

**Prvi,
vendar
pomemben
korak**

BOJAN BREZIGAR

Deželni svet Furlanije - Julijske krajine je z večernjim glasovanjem sprejel odločitev, ki jo je slovenska manjšina terjala in pričakovala vse od ustanovitve Dezele. Za zahtevo, da mora biti zastopstvo slovenske manjšine v deželnem svetu zajamčeno, pa vsa ta dolga desetletja ni bilo posluha. Kdor je tej zahtevi ugovarjal, je to počenjal na osnovi ugotovitve, da so Slovenci vedno izvolili kakšnega predstavnika po normalnem postopku, to je z rednimi volitvami kandidatov posameznih strank. To je bilo tudi res, saj je od prve zakonodajne dobe sedelo v deželnem svetu kar nekaj Slovencev, najmanj dva, enkrat celo stirje, vse do leta 1993. Pred tremi leti pa je prišlo, predvsem na pritisk socialistične stranke, ki je hotela z omejitvijo prisotnosti manjših strank sebi zagotoviti čim več svetovalskih mest, do spremembe deželnega volilnega zakona in prvič v zgodovini naše Dezele do izvolitve samo enega slovenskega svetovalca.

Nevarnost, da Slovenci na osnovi nove volilne zakonodaje, ne glede na stranko, v kateri delujejo, povsem izpadejo iz deželnega sveta, je torej povsem realna. Odtod potreba, da se v zakon vključi določilo, ki niti za Italijo ni novost, saj velja podobno določilo za Ladince na južnem Tirolskem, pa tudi volilna zakonodaja za evropske volitve vsebuje posebno »manjšinsko« klavzulo. Ne glede na dokončno izbiro, o kateri bo moral deželni svet sele razpravljati, je torej včerajšnja odločitev nadvse pomembna, saj odraža trende evropskih listin in se uvršča med bolj razvite manjšinske zakonodaje v Evropi. Ob tem je vredno povedati, da so trditve, da gre za preštevovanje manjšine iz trte izvite, saj besedilo v nobenem primeru ne povezuje zastopstva manjšine z njeno številčnostjo. To določilo je pomembno tudi zaradi odnosov med Italijo in Slovenijo, ki vključujejo tudi manjšinsko problematiko, pri čemer je italijanska stran sedaj nekoliko manj deficitarna.

Seveda, včerajšnje glasovanje je bilo sele prvi korak. Danes bo moral deželni svet dokončno odobriti besedilo, nato bo o tem odločal državni parlament in končno bo dežela ponovno poklicana, da izdela volilni zakon. Izid glasovanja pa je nedvomno veliko politično dejanje, kakršnega naša manjšina v deželnem svetu se ni bila deležna: mnogokrat je bil sicer govor o Slovencih, vendar je to prvič, da nam Dežela priznava formalno pravico, da z zajamčeno prisotnostjo kot manjšina sodelujemo v okviru njenih institucionalnih pristojnosti.

Tudi SSK ocenjuje stališče Nord Libero kot provokacijo

TRST - Tudi občinska svetovalca SSK Peter Mocnik in Andrej Berdon odkrito ocenjujeta, da amandma svetovalcev Nord Libero Tamburinijeve in Marchesicha o pravici svetovalcev do »rabe materinega jezika« predstavlja golo provokacijo, ki je usmerjena v razbijanje večine. Sama sta predložila resolucijo, ki so jo pod-

prli vsi slovenski svetovalci (tudi Dolenc in Godina) in ki je usmerjena v trajen rezultat glede rabe slovenskega jezika. Med včerajšnjo sejo je predstavnik AN Serpi zelo ostro napadel podpis asociacijskega sporazuma med EU in Slovenijo, italijansko vlado pa je obtožil, da je izdala 350 tisoč zrtev eksodusa.

Na 5. strani

Dva dni brez Primorskega dnevnika

Zaradi stavke grafičnih delavcev podjetja DZP-PRAE Primorski dnevnik jutri in v soboto ne bo izšel. Prihodnja številka Primorskega dnevnika bo tako izšla v nedeljo, 16. junija. Bralce prosimo za razumevanje.

TRST / PRI GLASOVANJU O PREDLOGU ZA SPREMEMBO DEŽELNEGA STATUTA

Deželni svet se je opredelil za zajamčeno zastopstvo Slovencev



TRST - »Deželni zakon lahko vsebuje določila, ki naj olajšajo izvolitev svetovalcev, ki so izraz jezikovnih manjšin, in ki zajamci izvolitev vsaj enega svetovalca, ki je izraz slovenske jezikovne manjšine.« Tako se glasi odstavek 13. člena deželnega statuta, za katerega se je včeraj z večino glasov izrekel deželni svet. O celotnem členu, ki ga je včeraj odobrila po odstavkih, se bo deželni svet izrekel danes. Če bo sprejet, kar je zelo verjetno, bo to predlog deželnega sveta za spremembo deželnega statuta, o katerem se bo moral izreči rimski parlament. Deželni statut FJK je namreč ustavni zakon, ki ga je treba spreminjati s postopkom, ki je predviden za ustavo.

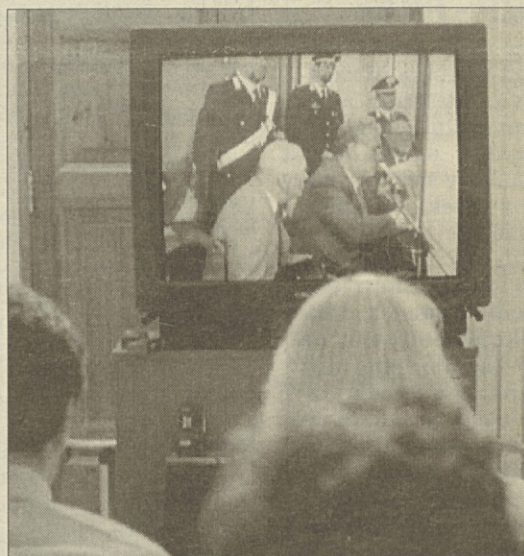
Včerajšnje izglasovanje odstavka o zajamčenem zastopstvu za slovensko manjšino pa je vsekakor pomembno politično dejanje deželnega sveta. Za tako zastavljen odstavek se je izreklo 25 svetovalcev, 15 jih je bilo proti 7 pa se jih je vzdržalo. Za ta odstavek so glasovali svetovalci DSL in Ljudske stranke, del svetovalcev Severne lige in dva svetovalca SKP, proti pa so bili desnica in Zeleni, ki so v odstavku videli nevarnost narodnostnega preštevavanja.

Glasovanje v deželnem svetu so pozitivno ocenili podpredsednik Milos Budin, predsednik SKGZ Klavdij Palčić in Slovenska skupnost, Zeleni pa so bili kritični.

Na 3. strani

RIM / ARDEATINSKE JAME

Tudi Hass med krvniki



RIM - »Tudi sam sem se udeležil ustrelitve pri Ardeatinskih jamah, Kappler pa je esesovske poročnike obvestil, da bodo ustrelili vsakogar, ki bi ne ubogal ukazov.« Tako je včeraj na procesu proti Erichu Priebkeju pričal major Karl Hass.

Na 11. strani

BANKE / OBVEZNO MNENJE

Antitrust odobril vstop grupe CAER v Kmečko banko

RIM - Kot je včeraj poročala agencija ANSA, je organ za jamčenje konkurence in trga (antitrust), ki ga vodi Giuliano Amato, izdal pozitivno mnenje o vstopu bančne grupe CAER med delničarje goriske Kmečke banke. Antitrust je svoje privoljenje sporočil Banki Italije, ki se je bila svojčas obrnila nanj za predpisano mnenje o koncentraciji na bančnem področju.

Kot je znano, je grupa CAER, ki jo sestavljajo hranilnice iz Emilije Romagne, s 35 odstotki ka-

pitalskega deleža relativno največji delničar Kmečke banke. Do formalizacije njenega vstopa je prišlo na občnem zboru delničarjev v začetku preteklega maja, na katerem je bila Kmečka banka dokapitalizirana. Kot nam je povedal predsednik uprave sveta banke odv. Peter Sancin, je sodelovanje z novim delničarjem dobro in konkretno, vsa prizadevanja pa so zdaj usmerjena v relansiranje zavoda po več kot letu in pol komisarske uprave.

WASHINGTON

Prodi v ZDA v dvojni funkciji

S Clintonom se je pogovarjal kot premier in kot predsedujoči EU



WASHINGTON - Italijanski premier Romano Prodi je včeraj opravil komaj deseturni uradni obisk v ZDA. Skupaj z zunanjim ministrom Dinijem je imel z ameriskim predsednikom Clintonom dve srečanja: prvega kot predsedujoči Evropski uniji (prisoten je bil tudi predsednik evropske komisije Santer), drugega pa kot šef italijanske vlade.

Na 2. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Rubež z nasiljem v Trebčah

V Trebčah je davčni izterjevalec zarubil Lucijanu Malalanu del hišne opreme, ker ni plačal davkov, tega pa ni storil, ker je zahteval obrazec za izplačilo v slovensčini.

Stran 5

Šolske prireditve ob koncu pouka

Na številnih osnovnih in nižjih srednjih solah so se včeraj z zaključnimi prireditvami poslovili od pouka.

Stran 6

Začetek del za financarsko šolo

Na goriskem letališču so včeraj zakolicoili razslasene občinske parcele, dela za novo vojašnico pa naj bi se začela pred 21. junijem.

Stran 8

Obisk pri koroških kolegih

Delegacija SDGZ se je pretekli dni mudila na plodnem obisku pri svojih slovenskih kolegih na Koroškem.

Stran 9

Da ne bi bili za vedno »pregnani«

Pri zalozbi Devin je izšla knjiga pričevanj oseb, ki so bile med prvo svetovno vojno pregnane s svojih domov na Goriskem. Zbral jih je Vili Princic.

Stran 10



WASHINGTON / POGOVOR S CLINTONOM

Prodi in Dini na deseturnem obisku v ZDA

WASHINGTON - Predsednik vlade Romano Prodi je včeraj dopotoval na kratek, komaj 10-urni obisk v ZDA, kjer je imel popoldne (pozno zvečer po našem času) daljši pogovor z ameriskim predsednikom Billom Clintonom.

Prodija, ki je v Washington priletel direktno iz Bruslja, spremlja zunanji minister Lamberto Dini. Na letališču ju je pričakala množica novinarjem, vendar ne Prodi ne Dini nista dala nobenih izjav. Oba sta kmalu po prihodu v ameriško glavno mesto imela prvi pogovor s sefom ameriške diplomacije Warrenom Christopherjem, ki jima je tudi priredil kosilo skupaj



Italijanski premier Romano Prodi (foto AP)

s številnimi predstavniki ameriške administracije.

Prodi je nato z Dinijem odšel na Belo hišo

na prvo srečanje s Clintonom v svojstvu predsedujočega Evropski uniji. »Evropski« značaj srečanja je poudarila tudi prisotnost predsednika in podpredsednika evropske komisije Jacquesa Santerja in Leona Brittna. Ob zaključku pogovora so imeli Clinton, Prodi in Santer skupno tiskovno konferenco.

Sele v poznih večernih urah pa je bilo na vrsti dvostransko italijansko-ameriško srečanje, na katerem sta se Prodi in Clinton pogovarjala o dvostranskih odnosih in o vprašanjih skupnega interesa. V trenutku, ko poročamo, je srečanje še v teku, ob zaključku pa je napovedana nova tiskovna konferenca.

BRESCIA / SKLEP ŠEFA TOŽILSTVA

Salamone ne bo vodil preiskav o Di Pietru

Gre za postopke, v katerih je bil Di Pietro prizadeta stranka



Antonio Di Pietro na arhivskem posnetku (foto AP)

BRESCIA - Brescianski tožilec Fabio Salamone ne bo vodil več preiskav, ki zadevajo bivšega sodnika in sedaj ministra za javna dela Antonia Di Pietra. Tako je včeraj odločil šef brescianskega tožilstva Giancarlo Tarquini, ki je vse preiskave, ki posredno ali neposredno zadevajo Di Pietra zaupal drugim tožilecem. Edina izjema zadeva preiskavo o takoimenovanem »dosjeju Achille«, to je preiskava o nadzorstvu dela obveščevalne službe nad dejavnostjo sodnika Di Pietra. O tem nadzorstvu prica gradivo, ki ga je posredoval »vir« s konvencionalnim imenom »Achille«.

Fabio Salamone je skupaj s kolegom Sil-

viom Bonfiglijem vodil tri preiskave o domnevnih prekrških, ki naj bi jih zagrešil Di Pietro. V vseh treh primerih je Salamone zahteval od sodnika za predhodno razpravo, naj formalno obtoži bivšega milanskega sodnika in naj zahteva redni proces. Toda njegove zahteve so bile zavrnjene z dolgi utemeljitvami, v katerih sta dva različna sodnika za predhodni postopek ocenila obtožbe tožilstva kot neosnovane. V nekem primeru je sodnik za predhodni postopek celo vrnil gradivo tožilstvu in zahteval preiskavo o klevetanju Di Pietra, saj naj bi tri priče, ki jih je Salamone imel za glavne opornike njegove bremenilne teze, v bistvu obrekovala bivšega milanskega sodnika. In vzbudilo je precejšnjo senzacijo dejstvo, da je bila tudi ta preiskava zaupna Salamoneju.

Sef brescianskega tožilstva se je v teh dneh očitno premislil in sklenil, da preiskave zaupa drugim tožilecem. Tudi Di Pietro je pred časom zahteval, naj bo Salamone razrešen. Ko je bil se sodnik, je Di Pietro namreč preiskoval delo Salamonejevega brata.

Bresciansko tožilstvo vodi se nekatere preiskave, v katerih pa Di Pietro ni preiskovana oseba, ampak prizadeta stranka. Med drugim skuša ugotoviti, ali sta Silvio in Paolo Berlusconi skupaj z gradbenikom Antonio D'Adamom skušala izsiljevati Di Pietra in ga prisiliti, da zapusti sodstvo.

Sindikalno sporočilo uslužbencev DZP - PRAE

Ker nam podjetje do tega trenutka ni zagotovilo mesečnih plac, smo bili prisiljeni oklicati dvodnevno stavko v četrtek, 13. in v petek, 14. junija 1996. Če nam do ponedeljka, 17. 6. 1996, ko bomo imeli odločilni sestanek z Direkcijo podjetja, ne bo zagotovljeno niti najmanjše upanje glede nasih pravic in izplačil osebnih dohodkov, se bomo odločili za se drastičnejše sindikalne ukrepe.

ZDRAVSTVO / NEZADOVOLJSTVO SINDIKALNIH ORGANIZACIJ

Bindijeva napoveduje racionalizacijo stroškov

Uvedli bodo nov sistem prispevkov za državno zdravstveno službo in poenotili ceno zdravil

RIM - Minister za zdravstvo Rosy Bindi (na fotografiji) je napovedala dva ukrepa v zdravstvu v okviru gospodarskih ukrepov za uravnavanje državnega proračuna.

V intervjuju za televizijski dnevnik TG1 je Bindijeva rekla, da upokojenci, ki imajo do 8.5 milijona letnega dohodka ne bodo plačevali nobenega prispevka državnih zdravstvenih služb. Za višje pokojnine »bomo uvedli 1, 5 odstotni prispevek, kar pomeni, da bodo upokojenci plačali v bistvu en ticket

v enem letu«. Povedala je, da bo ta prispevek mogoče odbiti od prijave osebnih dohodkov.

Drugi ukrep, ki ga je napovedala Bindijeva, je sprememba cene zdravil. Enaka zdravila bodo imele enako ceno in določena bo najnižja od tistih, ki so trenutno na trgu. Bindijeva je dodala, da celoten obseg ukrepov v zdravstvu ne bo dosegel tisoč milijard lir, dosežen pa bo z »racionalizacijo izdatkov«.

Napovedani ukrepi so vzbudili precejšnje zadržanje v sindikalnih orga-

nizacijah. Sindikati upokojencev so poudarili, da jih ukrep preseneca in ne ustreza temu, kar so se dogovorili z vlado, dodali pa so, da želijo preučiti ukrepe, preden jih ocenijo. Tajnik UIL Pietro Larizza pa je menil, da »imajo ukrepi priokus starega, saj se skuša obremeniti spet upokojence«.

Proti klestenju v zdravstvu so protestirali delavci iz blizine Vareseja, je iz se neoprijemljivih vzrokov izgubil nadzor nad vozilom, zavozil najprej na desno v guard rail, od koder ga je odbilo na nasprotno stran cestišča. Tu je tovornjak trčil v nasproti vozečo lanco termo, ki se je razbila na dva kosa in se zažgala, njen voznik, 27-letni Mirco Simoni iz Ravenne, je bil pri prici mrtev. Tovornjak pa je se nadaljeval divjo vožnjo in trčil v drugi tovornjak, ki je prevazal kontejnerje in katerega sofer, 36-letni Marco Pellini iz Codigora, je bil hudo



VREMENOSLOVCI NAPOVEDUJEJO OHLADITEV

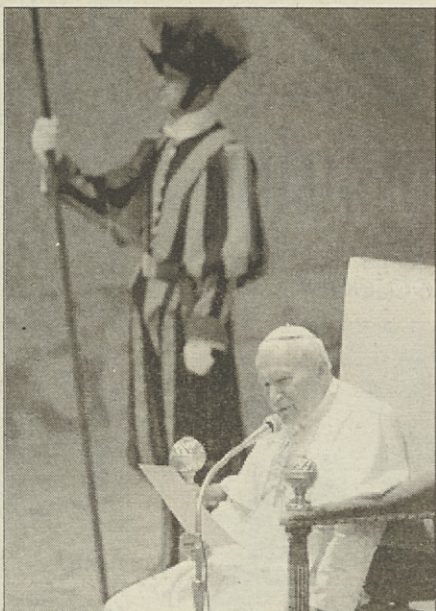
Tudi papežu je vroče

RIM - Val vročine, ki je zaradi visoke stopnje vlage v zraku se bolj nadežna, bi se utegnil že danes ali najkasneje jutri nekoliko poci. Vremenslovci napovedujejo namreč prihod nizkega pritiska z britanskimi otoki proti Evropi, ki naj bi povzročil zmeren znižanje temperature - za tri ali štiri stopinje. Ohladitev naj bi najprej občutili v severovzhodnem delu Italije, se pravi v nasih krajih.

Kljub manjšim plohom (eno smo doživeli tudi pri nas) so bile temperature včeraj domala v vsej Italiji izrazito visoke za to letno obdobje, saj so večina krepko presegle 30 stopinj. Vročina pa je tudi prispevala k dvigu ravnini ozona, kar so zabeležili v Gornjem Poadizju pa tudi v Bologni, Milanu, Genovi, Rimu in Firencah. Ponekod, na primer v Firencah in Neaplju, so tudi uvedli prometne omejitve v mestnem središču.

Poleg vročine in ozona pa se v Milanu ubadajo tudi s problemom vode, ki je odločno primanjkuje. Občinska uprava zagotavlja, da že od petka dalje ne bo problemov, po drugi strani pa so pri civilni zaščiti napovedali, da bodo lahko dobavili vodo s cisternami, »če bo to potrebno«.

Včerašnjo vročino pa so občutili tudi v Vatikanu, kjer je papež imel izje-



moma splošno avdijenco pod streho, in sicer v notranjosti vatičanske bazilike (na sliki AP), ne pa na Trgu sv. Petra, kot je to običaj. V baziliki je zjutraj sprejel kakih 3500 vernikov in Poljske, Švice, Avstrije, Nemčije in Nizozemske, drugih 8000 vernikov, večini iz Italije, pa je popoldne sprejel v avli Pavla VI.

BLIZU RAVENNE / AVTOCESTNI ODSEK A14 BIS VEČ UR ZAPRT

Tovornjak zavozil na nasprotno cestišče

V nesreči sta bila dva moška ubita, eden pa hudo ranjen

RAVENNA - Dva moška sta bila na mestu mrtva, tretji pa leži s pridržano prognozo v bolnišnici v Lugu; to je tragičen obračun prometne nesreče, do katere je prišlo včeraj zjutraj na avtocestnem odsepu A/14 bis v blizini Ravenne.

Nesrečo je povzročil tovornjak, katerega sofer, 22-letni Roberto Bacolini iz blizine Vareseja, je iz se nepojasnjenih vzrokov izgubil nadzor nad vozilom, zavozil najprej na desno v guard rail, od koder ga je odbilo na nasprotno stran cestišča. Tu je tovornjak trčil v nasproti vozečo lanco termo, ki se je razbila na dva kosa in se zažgala, njen voznik, 27-letni Mirco Simoni iz Ravenne, je bil pri prici mrtev. Tovornjak pa je se nadaljeval divjo vožnjo in trčil v drugi tovornjak, ki je prevazal kontejnerje in katerega sofer, 36-letni Marco Pellini iz Codigora, je bil hudo



ranjen. Prvi tovornjak se je nato prevrnil, tovor glin, ki jo je prevazal, pa je prekril cestišče.

Avtocesta je bila seveda dalj časa zaprta, sele nekaj ur kasneje so lahko

promet usmerili po enem samem cestišču.

Kot receno, se niso znani vzroki, zaradi katerih je sofer tovornjaka izgubil nadzor nad vozilom, verjetno pa je temu

botrovala tudi huda vročina, ki je najbrž se stopnjevala utrujenost soferja.

Na sliki (telefot AP) prizorišče nesreče na avtocesti pri Ravenni.

DANES
V OSPREDJU

Korak do zajamčenega zastopstva Slovencev v deželnem svetu

TRST - »Deželni zakon lahko vsebuje določila, ki naj olajšajo izvolitev svetovalcev, ki so izraz jezikovnih manjšin, in zajamci izvolitev vsaj enega svetovalca, ki je izraz slovenske jezikovne manjšine«. Tako se glasi odstavek 13. člena deželnega statuta, ki ga je včeraj z večino glasov sprejel deželni svet. Po dolgi razpravi so svetovalci z večino glasov odobrili vse odstavke člena, o čemu v celoti pa se bodo dokončno izrekli danes. To bo vsekakor samo predlog, ki ga bo deželni svet naslovil rimskemu parlamentu, ki se bo moral o vprašanju dokončno izreči, saj je deželni statut FJK ustavni zakon in ga je treba spremeniti s postopkom, ki je predviden za reformo ustave.

V dolgi debati, ki se je začela v torek popoldne in se nadaljevala včeraj do večernih ur, sta bila dva najbolj sporna problema. Prvi je zadeval večino, ki naj bi bila potrebna za izglasovanje in spreminjanje novega volilnega zakona, drugo pa je zadevalo prav manjšinsko problematiko. Dejstvo, da je bila končna formulacija razsirjena v primerjavi s predlogom Milosa Budina, Gottarda in Silve Fabris, dokazuje, kako so se ob tem vprašanju lomila kopja. Na eni strani so nekateri hoteli omogočiti zajamčeno zastopstvo tudi Furlanom in nemški manjšini, po drugi strani pa je desnica nasprotovala zajamčenemu zastopstvu slovenske manjšine. Končno se je za odstavek, kot smo ga navedli, na poimenskem glasovanju izreklo 25 svetovalcev, 15 jih je bilo proti,

7 pa se jih je vzdržalo. Za odstavek v navedeni formulaciji so se izrekli svetovalci Demokratične stranke levice in Ljudske stranke, del svetovalcev Severne lige, dva svetovalca SKP (ena svetovalca se je vzdržala, eden pa je bil odstoten), medtem ko so mu nasprotovali predstavniki desnice in Zelenih.

Debata je jasno pokazala, kako problem zastopstva manjšine se razdvaja politične sile. Tako je na primer Ferruccio Saro (FI) menil, da bo najbrž potrebno štete slovenske manjšine. Se ostrejši so bili predstavniki Nacionalnega zavezništva in Liste za Trst, ki so ostro nasprotovali zajamčenemu zastopstvu slovenske manjšine, čes da bo - kot je dejal Coiro - »to diskvalificiralo deželni

svet v Rimu«. Vsi so svoje nasprotovanje utemeljevali tudi z dejstvom, da je Slovenija postala pridružena članica Evropske Unije.

Za pravico slovenske manjšine, da ima zajamčeno zastopstvo, sta so se odločno zavzeli Miloz Budin in Renzo Travanut (DSL) ter Fausto Monfalcon (SKP). Vsi so poudarili nujnost zaščite slovenske manjšine, glede Furlanov pa dejali, da ima vsekakor večina in jim že to dejstvo jamci zastopstvo. Zeleni pa so utemeljili svoje nasprotovanje z bojaznijo, da bi tako zastavljen člen omogočil narodnostno stetje.

Ob koncu je odstavek o Slovincih prodrl z večino glasov.

Dokončni predlog nove verzije 13. člena deželnega

statuta se glasi:

»Deželni svet je izvoljen ob splošni volilni pravici na neposrednih tajnih volitvah po pravilih, ki jih določa deželni volilni zakon.

Število svetovalcev se določi na osnovi zadjega štetja in sicer po en svetovalec vsakih 20.000 prebivalcev, ali ostankih z več kot 10.000.

Deželni volilni zakon se sprejme z absolutno večino na dveh glasovanjih, ki sta »oddaljeni« vsaj 45 dni eno od drugega; drugo glasovanje ni potrebno, če zakon v prvem branju odobri dvetretjinska večina.

Če vlada zavrne volilni zakon, velja člen 29.

Deželni zakon lahko vsebuje določila, ki naj olajšajo izvolitev svetovalcev, ki so izraz jezikovnih

manjšin in ki zajamci izvolitev vsaj enega svetovalca, ki je izraz slovenske jezikovne manjšine«.

Vzdušje je v deželnem svetu je bilo napeto in razprava je bila nekaj časa prekinjena. Predsednik odbora Cecotti je nato predlagal amandma, ki je zamenjal vse popravke in popravke popravkov, o katerih je do tedaj razpravljala skupščina.

O navedeni formulaciji se bodo deželni svetovalci izrekli danes. Če bo sprejeta, kar je zelo verjetno, se bo o tem vprašanju moral izreči rimski parlament. Deželna vlada pa je že v torek obljubila, da se bo zavzela zato, da bi vsi pristojni dejavniki usklajeno pospešili pot reforme deželnega statuta.

Na sliki: Deželni svet je med včerajšnjim pomembnim zasedanjem odobril popravek k deželnemu statutu, ki je korak do zajamčenega zastopstva Slovencev v skupščini FJK

Komentarji

MILOŠ BUDIN

Podpredsednik deželnega sveta Milos Budin, ki se je zelo zavzel zato, da bi bil odobren popravek o zastopstvu slovenske manjšine in je skupaj s svetovalcem Isidorom Gottardom in Silvo Fabris predložil popravek, je po včerajšnjem glasovanju v deželnem svetu izjavil, da »računam na to, da bo celoten člen izglasovan tako, kot ga je po odstavkih že odobril deželni svet«.

Po njegovem mnenju je zelo pozitivno, da je deželni svet z večino glasov sprejel odstavek, ki govori o zajamčenem zastopstvu za Slovencev v FJK. »Če bo parlament potrdil to formulacijo 13. člena deželnega statuta, bodo tudi vsebinsko zapečateni razlogi specialnosti naše dežele, kar bi bilo za nas kot skupnost zelo pozitivno,« je menil Budin. Po njegovem mnenju je včerajšnje glasovanje v deželnem svetu eden od pozitivnih dogodkov za manjšino, ki smo jim bili priča v zadnjih dneh.

KLAVDIJ PALČIČ

Ob izglasovanju take formulacije glede zagotovljene predstavnosti manjšine v deželnem svetu, smo kot skupnost lahko samo zadovoljni. Na vsak način je pravilna pot, da si dežela zacena prevzemati odgovornosti in kompetence na tem področju, saj je to se do nedavnega odklanjala. Pa čeprav je njen status dežele s posebnim statutom že od vsega začetka takšen tudi ali morda predvsem zaradi prisotnosti naše skupnosti. Lahko si želimo, da bi po tem koraku prišlo do pospešenega reševanja naših odprtih problemov, tako rekoč v duhu federalizacije države, kar preprosto pomeni zblizanje državnih institucij z državljani in njihovimi potrebami.

SLOVENSKA SKUPNOST

SSk izraza veliko zadovoljstvo nad odobritvijo popravka. Res je, da je zadnja formulacija nekoliko zveržena, vendar v njej je nedvoumno zajamčeno zastopstvo slovenske narodnostne skupnosti v deželnem svetu Furlanije-Juljske krajine, za kar se SSK že dolgo poteguje. Gre za uveljavitev ene temeljnih pravic naše narodnostne skupnosti, pa čeprav se nedokončno, in posredno za ponovno priznanje naše manjšine kot nepogrešljivega sestavnega dela deželne stvarnosti. Pri tem ne gre spregledati, da če bo gori navedeni popravek dokončno prodrl tudi v rimskem parlamentu vsaj v tistem delu, ki zadeva našo manjšino, bo v deželnem statutu slovenska manjšina sploh prvič izrecno imenovana.

SSk je prepričana, da je deželni svet z odobritvijo omenjenega popravka napravil pomembno gesto za udrditev enakopravnega sožitja v našem obmejnem prostoru. Za to izraza priznanje silam upravne večine in sploh vsem posameznim svetovalcem, ki so popravek podprli, posebno priznanje pa si zasluži Ljudska stranka, ki je v zadevi odigrala odločilno vlogo.

PAOLO GHERSINA

Bojimo se, da je bila včeraj v deželnem svetu odprta pot za štetje slovenske manjšine, ki ji Zeleni nasprotujejo, je menil svetovalec Paolo Ghersina. Po njegovem je boljši medetnični pristop, ki naj olajša izvolitev manjšinskih predstavnikov na listah strank.

TRST / VEČERNO SREČANJE PO JUTRANJEM ODKRITJU KIPA SREČKA KOSOVELA V LJUDSKEM VRTU

Dan, ki bo ostal zapisan v zgodovini dijaškega doma

Praznovanja 50-letnice delovanja Slovenskega dijaškega doma Srečko Kosovel so se predvčerajšnjim zaključila s prireditvijo v domskih prostorih in z družabnostjo, ki je v parku okrog doma trajala do pozne noči. Vsemu praznovanju je dalo poseben pomen jutranje odkritje v Ljudskem vrtu Kosovelovega spomenika, ki ga je mestu podaril ravno dijaški dom: ta enkratni dogodek je bil v središču pozornosti in pozitivnih komentarjev tudi na večerni prireditvi, ki je sicer tudi zaznamovala zaključek solskega leta.

Vecera se je udeležilo veliko število gostov, predvsem mladih od predšolskih otrok do univerzitetnih studentov in

drugih mladih gostov doma (na sliki KROMA), pa tudi staršev, in nekaj solnikov, ki se jim je ravnatelj Edvin Svab zahvalil, kakor tudi vsemu domskemu osebju, za uspešno sodelovanje. Svab je se zlasti toplo pozdravil konzula Slovenije Pelikana, predsednika SKGZ, ki je matična organizacija doma, Palčica, predsednika Zavoda za solstvo Slovenije prof. Skoka, predstavnika deželnega solskega nadzornistva Miglionaja, predsednico sodišča za mladoletne Bottanovo, predsednika zveze industrijcev Azzarito, pa se zastopnike deželne in občinske uprave, furlanskega filološkega društva, ravnatelje domov iz Gorice in Ljubljane, ter prebral pozdrav, ki

ga je ob tem jubileju Slovenskemu dijaškemu domu naslovil predsednik republike Scalfaro.

Predsednik združenja Dijaški dom prof. Dušan Krizman je s svoje strani naglasil vlogo ustanove, ki si je v 50 letih priborila ugled s svojim uspešnim delovanjem, katerega je bilo deležnih že več generacij mladih Slovencev. Prof. Krizman pa je priznal zbranim, da je se vedno »pod močnim in nedopovedljivo prijetnim vtisom tega, kar smo doživeli pred poldnevom v mestnem parku. In karkoli tu spletem v čast naše hiše, ki jo pogumno maha v drugo petdesetletje, ne odtehta zgodovinskih trenutkov, ki so pokazali v zelenem srcu mesta, da se med dobro-

mislecimi in lepo čutecimi občani in upravitelji uresničuje pravo vzdušje normalnega medsebojnega razumevanja in sprejemanja. ... Nas dom, ki je bil duša te pobude, je dobil s tem dogodkom priznanje za diskretno, a nacrtno dozidavo sožitja med tu živčima narodoma.«

Javna priznanja domu so izrekli se predstavnik Zavoda za solstvo Slovenije Skok, predsednik SKGZ Palčic, namestnica direktorice svetoivanskega didaktičnega ravnateljstva Mikolj, ravnateljica italijanske osnovne sole v Kopru Decleva.

Po govorih se je večer nadaljeval s kulturnim programom. Gojenci, ki obiskujejo dom so predstavili telovadni nastop,



nato so nastopili z glasbeno točko dijaški in dijakinje italijanske sole P. Vergerio iz Kopra ter dijakinji doma iz Celovca, pa se gojenka doma I. Cankarja iz Ljubljane. Nastope je zaključila skupina mladih iz Sarajeva, ki so se pridružili stalnima gostoma doma iz tega me-

sta: predstavili so dve recitaciji in pesem Sarajevo ljubav moja, ki je v sicer veselem in razigranem večeru izstopila kot opomin, da na svetu ni vse lepo in prav, da pa ravno ljubezen in volja po življenju mladih lahko premagata tudi vojno zlo. V domskem parku se je

zatem odvijalo prijetno družabno srečanje ob zvokih pihalnega orkestra trzaskih občinskih rikreatorjev Gentili-Toti, pozneje pa rock in disko glasbe do zaključka tega posebnega dne, ki bo ostal zapisan v zgodovini Slovenskega dijaškega doma, pa tudi Trsta nasploh.



G L O S A

Ko se v Moskvi pogovarjaš o Sloveniji...

JOZE PIRJEVEC

Vstanem ob starih in hitim na Brnik, da ne zamudim letala v Moskvo. Na Seremetevu ni več tako napeto kot pred leti, ko so obmejni milicniki v vsakem tujcu videli režimu potencialno nevarnega agitatorja. Dekle, ki kontrolira moj potni list, se mi celo nasmeje, ko opravi z njim. V Moskvi sem bil zadnjič pred dvema leti, zato me se kako zanima, kaj se je tu spremenilo, kakšni bodo moji vtisi. Nekaj bleščeče novega in zlatega vidim že ob vožnji z avtomobilom skozi center, kjer nedaleč od Kremļa dokončujejo rekonstrukcijo mogočne katedrale Kristusa Odrešenika, ene od najbolj prominentnih zrtov Stalinove urbanistične megalomanije. Seveda pa je zame največja novost to, da se peljem na slovensko veleposlaništvo, ki so ga v zadnjem času odprli in nadvse uglednem plemiskem dvorcu v samem mestnem središču. Prvič se mi dogaja v življenju, da grem na neko ambasado s sproščeno samozavestjo pripadnosti in moram reči, da je ta občutek nadvse prijeten.

Moskva je v znamenju bližnjih volitev, pravzaprav v znamenju Jelcina, ki se sme hlja s propagandnih plakatov. Moram reči, da gre za nadvse spretno izdelan poster: na njem se predsednik naslanja na deblo mogočnega drevesa, kakor

da ga je fotograf presenetil na sproščenem sprehodu. Nekaj pastoralnega, ekološkega in pomirjujočega je v tem portretu, ki neka ko sugerira sporočilo: »Glejte, kot hrast sem. Z mano se vam ne bo nič hudega zgodilo.« Vprašljivo pa je, ali ga Rusi tudi tako razumejo. Ta dvom me obide, ob listanju revije Novoje Vremja, kjer je objavljena predvolilna anketa, na katero so odgovorili znani intelektualci. Naj navedem odgovore pesnice Nine Kabis:

Za koga boste volili?
»Za Jelcina. In samo zato, ker ni nikogar boljšega.«

Boste volili po vesti ali boste izbirali manjše zlo?

»Seveda bom izbrala manjše zlo. Kakšna vest neki.«

Pričakujete represijo, ce zmaga Zjuganov, ali se bomo "izmazali" - po poljski varianti?

»Ne verjamem, da se bomo v Rusiji "izmazali". Pri nas se nikoli ne.«

Kakšna čustva vas obhajajo pred volitvami: hazard, strah, upanje?



»Zaskrbljenost. Imam sina.«

Dan se zaključi s sprejemom v Mednarodnem trgovskem centru, kjer je organizirana razstava slovenskih proizvodov. Množica ljudi, med katerimi najprej srečam Miso Broza, edinega se živega Titovega sina, na to pa se celo vrsto slovenskih podjetnikov in ruskih kolegov - med temi so nekateri presenljivo dobro seznanjeni celo z našo trzasko stvarnostjo. Pozneje, na domu mojega gostitelja Toneta Rupnika, ministra na slovenskem veleposlaništvu v Moskvi, se ob sovjetskem šampanjcu (ki se je izkazal za bolj trdoživega od starega režima), se do zgodnjih jutranjih ur razgovoriva o najini skupni ljubezni, o Sloveniji...

KOROŠKA / POGAJANJA MED ZSO IN NSKS

Osrednji organizaciji o prioriteth vprašanjih

Narodni svet je sprejel vabilo ZSO na pogovor

CELOVEC - Napoved obeh vladnih strank SPÖ in ÖVP po neuspešnem zasedanju narodnostnega sosveta za koroske Slovence sredi maja na Dunaju, da v manjšinskem vprašanju ne bo nikakršnih premikov, dokler obe osrednji slovenski organizaciji na Koroskem v bistvenih vprašanjih ne uskladi svoja nasprotujoča si stališča, ter nedavni sklepi sosveta za gradščanske Hrvatete, ki je soglasno podprl tako predlog vladnih strank o krepitvi pristojnosti sosvetov in ustanovitvi stalne konference predsednikov in podpredsednikov sosvetov, kot tudi sprejetje usta-

vnega določila, s katerim Avstrija priznava svojo zgodovinsko zraslo jezikovno, kulturno in etnično raznolikost, sta očitno močno pospešila pripravljenost za dialog med obema osrednjima političnima organizacijama koroskih Slovencev.

Ze v naslednjih dneh se bodo namreč predstavniki Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in Narodnega sveta koroskih Slovencev (ZSO) sedli za skupno pogajalsko mizo in skušali premagati »mrtvo točko« in s tem večmesečni zastoj pri reševanju mnogih nerešenih problemov slovenske manjšine na Koroskem.

Pobudo za dialog med ZSO in NSKS je dal predsednik Zveze slovenskih organizacij (in hkrati predsednik narodnostnega sosveta za koroske Slovence) Marjan Sturm takoj po neuspešnem zasedanju sosveta. Sturm je takrat predlagal, da bi zastopniki obeh osrednjih organizacij cimprej izdelali prioriteth seznam vseh aktualnih vprašanj. Za tista, o katerih ze obstaja soglasje, pa naj bi manjšina zvezni vladi takoj posredovala konkretne predloge. Glede spornih vprašanj, npr. zastopstvo manjšine, zajamčeni mandat v zakonodajnih telesih, itd., pa naj bi

osrednji organizaciji skušali najti kompromisne rešitve.

Predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev Nanti Olip je zdaj v pogovoru z našim listom potrdil, da je predsedstvo NSKS na svoji zadnji seji sprejelo ponudbo ter da je seveda prav tako zainteresirano, da se končno kaj premakne z mrtve točke. Olip s tem v zvezi ni omenil nikakršnih pogojev za začetek pogajanj in je dejal, da je treba pospešiti rešitev vseh teh vprašanj, pri katerih je možno doseči soglasje med obema osrednjima organizacijama. Kot ze podpredsednik sosveta Marjan Pipp pa je poudaril, da za NSKS seveda ostaja najpomembnejša točka rešitev vprašanj, kdo zastopa slovensko narodnostno skupnost in da njegova organizacija v tem vprašanju ne namerava odstopiti od svoje zahteve po demokratično izvoljenem skupnem zastopstvu koroskih Slovencev.

Sturm je na to vprašanje odgovoril ze na tiskovni konferenci po seji sosveta, ko je dejal, da se ZSO zaveda tega vprašanja (»Ceprav mu ne dajemo prioritete«) in je tudi pripravljena v tej zadevi »iskati kompromisno rešitev, pri čemer pa mora biti izhodišče status quo, torej obstoj dveh priznanih osrednjih političnih organizacij koroskih Slovencev, Zveze slovenskih organizacij in Narodnega sveta koroskih Slovencev«.

Ivan Lukan

AVSTRIJA / MEDIJI O PRIDRUŽENEM ČLANSTVU SLOVENIJE

Pozitivna ocena sporazuma

Slovenija je upoštevala tudi nekatere avstrijske želje

CELOVEC - »Slovenija do leta 2001 v Evropski uniji?«, »Slovenija na poti v Evropo« in podobno se glasijo naslovi člankov o podpisu pogodbe o pridruženem članstvu med Evropsko unijo in Slovenijo v ponedeljek v Luksemburgu, pri čemer koroski dnevniki se posebej izpostavljajo, da je Slovenija s podpisom sporazuma upoštevala tudi avstrijske in s tem koroske želje.

Podpisu pridružitvenega sporazuma so avstrijski mediji namenili pozornost, čeprav je poročanje o sporu med Veliko Britanijo in ostalimi članicami EU-ja zaradi

»norih« krav nekoliko zasedlo za Slovenijo se tako pomembno odločitev. Ocena podpisa sporazuma je nadvse pozitivna.

Glede izpolnitve avstrijskih želja v sporazumu npr. korosko-stajerska Kleine Zeitung navaja, da bo Slovenija do 1. julija leta 1998 zaprla vse brezcarinske prodajalne ob meji z Avstrijo, nadalje pa se izpostavlja, da tudi za Slovenijo ne bo več veljala ureditev prostega tranzitnega prometa.

Ostali avstrijski časopisi in nacionalna radiotelevizija pa so izpostavili širšo dimenzijo dogod-

ka in s tem v zvezi navedli, da je Slovenija prva od nekdanjih jugoslovanskih republik, ki je podpisala sporazum o pridruženem članstvu z Evropsko unijo. In nadalje: čeprav je Slovenija sele kot deseta država srednje in vzhodne Evrope zaprosila za polnopravno članstvo v EU, »lahko upravičeno ujam, da bo ena prvih, ki bo sprejeta« v ta ekskluziven krog.

Več časopisov v zvezi s tem tudi poročaja, da se bo to zgodilo do leta 2001, pogajanja o polnopravnem članstvu pa naj bi se morda začela ze v drugi polovici prihodnjega leta. (IL)

NOVICE

SSO zahteva srečanje z načelniki deželnih svetovalskih skupin

GORICA - Ob diskusiji o spremembah deželne statuta in ob ugotovitvi znižanja finančnih sredstev na zakonu za obmejna področja st. 46/91 ter ob se neizvedeni ustanovitvi službe za manjšine vsled cesar se beležijo hude zamude pri izplačilih deželnih prispevkov, je predsednica Sveta slovenskih organizacij naslovila na predsednika deželne sveta brzojavno zahtevo za nujno srečanje zastopnikov slovenske manjšine z načelniki svetovalskih skupin.

V nedeljo v Kobaridu srečanje obmejnih županov

KOBARID - Kobariska občinska uprava je dala pobudo za slovensko italijansko družabno kulturno srečanje županov z obmejnega območja, ki bo v nedeljo, 16. junja, ob 15. uri pred Kulturnim domom v Kobaridu. Srečanja se bo udeležil tudi predsednik slovenskega parlamenta Jozef Skolc.

Kobariske manifestacije, tako so nam povedali, se bodo udeležili tudi župani in upravitelji beneskih občin iz Nadiskih in Terskih dolin. Izredno bogat je tudi kulturni spored, ki ga bodo oblikovali člani mešanega pevskega zbora Planinska roza, Beneski puobje, ki jih vodi Giuseppe Chiabudini, godci in plesalci folklorne skupine Ivan Laharnar, nonet Simon Gregorčič, zbor Znamenje iz Voljc ter beneski pevski zbor Matajur. Za to priloznost se bo predstavila tudi folklorna skupina kulturnega društva Ivan Trnko iz Cedada.

Slavnostni govornik bo župan iz Kobarida Pavel Gregorčič. (r.p.)

VILLANOVA / OD DANES

Na letošnjem Biker Festu zanimiv glasbeni program

V kraju Villanova pri San Danieleju v Furlaniji se bo danes začel praznik Biker Fest '96. Gre za praznik motoristov, ki si je v sedmih letih prislužil izjemne uspehe. Lani ga je obiskalo kar 15.000 ljudi, letos pa predvidevajo, da se jih bo do nedelje, dokler bo trajal praznik v Villanovi, skupno nabralo nad 20.000.

Kot se za tovrstni praznik spodobi, vsebuje program vrsto zanimivih pobud: poleg tipičnega programa za ljubitelje motornih koles, kot so točviranje, barvanje motornih koles, tekmovanja z mehaničnim bikom, bungee jumping, sexy showi, parade motornih koles z izbiranjem najlepših, loterija, ki srečnemu dobitniku dodeljuje primerek slovitega Harleya Davidsona, in seveda reke piva, so prireditelji poskrbeli za kakovosten glasbeni program. Tega bo danes ob 19. uri otvorila skupi-

na Radifiera, ob 21. uri bo nastopila metalna rock skupina Motorhead, ob 22. uri folk rock skupina Modena City Ramblers, popolnoma pa rock blues skupina Tolo Marton Band.

Jutri bodo zaigrale italijanska rock skupina Franco Ghetti & The East Tornado, solidna mlada milanska skupina Soon ter skupina Rats, ki meša kulturo ameriških Indijancev in tradicijo bikerjev.

V soboto bo koncerte otvorila rock skupina Tre allegri ragazzi morti, potem pa bosta igrala se bend Monica Guareschi Group in skupina The 6th Street band, visek večera in celotne kulturnega dela prireditve pa bo nastop slavnege angleskega rockerja Alvina Leeja, bivsega liderja skupine Ten Years After. Biker Fest '96 bo v nedeljo ob 10. uri jutraj zaključi kitarist Pietro Nobile.

AW

Razpis natečaja zaoblikovanje prapora ZSKD

TRST - Zveza slovenskih kulturnih društev obvešča, da je podalšan rok natečaja za oblikovanje Zvezinega prapora.

Natečaja se lahko udeležijo likovni ustvarjalci treh pokrajin Furlanije Julijske krajine. Osnutke lahko avtorji pošljejo na sedeže ZSKD v Gorici (ul. Malta 2, 34170 Gorica) v Trstu (ul. S. Francesco 20 - 34133 Trst) in v Cedad (ul. IX Agosto, 8 - 33043 Cedad) do 31. oktobra 1996.

Osnutek ali osnutki (vsakdo lahko poslje tudi več izdelkov, le da so označeni z drugačnim geslom) morajo odgovarjati naslednjim pogojem:

- prapor naj upošteva zvezin znak; če ga ne, naj zabeleži razpoznavno značilnost našega prostora in manjšinskega življenja;
- osnutki naj bodo označeni na hrbtni strani z geslom;
- osnutkom naj avtorji prilozijo zaprto kuverto z geslom na zunanji strani.

Kuverta naj vsebuje osebne podatke avtorja z naslovom in telefonsko številko.

Vse osnutke bo pregledala strokovna komisija, ki jo bo imenoval Odbor ZSKD in javil sestavo tisku.

Izbran osnutek bo primerno nagrajen.

Deželni odbor ZSKD

S POLETNO SEZONO

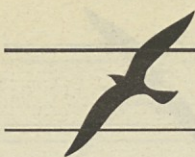
Od prvih dni junija spet vozi žičnica na Višarje

TRBIZ - Z začetkom junija se je ponovno zavrtela žičnica za Višarje in s tem se je začela tudi letošnja romarska sezona. Na začetku bo kabinska žičnica delovala samo ob sobotah in nedeljah, od 22. junija dalje pa vsak dan.

Na Višarje vozi kot receno kabinska žičnica, ki v samih 16 minutah pripele do 1850 metrov visokega svetišča. Vožnja je nadvse udobna in primerna tudi za starejše osebe. Spodnja postaja žičnice se nahaja v bližini Ovcje Vasi, samo 5 km od Trbiza. Urnik obratovanja žičnice je od 9.00 do 17.00 ob delavnikih, ter od 8.30 do 18.30 ob nedeljah in praznikih. Za skupine so predvideni posebni popusti.

Urnik mas v svetišču je sledec: ob 12.00 ob delavnikih; ob 9.30, 10.30, 12.00 in 15.00 ob nedeljah in praznikih. Tudi letos bo poskrbljeno za maso v slovenskem jeziku. G. Jožko Kragelj bo namreč vse poletje prisoten na Višarjah in bo, ob pomoči nekaterih drugih duhovnikov, skrbel za primeren sprejem slovenskih vernikov.

Na vrhu bodo seveda odprti tudi karakteristični lokali, kjer je mogoče dobiti prigrizek in spominke. V Domu »Al Convento« pa bo od letos možna tudi prenočitev.



OBČINSKI SVET / RABA SLOVENSKEGA JEZIKA

Slovenski svetovalci zavračajo obtožbe

Marchesichev predlog ocenjujejo za provokacijo

Svetovalec Nord Libero Giorgio Marchesich je včeraj spet odkrito obtožil slovenske občinske svetovalce, da so prav oni tisti, ki ovirajo uvedbo rabe slovensčine: nasprotovali naj bi pač popravku, ki ga je vložil skupaj s Tamburinijevo in ki predvideva pravico do »rabe materinega jezika«. Proti takemu amandmaju se je ze izrekel Igor Dolenc (DSL), a tudi Peter Močnik in Andrej Berdon (SSK) menita, da gre za provokacijo, ki ne spada v nobeno strategijo obrambe manjšinskih pravic in je usmerjena samo v razbijanje večine. »Mislimo, da sta zupan in sedanja uprava ubrala pravo pot glede zaščite,« je poudaril Močnik, »z Berdonom pa bova predložila resolucijo, ki nosi podpise vseh slovenskih občinskih svetovalcev in je usmerjena v trajen rezultat.« Z resolucijo se občinski

svet obvezuje, da »upostevajoc člen 6 ustave, člen 8 Osimskega sporazuma, člen 3 statuta FJK, člen 1 občinskega statuta, razsodbe ustavnega sodišča št. 28/82, 26/92, 375/95 in 15/96 preveri čas in način za revizijo občinskega statuta in pravilnika občinskega sveta glede rabe materinega jezika s strani svetovalcev, ki pripadajo slovenski manjšini; obenem občinski svet obvezuje zupana, da cimprej poseže pri krajevnih in državnih oblasteh z namenom, da v razmeroma kratkem času pride do sprejetja pravične zakonske zaščite.«

Včerajsnjo skupščino, ki se je precej zavlekla in o kateri bomo se poročali, je najprej razživel predstavnik AN Serpi, ki je zelo ostro napadel podpis asociacijskega sporazuma med Slovenijo in Evropsko unijo. Trdil je, da je ita-

lijanska vlada izdala 350 tisoč zrtev in je zahteval, da sejo prekinemo za 30 sekund v počastitev spomina zrtv fojb in »nasilja jugoslovanskih čet«. Marchesich se je s takim stališčem strinjal, če bi se spomnili tudi 40 tisoč Tržacnov, ki so po vojni odsli iz Trsta, Berdon, Močnik in predstavniki DSL so zapustili dvorano, stirje predstavniki večine, ki so ostali v dvorani, so glasovali proti resoluciji, ki pa je bila sprejeta. Zatem so na klopi razobesili istrsko, čemur je predsednik skupščine oporekal, češ da gre za kršitev pravilnika. Zatem so zastavo umaknili in seja se je nadaljevala. Kot smo dejali, se bomo k njej povrnili. Do zaključka redakcije namreč ni pršla na vrsto ne razprava o Marchesichevem predlogu, ki je zbudil toliko polemik, ne o resoluciji Močnika in Berdona.

SKGZ / PRED POKRAJINSKIM OBČNIM ZBOROM

Priložnost za oceno položaja

Občni zbor bo v soboto v Zgoniku

Slovenska kulturno gospodarska zveza za trzasko pokrajino se intenzivno pripravlja na pokrajinski občni zbor, ki bo v soboto popoldan v prostorih zgoniskega športno-kulturnega centra.

Za trzasko SKGZ bo to formalno sicer drugi, a v bistvu prvi občni zbor, na katerem bo priložnost oceniti delo organizacije na pokrajinski ravni, po sprejetju novega statuta. Slednji je namreč določil mandatno dobo za čas treh let (namesto prejšnjih dveh) in to obodbe se sedaj izteka.

Občni zbor bo poleg formalnih zadev, ki predvidevajo izvolitev novih vodstvenih organov, dejansko tudi prva priložnost za oceno, v kolikšni meri se je obnesla pred tremi leti na novo zasnovana pokrajinska organiziranost SKGZ, ki naj bi dala večji poudarek krajevemu dogajanju in specifikam.

Predvidevati je torej, da se bo pokrajinski občni zbor zveze usmeril v mnoga krajevna vprašanja, saj je SKGZ preko svoje strukture in mreže včlanjenih organizacij prisotna v številnih dejavnostih manjšine.

Občni zbor pa se obenem gotovo ne bo mogel izgoniti tudi političnim ocenam dogajanja v zadnjih treh letih, ki so bila za manjšino ter njene dejavnosti zelo burna in polna sprememb. Za Trzasko je ob tem se posebej pomembno dejstvo, da se je minuli mandat pokrajinske SKGZ zael točno ob izvolitvi Illyjeve občinske uprave, kar je za mesto samo in tudi manjšino pomenilo velik zasak glede na preteklost.

Usmeritev SKGZ v pokrajinsko delovanje je vsekakor dobila večjo upravičenost, v kolikšni meri pa je manjšinska organizacija izpolnila pričakovanja, pa bo stvar razprave in ocene na občnem zboru.

Nezaslišano dejanje: Lucijanu Malalanu so zarubili del hišne opreme

Včeraj dopoldne je policija v Trebčah zarubila Lucijanu Malalanu del stanovanjske opreme, ker ni poravnal davčnih obveznosti. Tega pa Malalan ni storil ne zato, ker bi hotel davke utajiti, pač pa zato, ker je prejel pozivnico za plačilo le v italijanski, zahteval pa jo je v slovenskem jeziku. Policijski poseg je bil skrajno grob in nasilen in je globoko odjeknil v vasi in tudi v širšem okolju. To je bil že drugi poseg organov javne varnosti pri Malalanovih. Tudi v prvem primeru so se agenti vedli skrajno arogantno ter na Lucijanovo zahtevo po tolmaču odvrnili s klasičnim »Qui siamo in Italia«.

Malalan je včeraj se pred prihodom davčnega izterjevalca in policije odšel v Zadružno krasko banko in si priskrbel krožni ček za vsoto, ki bi jo moral poravnati izterjevalnici. Ko je izterjevalec prispel, je bil pripravljen, da mu ček preda, a zahteval je prisotnost tolmača. Po negativnem odgovoru je telefoniral

na trzasko kvesturo, govoril je s funkcionarjem, a nič ni pomagalo. Policisti so dobili nalog, da vdrejo v njegovo hišo. Ključavničar je nasilno odprl vrata, zatem je izterjevalec opravil svoje. Delavcem neke zadruga je naročil, naj odnesejo dva barvna televizorja, mizo in šest stolic iz dneвне sobe, kavč, dva fotelja in sobno svetilko. Delavci so vse naložili na dostavno vozilo in odpeljali. Malalan je vdor in rubež ocenil kot »oborožen rop,« kar je tudi povedal funkcionarju na kvesturi.

Danes bo o tem dogodku govor v oddaji Forum na koprski TV, ki jo vodi Mirjam Muzešič. Začetek oddaje ob 18. uri.

Kot rečeno, je dogodek odjeknil tudi v širsi javnosti. Obravnaval ga je tudi pokrajinski odbor SKGZ na svoji seji in izrazil solidarnost ob grobem policijskem posegu članu pokrajinskega sveta SKGZ Lucijanu Malalanu, ki se zavzema za uveljavljanje slovenskega jezika.

ZDRUŽENJE EVROPSKI DOM

Uspel prvi niz predavanj o EU za srednješolce

Mladi in Evropa: tako bi se poimenovali »darilni paket«, ki ga je združenje Evropski dom (Casa d'Europa) v letosnjem solskem letu poklonilo studentom zadnjih letnikov višjih srednjih sol. V njem je bil predvsem niz predavanj, s katerimi so pobudniki želeli mladim predstaviti nastanek in razvoj evropskega povezovanja, delovanje in pristojnosti raznih evropskih institucij, odnose EU z drugimi državami, predvsem z evropskim Vzhodom in seveda pobude, ki jih EU namenja mladim.

Ponudbo združenja, s katero je takoj soglasalo solsko skrbništvo, je sprejelo precej tržaskih sol, med temi tudi licej Prešeren. Slovenski dijaki so se med drugim udeležili kar treh konferenc, ki so bile zastavljene zelo informativno: po 15-20 minutnem uvodu je beseda pripadla dijakom, ki so zastavljali vprašanja. Pobudnike in predavatelje, kot so povedali na včerajšnjih konferencah združenja (dopoldansko so namenili tisku, popoldansko pa solnikom), je nekoliko presenetilo veliko zanimanje za dogajanje na »vzhodu«, se posebej na območju bivše Jugoslavije.

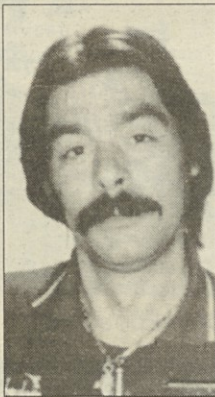
Včeraj so člani združenja (vodita ga predsednik Alvis Barison in podpredsednik Giorgio Rossetti) tudi pocrtali, da bi želeli razširiti oz. utrditi delovanje, vendar pa zato potrebujejo dodatna finančna sredstva.

JE BILA USODNA NEZNOSNA VROČINA?

Dve nerazumljivi smrti

Domnevajo, da je zensko obsla slabost med kopanjem, kar ji je bilo usodno: čeprav so ji takoj priskočili na pomoč, ji namreč nikakor niso mogli več pomagati. V enem od kopališč ob Miramarskem drevoredu, v višini lokala Machiavelli, je paznik opazil v vodi truplo zenske, ki je negibno plavalo na površju. Potegnil ga je do obale in ga z raznimi tehnikami skušal oživiti. Zatem je poklical osebje Rdečega križa, vendar je bil ves napor zaman. Kasneje so ugotovili, da gre za 76-letno Graziello Cian (na sliki) iz Ul. Gozzi 9.

Ta primer je obravnavala policija, ki se ubada tudi s smrtjo 46-letnega Furia Visentinija iz Ul. Corridoni 6. Moski (na sliki desno) je predvčerajšnjim prišel na



stopinj več ne smelo kar tako ugonobiti.

Dve nesreči pri delu

V Ul. Rio Primario (nedaleč od Rizarne) se je v skladišču Petroli Costieri Trieste poškodoval uslužbenec podjetja Cartubi iz Milj, 36-letni Franjo Geljić. Delavec, ki je sicer doma na Hrvaškem, vendar prebiva v Trstu, je bil na nekem 5 metrov visokem zidu, ko je izgubil ravnotežje in padel, pri čemer se je udaril v prsi in si zlomil levo lopatico. Odpeljali so ga v katinarsko bolnišnico, kjer se bo zdravil 40 dni. Podjetje Cartubi je bilo zadolženo za obnovo protipozarnega varnostnega sistema.

Pri delu se je včeraj zjutraj poškodoval tudi 24-letni Alberto Sette iz Jesola, vendar je slo le za lažji udarec. Sette je bil na delovišču gradbenega podjetja Sfera v Ul. Apiari 21, ko mu je spodrsnilo in je z glavo nekam udaril. Imel je varnostno celado, kar je verjetno udarec zelo ublažilo.

Trg Gutenberg: Srbija, ki je proti Miloševiću

Toka dogodkov niso spremenili, vendar so vsaj jasno izpovedali, da so proti. Gre za množično skupino srbskih intelektualcev, ki so se v letih '92-'93 zbirali v in okrog Beograjskega krožka, kateremu je med drugim uspelo, da izda dve knjigi »pricevanj proti«. Iz izbora prispevkov, ki so v originalu izšli v knjigah Druga Srbija in Intelektualci in vojna, je nastala italijanska knjiga L'altra Serbia - Gli intellettuali e la guerra (zal. Selene), ki so jo predstavili včeraj na Trgu Gutenberg.

Kljub ne preveč posrečeni uri (opolodne) in pasji vročini se je na predstavitvi knjige srbskih intelektualcev-oporečnikov (proti vojni, proti Miloševiću, proti mitu o veliki Srbiji) le zbralo nekaj ljudi. O publikaciji je najprej spregovorila urednica Melita Richter Malabotta, ki je predvsem poudarila, da je pomen italijanske izdaje v sirjenju glasu disidentov izven Srbije. Intelektualci, ki niso odobravalji politike vodstva srbske države, so namreč s težavo komunicirali med seboj, vendar njihov glas skorajda ni segel čez državne meje.

»Zunanji opazovalec« Juan Octavio Prenz pa je opozoril na dejstvo, da so v Srbiji zgodovino prekrili z mitom in s tem zgodovino in sedanost čisto napakno brali. Glas članov Beograjskega krožka je zato tudi glas proti delirantni miselnosti. (bip)

NOVICE

Obvestilo tajništva SSS

Tajništvo Trst Sindikata slovenske sole sporoča, da bodo danes 13. na oglasni deski trzaskega solskega skrbništva objavljeni naslednji natecaji:

- izredni natečaj po naslovih z izpitom (2 pisni nalogi in kolokvij) za prehod upravnih koordinatorjev iz IV. v V. službeno stopnjo;
- izredni natečaj po naslovih s praktičnim preizkusom za prehod tehničnih sodelavcev iz III. v IV. stopnjo;
- izredni natečaj po naslovih s praktičnim preizkusom za prehod upravnih sodelavcev iz III. v IV. službeno stopnjo.

Rok za vložitev prošenj bo zapadel 13. julija.

Nastop TPPZ v Bazovici

V soboto in nedeljo bo na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici pomemben praznik. Trzaski partizanski pevski zbor P. Tomažič bo namreč v nedeljo ob 18. uri priredil koncert bobernih in partizanskih pesmi, v petek in soboto pa bodo udeležence praznika, katerega dobicek je namenjen ohranitvi Stadiiona 1. maj popestrili nastopi ansamblov Keydea, Satus Simbol in Adria Kvintet. Gre za prireditve, ki zeli se podčrtati in podkrepiti željo in obvezo Odpora za ohranitev Stadiiona 1. maja. (NL)

Nastop Otroškega zbora Ladjica

Na devinsko-nabrežinskem sedežu sole združenja »Punto Musicale« v kongresni dvorani vecnamenskega centra v Vizovljah bo v nedeljo ob 21. uri »Praznik glasbe«, ki ga prireja združenje. Na sporedu bo koncert glasbenikov združenja, v prvem delu pa bo nastopil tudi harmonikar Corrado Rojac. Ob 17. uri pa bo na zaključnem nastopu gojencev zapel otroški zbor Ladjica.

Jutri srečanje z Bossijem

Severna liga sporoča, da bo jutri ob 18.30 v hotelu Savoia srečanje z Umberto Bossijem.

Skupščina DSL o referendumih

DSL prireja danes ob 18. uri na Rocolu (na Rocolski cesti 79) javno skupščino o dezelnih referendumih o zdravstvu; posegla bosta Sergio Fuccaro, ki je pri Cgil odgovoren za zdravstvo in Giorgio Sirotti, ki je v stranki zadolžen za zdravstvo in socialno politiko.

SKP: zborovanje o referendumih

V Ljudskem domu v Podlonjerju v Ul. Masaccio 24 bo jutri ob 20. uri javno zborovanje, ki ga SKP prireja o dezelnih referendumih o zdravstvu. Predsedoval mu bo pokrajinski tajnik SKP Jurij Canciani, prof. Sergio Minutillo pa bo govoril o zdravju, ki je pravica, ne pa blago, na katerem je dovoljeno spekuliranje.

V Ljudskem domu v Naselju sv. Sergija v Ul. Peco 7 pa bo jutri ob 18. do 20. in v soboto od 9. do 19. ure seminar na temo »Delo, sindikat, socialni konflikti«. Sklenil ga bo Roberto Musacchio, član vsedržavnega vodstva SKP in koordinator strankinega departmaja za delo.

Angleškemu fiziku »Dirac 1995«

Ravnatelj Centra za teoretsko fiziko Miguel Angel Virasoro bo jutri ob 11.30 podelil »Kolajno Dirac 1995« angleskemu fiziku Michaelu Berryju z Bristolke univerze.



ŠOLSTVO / OBČNI ZBOR

»Novi« Sindikat slovenske šole

V odboru ni dosedanjih tajnic



Sindikat slovenske šole ima novo vodstvo. Izvolili so ga na torkovem nadaljevanju občnega zbora v Prosvetnem domu na Opčinah. Največjo novost novega izvršnega odbora predstavlja odsotnost dosedanje prve in druge tajnice Marte Košute in Nadje Debenjak.

Ze pred nadaljevanjem občnega zbora sta se solnici odločili, da ne bosta več kandidirali, pa čeprav ju je kar nekaj prisotnih večkrat povabilo, da naj bi se premislili.

Nov izvršni odbor naslednj sestavljajo (v oklepaju prejeti glasovi): Milos Jugovic, Vesna Danieli in Vlasta Novak (vsi 58 glasov), Melita Valic (57), Kati Kostnapfel (56), Barbara Lapornik, Anamarija Skabar in Marija Chemelli (vse 55), Marija Lozej in Boris Artač (54), Liljana Svara (53), Josko Baša (42) in Zivka Marc (36). V nadzorni odbor so bili izvoljeni Iva Bonè, Marko Oblak in Peter Mocnik (vsi 58 glasov), člani razsodišča pa so Maja Fon-da, Kostanca Mikulus in Milena Padovan (vse 58 glasov).

Občni zbor se je nadaljeval tam, kjer so ga 31. maja prekinili: pri predstavitvi kandidatnih list. Dosedanji izvršni odbor je predstavil enotno listo z osmimi kandidati, med katerimi pa ni bilo ne prve ne druge tajnice.

Vsi pozivi drugih solnikov, da naj bi nadaljevali svoje delo, so bili zaman. Stevilni prisotni - nadaljevanja občnega zbora se je udeležilo 58 solnikov, to je se več kot prvotnega občnega zbora - so predvsem Nadjo Debenjakovo vabili, naj se premisli, ker je bilo nje-no sindikalno delo res dragoceno. Prizadeta je vabila zavrnila, ces, da se njena vizija sindikalnega udejstvovanja ne ujema z linijo, ki je prevladala ob pripravi kandidatne liste.

Na predloženi kandidatni listi je bilo vpisanih osem kandidatov, premalo za sestavo izvrš-

nega odbora, ki ga mora po statutu sestavljati od najmanj devetih do največ petnajstih članov. Zato se je na občnem zboru pridružilo osmerici se pet kandidatini.

Pred volitvami je bilo slišati se nekatera kritična mnenja solnikov, med temi tudi bojazen, da bi se sindikat podrl. Mnogo je bilo tudi pozivov k složnosti, saj napovedi niso roznate: solnike čakajo naporni trenutki.

Na volitvah je bila volilcem dana možnost, da sami dodajo (ali crtajo) nekaj imen na kandidatni listi, da bi jo dopolnili do skupnih 15 kandidatov. Volivci so ob 13 kandidatih volili se za skupno 16 solnikov (največ preferenc je prejela Nadja Debenjak, 25), a vsi so se odrekli pristopu v izvršni odbor.

Po volitvah je bila se predstavljena resolucija, ki zavrača vsakršno krcenje Instituta za slovensko filologijo na Filozofski fakulteti Trzasko univerze, ki »spada med temeljne pravice do izobraževanja slovenske manjšine v Italiji in v njem se oblikujejo novi kadri za poučevanje na slovenskih solah v Gorici in trstu.«

Sindikat slovenske šole bo poslal resolucijo rektorju trzasko univerze in ministru za solstvo in univerzo. V njej zahteva, da naj bi v okviru instituta »deloval popolni slovenistični oddelek: obsegal naj bi pouk jezika, pouk slova, lektorat in pouk didaktike slovenskega jezika, s strokovno usposobljenimi predavatelji, ki naj prihajajo tudi iz Slovenije v dogovoru s slovenskimi univerzami.« »Slovenskim studentom na trzaski univerzi naj se omogoči, da del studija opravijo na slovenski univerzi, in naj se jim priznajo opravljeni studiji in izpiti,« piše se v resoluciji, ki so jo odobrili slovenski solniki na občnem zboru Sindikata slovenske šole.

MK

ŠOLSTVO / NA OSNOVNIH IN NIŽJIH SREDNJIH ŠOLAH

Prireditve: slovo pouku in pozdrav počitnicam

Na številnih šolah so tudi podelili bralne značke

Sproščeno in pristrčno so se včeraj na osnovnih in nižjih srednjih solah poslovili od pouka. Izpraševanj in učenja ni bilo, povsod je bilo praznično, kot se za dan pred počitnicami spodobi.

Na večini sol so bile na sporedu zaključne prireditve in odprtja razstav ročnih in likovnih izdelkov. Mnogokje so na zaključnih prireditvah podelili bralne značke in druga priznanja najbolj uspešnim in prizadevnim učencem in dijakom. Vsaka od prireditev bi za trud in poztvovanje, ki so ga vanjo vložili učenci, dijaki, učitelji in profesorji zaslužila, da jo posebej omenimo, a bilo jih je toliko, da bi stran ne zadostovala. Zato smo jih izbrali le nekaj (in se za »krivico« izbiro že sedaj opravičujemo).

V boljunskem gledališču F. Preserna so se srečali dijaki dolinske nizje srednje sole in svetoivanske in

katinarske sole sv. Cirila in Metoda. Sodelovanje med solama se je letos utrdilo na zimovanju, pustni zabavi in orientacijskem pohodu, da so se dijaki med seboj že poznali. Najprej je priljubljeni fotograf Mario Magajna podelil »domaćinom« Gregorčičeve bralne značke, sledil je »Murales show«, ki so ga domiselno pripravili dijaki katinarskega oddelka, v katerem ni manjkalo duhovitosti, smeha in zabave. Fantje zaslužijo res pohvalo. Svetoivancani so s petjem, plesom in petjem predstavili odlomke iz dela Slavka Pregla o Pekovcih in Polancih, prireditev pa sta zaključili nagrajevanji likovnega ex-tempora in orientacijskega pohoda.

»Zelo lepo« je bilo tudi na prireditvi na prosek3i nizji srednji soli F. Levstika, vsaj tako jo je ocenil ravnatelj Devetak. Starsi so napolnili prvo nadstropje, dijaki so pod vodstvom mentorice pripravili nekaj glasbenih

točk, recitacij Kosovelovih pesmi in balet. Dijakom 2. in obeh 3. razredov so podelili priznanja ob sodelovanju na natečaju Varna sola, najbolj vneti balci so prejeli bralne značke, najboljši dijaki pa knjižno darilo. Osrednja točka programa je bila vsekakor dramatizacija Levstikovega Martina Krpana v humoristični izvedbi, ki je izzvala pri gledalcih obilo smeha.

Na rojanski osnovni soli Bazovskih junakov so imeli v gosteh uglednega domačina, dolgoletnega profesorja in ravnatelja Humberta Mamola, ki je mladim poslušalcem »razkril«, kako je potekalo življenje v Rojanu nekoč. Pravil jim je o soli, o navadah, običajih. Mamolo je učenec tudi podelil bralne značke, učenci pa so staršem pripravili splet pesmi in verzov, »glavna točka« programa pa je bila vsekakor predaja solskih ključev četrtosolcem.

V Boljuncu podelitev bralnih značk domačinom in »Murales show« katinarskih srednješolcev



Mario Magajna je podelil bralne značke dijakom šole S. Gregorčiča



Domiselna katinarska trojica v duhovitem »Murales show«

Na Proseku, v Rojanu, pri Sv. Ani in Sv. Ivanu



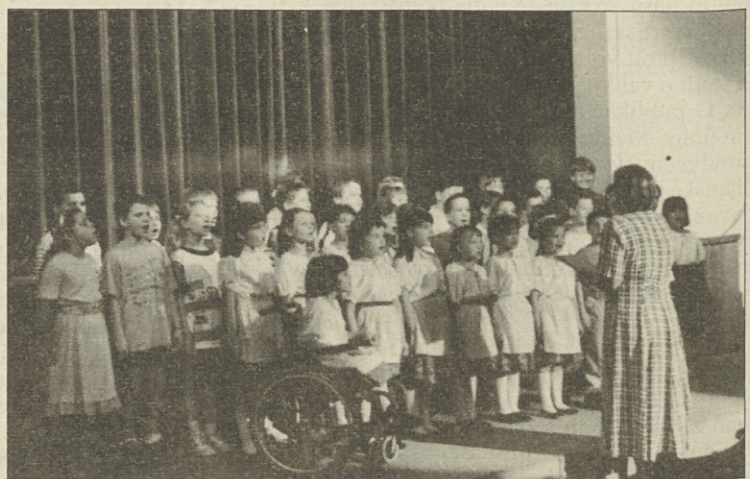
Dijaki proške šole F. Levstika na včerajšnji prireditvi



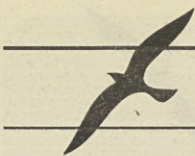
Humbert Mamolo je spregovoril rojanskim osnovnošolcem



Na osnovni šoli M. Gregorič-Stepančič so učenci zapeli (malčki pa poslušali)



V Marijinem domu pri Sv. Ivanu so nastopili malčki iz vrta in osnovnošolci



POBUDA EKONOMSKEGA KROŽKA

Stik s pristaniščem

V prostorih TPK Sirena je bilo pred dnevi zanimivo srečanje z naslovom Pomorska tehnika in problematika trzaskega pristanišča. Pobudo je dal Ekonomski krožek s podjetjem Mediterranea. Pred kratkim so si namreč člani krožka ogledali trzasko pristanišče, tako novi kot stari del. Pristanišče je gotovo eno izmed najvažnejših ekonomskih realnosti ne samo trzasko pokrajine, temveč celotne dežele. V svoji zgodovini pa je preživel tudi boljše trenutke, predvsem pod avstrijskim cesarstvom, ko je bilo glavno pristanišče za celotno srednjo Evropo. Po priključitvi Trsta Italiji pa je postal le eno izmed tolikih pristanišč in zaradi tega ni bil vreden posebne pozornosti. O pretekli pomembnosti pristanišča pričajo stavbe v starem delu luke, ki so iz arhitektonskega vidika zelo zanimive, a prazne in razpadajoče.

Občasno jih uporabljajo za snemanje filmov ali dokumentarjev. Novi del luke pa je popolnoma drugačen, predvsem bolj živahen. V zadnjem času se je zelo razvil promet s Turčijo in prav zaradi tega gradijo pred vhodom v novi del novo stavbo, kjer bi bili novi uradi za poslovanje v pristanišču. Ogled pri-

stanišča je bil zelo zanimiv a žal je zmanjkal čas, da bi stekla beseda o raznih aspektih dela v pristanišču in o trzaskem pristanišču posebej. Zaradi tega so člani Ekonomskega krožka organizirali srečanje, na katerega so povabili Filipčica, direktorja Mediterranea, in kapetana Volpija-Lisjaka, ki je prav pred kratkim izdal zanimivo knjigo Slovensko pomorsko ribištvo. Filipčič je uvodoma spregovoril o raznih procedurah in dokumentih, ki so potrebni pri prevajanju blaga po morju. Govora je bilo tudi o raznih tarifah. Volpi-Lisjak pa je spregovoril o zavarovanju in o ladjah.

Govor je bil seveda tudi o trzaskem pristanišču in o njegovi ekonomiji. Čeprav je delovanje trzasko luke v zadnjih casih upadlo, po perspektive dobre predvsem zaradi znižanja stroškov upravljanja. Trst seveda ne sme pričakovati, da bo pršla pomoč iz Rima, temveč se mora z lastnimi močmi uveljaviti in pritegniti nove uporabnike. Treba je biti daljnovidni, v obatnem primeru se lahko zgodi, da nasnne novosti v zelo kratkem času zastarijo, kar se je v Trstu, tudi glede pristanišča, večkrat zgodilo. (E.B.)

Resonet nastopil v Barkovljah

V torek zvečer je v cerkvi Sv. Jerneja v Barkovljah nastopila Vokalna skupina »Resonet«, ki jo vodi Aleksandra Pertot. Ze to, da je skupina posvetila izkupicek svojega nastopa domačemu barkovljskemu društvu, ki se spopada z obnovitvenimi deli sedeža in potrebuje torej denarno pomoč, je privabilo v cerkev veliko število članov društva, katerim so

se pridružili vsi tisti, ki ljubijo lepo petje in jim je podajanje tudi zelo zahtevnih skladb in njihova izvedba zelo pri srcu.

Slo je za zahteven program, v katerem so se pevci in pevke predstavili s skladbami Gallusa, Brucknerja, Mendelssohna, Racmhaninova, Bartnjanskega, Gruberja in še drugih, katerim so morali, ob koncu koncerta dodati, na željo nav-

dušenega občinstva, se pet skladb.

Po tem uspelem koncertu, s katerim so bili zadovoljni pevci, pevke, zborovodkinja, predvsem pa občinstvo, cakata zbor v teh dneh se dva nastopa. Na programu imajo nastop v dvorcu na Vogrskem, v soboto in nedeljo pa se gostovanje v Bergamu. Zboru in zborovodkinji vse dobro!

Neva Lukes

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
13. junija 1996

TONE

Sonce vzide ob 5.16 in
zatone ob 20.54 - Dolžina
dneva 15.38 - Luna vzide
ob 3.45 in zatone ob 18.21.

Jutri, PETEK,
14. junija 1996

VASJA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
31,1 stopinje, zračni tlak
1025,7 mb narašča, veter
vzhodnik severovzhodnik
9 km na uro, vlaga 34-od-
stotna, nebo rahlo poob-
lačeno, morje skoraj mir-
no, temperatura morja 22
stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Valenti-
na Mauro, Francesca Ieron-
cic, Matteo Felluga, Alan
Caris, Gabriele Battaglia,
Andrea De Lisi, Elia Miraz,
Lorenzo Bernini, Massimo
Sorella.

UMRLI SO: 78-letni Ma-
rio Kampos, 61-letni Gio-
rgio Tommasi, 76-letna Ada
Bencetti, 93-letna Marcella
Carameli, 74-letna Liberata
De Monte, 81-letna Alma
Lucia Gabassi, 78-letni Ar-
mando De Silvestro, 82-let-
na Caterina Coslovi, 87-let-
ni Lodovico Grion, 2-letni
Luigi Persello, 85-letna Eu-
femia Bidin, 47-letni Gino
Zacchigna.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 10.,
do SOBOTE, 15. junija
1996
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (tel.
421040), Ul. Revoltella 41
(tel. 947797), Zavljje - Ul.
Flavia 89 (tel. 232253).
ZGONIK (tel. 229373) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30
Ul. Tor S. Piero 2, Ul.
Revoltella 41, Goldonijev
trg 8, Zavljje - Ul. Flavia 89.
ZGONIK (tel. 229373) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Goldonijev trg 8 (tel.
634144).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA
Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.
Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba
Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.
Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Danes dvo-
rana rezervirana. Jutri:
17.15, 21.30 »Schindler's
List«, r. Steven Spielberg.
EXCELSIOR - 18.25,
20.20, 22.15 »Difesa ad ol-
tranza«, i. Sharon Stone.
EXCELSIOR AZZURRA
- 18.10, 20.05, 22.00 »Girl
6 - Sesso in linea«, r. Spike
Lee.
AMBASCIATORI -
16.30, 18.20, 22.15 »Il fiore
del mio segreto«, r. Pedro
Almodovar
NAZIONALE 1 - 16.15,

18.15, 20.15, 22.15 »Screa-
mers - Urla nello spazio«,
i. Peter Weller.

NAZIONALE 2 - 18.00,
21.30 »Casinò«, i. Sharon
Stone.

NAZIONALE 3 - 17.30,
19.45, 22.00 »L'esercito
delle dodici scimmie«, i.
Bruce Willis, Brad Pitt,
Madeleine Stowe.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Far-
go«.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Le donne di Mandingo
sono tutte puttane«, porn.,
prepovedan mladini pod
18. letom.

CAPITOL - 18.20, 20.15,
22.10 »Diabolique«, i. Sha-
ron Stone, Isabelle Adjani.

ALCIONE - 20.00, 22.10
»Tre vite e una sola mor-
te«, r. Raul Ruiz, i. Marcel-
lo in Chiara Mastroianni,
Anna Galiena.

LUMIERE - 20.30, 22.15
»Le affinità elettive«, r.
Paolo in Vittorio Taviani.

PRIREDITVE

KD LIPA vabi na otvori-
tev razstave narodnih nos
"ODPRLE SMO
SKRINJO" jutri, 14. t. m.,
ob 20.30 v Bazovskem do-
mu. Sodeluje Gallus kon-
sort: Dina Slama, Erika Sla-
ma in Milos Pahor. Urnik
razstave; 15., 16., 22. in 23.
junija od 18. do 21. ure.
Vabljeni!
PEVSKI ZBORI Vese-
la pomlad vabijo na kon-
cert mladinskega
zbor, ki bo jutri,
14. t. m., ob 20.30 v zu-
pnijski cerkvi sv. Jer-
neja na Opčinah. Zboro-
vodja Franc Pohajac, pri
orglah Martin Vremec.
SD MLADINA - Baletni
odsek obvesča, da bo v so-
boto, 15. t. m., ob 20.30 v
Domu Alberta Sirka v
Križu ponovitev zaključne-

A.O. J. STOKA

bo danes, ob 20. uri po-
novno uprizoril
otroško igro Zarka Petana

PET
PEPELK

Glasba Aljoša Starc, režija
Sara Baldè

Vljudno vabljeni!

ga baletnega nastopa. Va-
bljeni.

SD PRIMOREC - Trebče
prireja 15., 16., 22. in 23. t.
m. vsakoletni PRAZNIK
SPORTA na prireditvenem
prostoru Griza ob nogomet-
nem igrišču. Odprte dobro
založenih kioskov vsak
dan ob 17. uri. Za glasbo
bo poskrbel ansambel Key-
dea.

SKD CEROVlje-
MAVHNJE prireja v sode-
lovanju z dekliskim pev-
skim zborom Devin in
moskim zborom Fantje iz-
pod Grmade v nedeljo, 16.
t. m. PROSLAVO OB 200-
LETNICI MAVHINSKEGA
ZVONIKA. Program: ob
10.30 masa, ob 11.30 ex-
tempore za otroke in ama-
terje, ob 20.30 kulturni
spored z nastopom pritko-
valcev in recitalom "Zvon
sem slisal pod nebom no-
coj". Na ogled bo tudi raz-
stava slik o kraskih jamah
(JK Grmada). Vljudno va-
bljeni!

SD BREG priredi 15.,
16. in 17. t. m. SAGRO NA
JAMI v Boljuncu. V soboto,
15. t. m. ples z ansamblom
Happy Day. V nedeljo,
15. t. m., ob 18. uri godba na
pihala Breg, Vanka in Ton-
ca ter kvartet Magda,
Nadja, Gabrijela in Peter;
ob 20. uri ples z ansam-
blom Long Slunk. V pone-
deljek, 17. t. m. ples z an-
samblom Status Symbol.
Vsak dan bodo delovali do-
bro založeni kioski.

TPPZ "Pinko Tomazič"
in Odbor za ohranitev sta-
diona 1. Maj prireja 14.,
15. in 16. junija KULTUR-
NO-SPORTNI PRAZNIK na
vrtu Gospodarske zadruge
v Bazovici. Igrali bodo an-
samblom Keydea, Status
Symbol in Adria kvintet;
v nedeljo, 16. junija, bo ob
18. uri koncert TPPZ
"P. Tomazič". Vabljeni!



IZLETI

DRUŠTVO SLOVEN-
CEV MILJSKE OBCE
prireja izlet v Idrijo v sobo-
to, 15. junija. Ogledali si
bomo rudnik in mestni
muzej, zgodovinski center
in kosili v gostilni, kjer nu-
dijo samo domače jedi. V
popoldanskem času bomo
obikali bolnico Franjo.
Prijava in pojasnila nudi
Vesna, tel. st. 271862 v
opoldanskem času.

SLOVENSKO zamejsko
numizmatično društvo J.V.
Valvasorja organizira v ne-
deljo, 16. t. m., celodnevni
izlet na Korosko. Ogledali
si bomo karolinski muzej v
Mozberku in mestni muzej
v St. Vidu. Za informacije
Stojan Sosić, tel. 213348 in
Andrej Stekar, tel.
0481/537145 (v večernih
urah).

TPK SIRENA vabi člane
v nedeljo, 23. t. m. na izlet
v RADOVLJICO z ogledom
čebelarstva muzeja,
Sivceve hiše in starega je-
dra s kosilom pri "Lec-
tarju" ter v KROPO z ogle-
dom zebljarskega muzeja
in Vigenja. Prijave v po-
nedeljek in četrtek od 18.
do 20. ure.



ŠOLSKE VESTI

UCENCI osnovne sole
KD Kajuh in malčki
otroškega vrta iz Gropade
vabijo na ogled razstave
likovnih in ročnih iz-
delkov danes, 13. in jutri,
14. t. m. od 9. do 12. ure.

UCENCI in učiteljice

TK
TRŽASKA
KNJIGARNA

obvesča dijake in
starše da lahko
naročijo učbenike za
solsko leto 1996/97.
Za naročila do 15.
julija zagotavljamo
dobavo do začetka sol-
skega leta

osnovne sole Alojz Grad-
nik - Repentabor vljudno
vabijo na ogled razstave
likovnih izdelkov in roč-
nih del danes, 13. in jutri,
14. t. m. ter naslednji teden
od 9. do 12. ure.

OTROSKI vrtec Borst
vabi na razstavo ročnih del
v nedeljo, 16. t. m. od 8.30
do 12. ure in od 17. do 19.
ure in v ponedeljek, 17. t.
m. od 8. do 10. ure. Na
ogled so tudi diapozitivi o
sodelovanju z vrtcem od
Domja in iz Mackolj in
likovni izdelki otrok
zadnjega letnika otroškega
vrta in prvega razreda
osnovne sole iz Borsta.



OBVESTILA

SLOVENSKA KULTUR-
NO GOSPODARSKA ZVE-
ZA Trzaska pokrajina skli-
čuje pokrajinski občni zbor
Slovenske kulturno gospo-
darske zveze za Trzasko, ki
bo v soboto, 15. t. m., ob 15.
uri v dvorani sportno-kul-
turnega centra v Zgoniku.
Dnevni red: 1. izvolitev de-
lovnega predsedstva, volil-
ne komisije in verifikacijs-
ke komisije; 2. poročilo
pokrajinskega predsednika;
3. razprava in sklepi; 4. vo-
litve pokrajinskega pred-
sednika in pokrajinskega
sveta; 5. izvolitev pokraj-
inskih delegatov za deželni
občni zbor ter kandidatov
za glavni odbor in kandi-
datov za nadzorni odbor
dezelne SKGZ; 6. razno.

FOTOGRAFSKI STU-
DIJSKI KROŽEK Zarek iz
Sezane priredi fotografski
ex tempore KRAS '96, v so-
boto, 15. in v nedeljo,
16. t. m. na prosto temo z
območja Krasa. Odprt je
vsem ljubiteljem fotografije
z obeh strani meje v dveh
skupinah. 1. do 16. leta
starosti, 2. nad 16. letom.
Vsak udeleženec lahko so-
deluje z največ dvema dia
filma (24 x 36), ki ju prine-
se s seboj. Obvezni so filmi
za postopek razvijanja E-
6(dia). Vpisnina znaša
1.000 tolarjev za en film in
1.500 za dva, ob vpisu.
Vpisovanje bo oba dneva
med 8. in 20. uro ob vhodu
v stari del Stanjela.
Vračanje posnetih tuljav je
nepreklicno do 20. ure v
nedeljo 16. t. m.. Za raz-
vijanje in okviritev dia po-
skrbi prireditelj. Petclan-
sko žirijo sestavljajo priz-
nani strokovnjaki. Pred-
vajanje in nagrajevanje bo
v soboto zvečer 29. t. m. v
Stanjelu.

ZSKD vabi predsednike
in člane vseh društev na
Trzaskem na pokrajinski
občni zbor, ki bo v sredo,
19. t. m., ob 20. uri na se-
dežu ZSKD v Trstu (Greg-
orčičeva dvorana). Na
dnevnom redu sta uvodno
poročilo o dosedanjem de-
lovanju in okvirno nacrt-
vanem delu, volitve pok-
rajinskega odbora in pred-
sednika.

SD SOKOL vabi ljubi-
telje sporta in zabave, da se
prijavijo na turnir 24 ur
odbojke, ki se bo odvijal v
soboto, 13. in v nedeljo,
14. julija nepretrgano 24
ur. Vsa pojasnila glede tur-
nirja, programa in pravil

igre ter vpisovanja dobite
na tel. st. 208065 (Tanja in
Lara) in 299632 (Marjanka
v večernih urah). Pohitite!

SKD IGO GRUDEN -
Nabrezina obvesča člane,
da bo jutri, 14. t. m. izredni
občni zbor in sicer v zu-
pnijski dvorani v Nabrezi-
ni, ob 20. uri v prvem in ob
20.30 v drugem sklicanju.

SD SOKOL obvesča čla-
ne, da bo jutri, 14. t. m., iz-
redni občni zbor in sicer v
zupnijski dvorani v Na-
brezini, ob 20.30 v prvem
in ob 21. uri v drugem skli-
canju.

ZVEZA CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV - Trst
bo svoj 26. poletni pevski
seminar organizirala letos
v Radenci od 11. do 17.
avgusta. Vzporedno s pev-
skim seminarjem bo po-
tekal tečaj za mlade organi-
ste. Vpisovanje sprejemajo
odborniki ZCPZ do 20. t. m.



ČESTITKE

Danes slavi svojo 21.
pomlad naša draga VA-
LENTINA. Da bi bila vede-
no zdrava, srečna in vese-
la kot doslej ji želijo papa,
mama, brat Adriano z ze-
no Moreno ter necakinji
Sara in Martina, ki ji
posiljata 21 vročih
poljubckov. Vscilom se
pridružuje se nekdo, kdo
pa naj sama ugane.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

DAJEMO v najem pro-
stor primeren za urad ali
ambulanto v centru
Boljunca. Tel. (040)227052
od 14. do 15. ure.

UGODNO prodam kli-
matsko prenosno napravo
"Pinguino De Longhi" po-
polnoma neizkoriščen. Tele-
fonirati od ponedeljka,
16. t. m. dalje na st. 44555
(13. - 15. in od 19. dalje).

V DOLINSKI občini pro-
dam hišo z vrtom potrebno
poravil. Tel. st.
040/226225.

LESTVE za nabiranje
cesenj ali za katerokoli
drugo potrebo? Dobite jih
pri Pohistvo Korsic - Ul.
San Cilino 38 - Trst. Tel.
st. 040/54390, fax 350150.

PRODAJAMO rabljeno
kosilnico Goldoni FC 85
po ugodni ceni. Tel. st.
040/632200.

HISO z vrtom prodaja-
mo v Vizovljah. Tel. st.
369907 (v uradnih urah).
PRODAJAM zazidljivo
zemljišče na Padricah. Tel
st. 040/212736 od 19. do
20. ure.

PRODAM gliser 4 m z
motorjem Johnson 25 in
vozickom za približno
4.000.000 lir. Tel. st.040/
229100.

VALVAZORJA, 1. iz-
dajo (1689), prodam naj-
boljsemu ponudniku. Pi-
smene ponudbe poslati na
upravo Primorskega dne-
vnika, Drevored XXIV Mag-
gio 1- 34170 Gorica, pod
sifro "Valvazor".

PODJETJE v obrtni coni
Dolina isce izkušenega
ključavničarja (saldocar-
pentiere). Tel. st.
040/228563 (8-12, 13-18).

GOSPA srednjih let nu-
di pomoč v gospodinjstvu
trikrat tedensko. Tel. st.
0038667/82551.

AVTOMEHANICNA de-
lavnica in avtokaroserija
Gustin, Ul. Carsia 45, isce
resnega avtokleparja- de-
lavca. Tel. st.040/ 214522.

NUDIM pomoč starejši
onemogli osebi, nekaj ur
dnevno, tudi v večernih
urah. Tel. st. 573560.

RABITE pomoč in druž-
bo za starejšo osebo med
poletnimi počitnicami!
Prosta sem 24 ur dnevno.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

Pisati na Publiet Srl, Ul.
Valdirivo 36, 34132 Trst,
pod sifro "Poletje".

POMOC nudim družini
kot čistilka ali otroška va-
ruska v jutranjih urah. Ce-
na po dogovoru. Tel.
828251.

DAM v najem stano-
vanje v predmestju z vrtom
za nerezidente. Tel. st.
826459 v večernih urah.

NUJNO kupim avtomo-
bil v dobrem stanju za pri-
merno ceno. Tel. st.
228390.

V NAJEM nudimo pro-
stor v centru mesta prime-
ren za trgovino. Klicati na
tel. st. 040/300826 (8-16).

OSMICO imajo pri
Miskotu na Opčinah, Ul.
delle Peonie/ul. Potonik st.
3.

OSMICO je odprl Ladi
Rebula - Repnič 2. Vablje-
ni.

OSMICA je v Medji vasi
st. 1 pri Zupanovih.

PRISPEVKI

Na sv. Antona dan bi
praznovali svoj god trije
Gaspercici. V njihov spo-
min daruje Silva Gaspercic
50.000 lir za Zadrznijski cen-
ter za socialno dejavnost.

V spomin na Josipa Za-
garja, ob 2. obletnici smrti,
daruje Stojan z družino
50.000 lir za KD Slovan.

Ob 25. srečanju obmej-
nih planinskih društev na
Matajurju daruje Vesna Tul
50.000 lir za novo koco na
Matajurju.

Alma in Aleksij Pertot
darujeta 100.000 lir za SZ
Bor in 100.000 lir za SD Po-
let.

N.N. daruje 100.000 lir
za Knjižnico Pinko To-
mazuc in tovarisi.

N.N. daruje 20.000 lir za
Dom Brdina.

Ob 3. obletnici smrti
moza in oceta Franja Zuzek
daruje družina 100.000 lir
za Pevski zbor Fantje izpod
Grmade.

Ob 6. obletnici smrti
drage mame darujeta Dario
in Luciano 100.000 lir za
SKD Barkovlje.

V spomin na Betko Baric
daruje Pina Pertot 30.000
lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Edija Persi
darujeta Erika in Mira Pu-
ric 50.000 lir za obnovo se-
deza SK Brdina.



Po hudi boleznini nas je
zapustil naš dragi

Pino Žerjal

Pogreb bo danes, 13. t.
m., ob 13. uri iz kapele v
Ul. Costalunga.

Svojci

Skedenj, Boljunec,
Opcine, 13.6.1996



V 91. letu starosti je
odšla v večnost naša dra-
ga

Olga Terčon

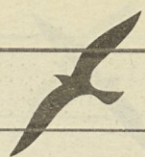
Pogreb bo v soboto, 15.
t. m., ob 12. uri iz mrtvaš-
nice v Ul. Costalunga v
mavhinsko cerkev.

Sestra Pavla in
nečak Franko z
družino

Mavhinje, 13.6.1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.



FINANCARSKA ŠOLA / POSTOPEK GRE NEZADRŽNO DALJE

Začetek del predviden že pred 21. junijem

Včeraj zakoličili razlaščene parcele goriške občine

Kljub nasprotovanju večjega dela goriške javnosti gre postopek za gradnjo financerske sole nezadržno naprej. Včeraj so tehniki družbe Servizi Tecnici prevzeli in zakoličili občinske parcele na letališču, ki so del območja, ki naj bi ga zasedla vojašnica. Približno enournemu zakoliceju parcel so sledili geom. Giovanni Pagliarulo, ki je pri družbi Servizi Tecnici pristojen za razlastitvene postopke, geom. Ilvo Fontani, ki je pripravil meritve in zapisnik, pa tudi goriški župan Gaetano Valenti. Občina se nikakor ni protivila razlastitvi. Včeraj je bilo sicer za to že prepozno, nasmejani županov obraz pa je bil živ dokaz, da sedanja uprava nima nobenega namena ovirati postopka.

Druga včerajšnja zaskrbljujoča vest je, da bo podjetje, ki ima v zakupu dela, po vsej verjetnosti že pred 21. junijem odprlo gradbišče. Prefektov odlok o nujnostnem postopku (ki je bil potreben za razlastitev in pospešitev gradbenih postopkov) nosi



namreč datum 21. marca, podjetje pa mora po predpisih odpreti gradbišče v treh mesecih. Odprtje bo sprva najbrž le formalno, z manjšimi pripravljalnimi deli, medtem ko naj bi z glavnino del začeli po poletnih počitnicah. Ker pa se določenim krogom mudi - prav jutri se bo namreč Deželno upravno sodišče izreklo o prizivu Pokrajine zoper vojaško tajnost - se utegne vsa zadeva po-

spesiti. Te vesti potrjujejo zaskrbljenost svetovalcev opozicije v občinskem svetu, kjer je Nicolò Fornasir predsinoci opozoril na nevarnost, da se iz dneva v dan prekine delovanje Aerokluba in dejansko zapre letališče. Včerajšnji dogodki so se podrepili razloge za zaskrbljenost.

Na sliki (foto Bumbaca) župan Valenti sledi zakoliceju razlaščene občinske parcele

MEJA / ODDAJA NOCOJ OB 20.30 NA RAI 3

Obmejne zgodbe goriškega prostora

Oddajo, v kateri nastopajo tudi razni Slovenci, bo iz Gorice v živo vodil novinar Paolo Rumiz

Nocoj ob 20.30 se na državni 3. televizijski mreži RAI začneja nov niz oddaj z naslovom »Confini« (meje). V nocojsnji prvi dveurni oddaji bo tudi daljši prispevek iz Gorice. Oddaja bo obravnavala pojav meja, na samo fizičnih med državami, temveč tudi miselnih. V nocojsnji oddaji bodo trije prispevki v živo iz Turina, Gorice in Palerma.

Goriški del oddaje bo vodil znani trzaski novinar Paolo Rumiz, prenasal pa ga bodo v živo s sempetrskega mejnega prehoda. V goriškem primeru bo govor o fizični meji med državama, o travmah, ki jih je meja prinesla goriškemu prebivalstvu, o miselnih pregradah pa tudi o prese-

ganju meje, ki bo s pravkar doseženim sporazumom o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji dobilo pomemben impulz.

V oddaji bomo lahko prisluhnili pričevanjem raznih slovenskih ljudi. Prof. Nadja Veluscek, ki stanuje v Novi Gorici, poučuje in deluje pa to stran meje, je sodelovala z Rumizem pri oblikovanju oddaje in bo prispevala tudi svojo osebno izkušnjo. Nadalje se bodo oglašili Vlado Klemše (o razdeljenem mirenem pokopališču) Marija Vogrinc iz Steverjana (hiso ima na meji), družina Furlan, ki v Sempetru prav tako živi "na meji", pa se upravitelji hotela Transalpina in ucenci iz Nove Gorice, ki obi-

skujejo likovni zavod v Gorici. O sindromu meje bo spregovoril psihiater Augusto Debernardi, med raznimi drugimi sodelujočimi (upati je, da bodo v oddaji našli prostor za vse) pa bi omenili nastop, ki ga bo v živo imela "multietnična" glasbena skupina "Zuf de Zur", in Maura Radigno, rockerja in kabaretista, ki bo povedal o čezmejnih stikih med glasbeniki pa tudi o svoji osebni izbiri, ko je kot italijanski oče vpisal hčerko v otroške jasli v Sempetru.

Skratka, oddaja naj bi torej televizijskemu občinstvu po vsej državi nudila zanimiv preizkus življenja in zgodbe ljudi v značilnem obmejnem prostoru, kakršen je goriški.

NOVICE

Festival poulične glasbe

Ena najbolj zanimivih pobud v programu poletnih prireditev občinskega odbornišva za kulturo je tridnevni festival poulične glasbe, ki bo preplavila ulice in trge centra Gorice od jutri do nedelje. Namen je kulturno in turistično poživiti mesto. Ob tem ne gre spregledati zanimivosti skupin, ki bodo predstavile pisan izbor ljudske glasbe, od multietnične glasbe goriške skupine "Zuf de Zur" do furlanske in venetske ljudske glasbe, do motivov italijanskega juga, okcitanske in irske glasbe ter ameriskih folk in blues balad. Spored bodo predstavili danes ob 11.30 na gradu. Zgibanke z urniki koncertov pa so na voljo v baru na gradu, na zupanstvu, na sedežu Ascom in v uradu turistične ustanove v Ul. Diaz.

Shod SKP o referendumih

Cez deset dni, 23. junija, bomo poklicani na volišca, da se izrecemo o petih referendumih o organizaciji zdravstva v deželi. SKP prireja danes ob 10.30 volilni shod pred ljudskim vrtom v Gorici, kjer bo deželni svetovalec Roberto Antonaz pozval občane naj glasujejo petkrat DA. SKP pri tem ugotavlja, da nasprotniki izvajajo "strategijo molka in dezinformacije", z namenom, da bi ljudje ne sli glasovati in da bi se tako lahko nadaljevala politika klestenja zdravstva.

Razstava Dimitrija Kodriča

V galeriji Kulturnega doma bodo jutri ob 18.30 odprli razstavo slikarja Dimitrija Kodriča, rojenega leta 1941 v Brjah pri Braniku, ki pa že več desetletij živi v Avstraliji. Do danes je imel preko 20 samostojnih razstav, tako v Avstraliji in Novi Zelandiji kot tudi v Evropi (Italija, Slovenija). Razstava, ki jo Kulturni dom prireja v sodelovanju z NSK iz Trsta, bo odprta do 30. junija od 9. do 13. in od 16. do 18. ure.

Šola na Plešivem poimenovana po pesniku Ludviku Zorzutu

Slovenska osnovna šola na Plešivem in občina Krmin vabita v nedeljo, 16. t.m., ob 18. uri na slovesno prireditev ob poimenovanju šole po ljudskem pesniku Ludviku Zorzutu. Ob tej priložnosti bo tudi otvoritev solskega igrišča in parka ob soli, ki so ga uredili člani Kulturnega krožka briske mladine s Plešivega.

Ludvik Zorzut, rojen v Medani 28. aprila 1892 (umrl je v Kanalu leta 1977) je pesnik Goriških Brd. V vabilu na prireditev so organizatorji zapisali: »Njegovo poezijo preveva globoko, prvobitno čustvo ljubezni in navezanosti na rodno zemljo. Dolgoletna oddaljenost od domačih Brd je

v njem se okrepila željo po domaćiji... Brda so mu navdihovala prigodniško in z etnografskimi elementi obarvano lirčno pa tudi epsko poezijo. Pesnil je v barviti brški govornici, bogati na sočnem ljudskem izrazoslovju.

Njegova edina pesniška zbirka nosi naslov Pticka briegarca. Obsežno je tudi Zorzutovo publicistično delo (clanki, potopisi, pokrajinske monografije, folklorni, zgodovinski, planinski zapisi...). Njegove prispevke zlahka izviren slog, prirojena duhovitost in spontan humor. Bil je poznavalec furlanskega sveta in tkalec plodnih dobrososedskih odnosov med Slovenci in Furlani.«

KRONIKA / ŽRTEV JE 43-LETNI MICHELE GIANNATTASIO

Surovo pretepen na domu

Napadalci so ga obdelali z bezbolskima kijema in oblili z vrelo vodo

Policija je uvedla preiskavo, da bi razčistila okolščine in ozadje surovega pretepa, katerega žrtev je bil predsinoci 43-letni Michele Giannattasio iz Gorice na svojem domu v Ul. del Santo.

Predsinoci je svak ob 21.30 prišel k njemu na obisk in ga našel ranjenega in krvavega v postelji. Poklical je rešilno vozilo. V bolnišnici so Giannattasiu ugotovili zlom celjusti in druge rane po glavi, pa tudi opekline po raznih delih telesa, ki naj bi mu jih povzročila vrela voda. Sprejeli so ga na zdravljenje s prognozo okrevanja v 60 dneh.

O zadevi so seveda obvestili policijo, ki skuša ugotoviti vzroke in storilce surovega napada. Giannattasio, ki je zaradi temne polti znan tudi z vzdevkom Michele Negro, je policij poznal kot uzi valec mamil. Preiskovalci, ki jih koordinira namestnik državnega pravdnika dr. Eligio Paolini, preverjajo hipotezo, da je pretep prav v zvezi

s kakim zapletom glede prodaje ali odkupa doze mamil. Na Giannattasiu domu so med drugimi našli dva okrvavljena bezbolska kija, ki naj bi bila torej orožje napadalcev, pa tudi sledove krvi na motoristični celadi.

Le naključna naj bi bila okolščina, da Giannattasio živi v isti ulici kot Patrizia Pillisi, ki je bila v pred dnevi žrtev surovega pretepa v Fari, za katerega je osumljen njen nekdanji prijatelj Paolo Pascoletti.

OBČINA / URADNI JEZIK

Furlanščina priznana?

Fiorelli spravi v zadrego občinsko upravo

Občinski svetovalec Zenlen Renato Fiorelli je predsinoci spravi v zadrego večino na občini s predlogom naj furlanščina postane uradni jezik v občinskem svetu. Med uradno korespondenco občine je namreč Fiorelli staknil dopis deželi, v katerem goriška občinska uprava v smislu 5. člena deželnega zakona št. 15/96 o zaščiti furlanskega jezika in kulture »uradno potrjuje, da se furlanski jezik tradicionalno uporablja na goriški občini«. Namen dopisa, je ugotovil Fiorelli, je bil očitno ta, da bi občina koristila prispevke za uveljavljanje furlanske kulture. Vse to je lepo in prav, je dejal, vendar, če je že uprava izjavila, da se na občini uporablja furlanščina, potem bi morali iz doslednosti ta jezik uporabljati tudi v občinskem svetu. Zato je predlagal, naj bi svet takoj vzel na znanje, da je v skladu z opredelitvijo občinske uprave furlanščina postala uradni obcevalni jezik.

Predlog je pri predsinoci mizi povzročil določeno zbežanost. Na dlani je bilo, da bi priznanje furlanščine odprlo pot tudi slovensceni. Po mrzličnem posvetovanju in napovedi, da bodo Fiorelliju odgovorili kasneje, smo nato do konca seje pogrešali

vsakršen pozitiven ali negativen odgovor.

Fiorelli nam je včeraj povedal, da bo insistiral. Če predsednik občinskega sveta ne namerava priznati, da je z navedenim dopisom raba furlanščine ze sprejeta v občinskem svetu, bo zahteval, naj se o zadevi glasuje. Če bo občinski svet potrdil, rabo furlanščine, prav, v nasprotnem primeru pa naj se občina odpove prispevkom za zaščito jezika, ki ga noče priznati.

KINO

GORICA
CORSO 18.00-20.00-22.00
»Four rooms«.

PRIREDITVE

KD SKALA GABRIJE vabi na Koncert na borjaku v soboto, 15. t.m., ob 21. uri. Nastopili zbor Skala, dekliški zbor Devin in vokalna skupina Sotocje iz Sela.

IZLETI

KD KRAS DOL-POLJANE obvešča da bo avtobus za Režijo v nedeljo odpeljal ob 7. uri iz pred spomenika na Palkiscu. SPD GORICA prireja 15. in 16. junija izlet na Korosko z vzponom na Peco. Prijave na se-dezu se danes.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI - D'UDINE, Trg S. Francesco 4, tel. 530124.
DEZURNA LEKARNA V TRŽICU - OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.
DEZURNA LEKARNA V SOVODNJAH - ROJEC, Ul. I. Maja 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 11.00, Tiberio Schabetz iz Tržica v cerkev Pija X. in na glavno pokopališče; 12.45, Pasqua Venchiarutti vd. Trombeta iz bolnišnice Janeza od Boga v Osoppo.

KRZNARSTVO

PELLICCERIA ELSA

GORICA - Ul. Garibaldi 3 - Tel. 0481/32363

POPOLNA RAZPRODAJA

VSEH KRZNENIH IZDELKOV

ZARADI ZAMENJAVE UPRAVITELJEV

REALNA ZNIŽANJA OD 20% DO 80%

Obv. občini 24/4/96

gospodarstvo in finance

TRENDI / CONFINDUSTRIA

Recesija vse bolj izrazita

V prvem polletju se bo bruto domači proizvod znižal za 0,3%

RIM - Recesijski trend italijanskega gospodarstva postaja vse bolj izrazit, ugotavlja študijski center Confindustria, ki predvideva, da se bo bruto domači proizvod v prvih šestih mesecih letosnjega leta - glede na drugo polletje lanskega - znižal za tri desetinke odstotka. Negativna konjunktura usmeritev izhaja iz dejstva, da se po močni upočasnitvi v prvih treh mesecih leta BDP tudi v drugem trimesečju ne bo zvilal. Edina pozitivna nota je zavirajoči trend inflacije, ki bi lahko decembra padla na 3 odstotke, s čemer bi se povprečna letna stopnja znižala na 4 odstotke.

Industrijska proizvodnja, ki je upadla že v prvem trimesečju (za 2,6% v primerjavi z zadnjim trimesečjem lanskega leta), bo v drugem trimesečju stagnirala, zato je po mnenju študijskega centra Confindustria mogoče sklepati, da se BDP ne bo povisal, kar

pomeni, da se bo v primerjavi z drugim polletjem lanskega leta znižal za 0,3 odstotka. Upadanje proizvodne ravni ima seveda negativne posledice na zaposlitev, o čemer govori večje zatekanje podjetij k uporabi socialnih blazicev. Od januarja do aprila se je uporaba dopolnilne blagajne povečala za 12,8 odstotka v primerjavi z enakim obdobjem lanskega leta. Italijanskemu gospodarstvu ne pomaga več v tako izdatni meri kot v preteklih letih niti izvoz, kajti povpraševanje tujine je sibo, tako zaradi mrtvila na evropskem trgu kot zaradi okrepitev tečaja lire. Sorazmerno skromnejše so zato tudi listnice naročil za italijanske proizvajalce, ki jih ni osibilo samo zmanjšano povpraševanje iz tujine, ampak tudi mrtvilo na domačem trgu, posebno kar zadeva povpraševanje po investicijskih dobrinah.

Po razjasnitvi »nesporazuma« z Viscom na borzi spet mrtvilo

MILAN - Za liro je bil včeraj ugoden dan, saj je okrepila svoj položaj do vseh glavnih bankovcev, vključno z dolarjem, razpoloženje na milanski borzi pa se je po razjasnitvi »nesporazuma« s finančnim ministrom Viscom popravilo. Spekulativne operacije, ki so v torek povzročile porast vrednosti poslov na 720 milijard lir, so bile omejene in tako se je na borzni trg vrnilo mrtvilo, ki je obrodilo za komaj 434 milijard lir poslov. Nazadovanje borznih in-

deksov je preprečilo le zanimanje tujih vlagateljev za delnice ENI, ki so dosegle včeraj kotacijo 7.420 lir. Zadnji Mibtel je napredoval za 0,32 odstotka, enako kot Mib-30, splosni indeks MIB pa je pridobil 0,54 odstotka in se od začetka leta ovrednotil za 11,6 odstotka.

Borzna komisija Consob je včeraj odredila preiskavo o spekulacijah, do katerih je prislo v torek po objavi vladinega programa za davčno reformo.

LIRA

ČET 1545,7 PET 1546,6 PON 1551,3 TOR 1551,6 SRE 1549,9

\$

DM

1012,9 1012,2 1009,6 1011,8 1008,8

OBISK / DELEGACIJA SDGZ PRI SLOVENSKEH KOLEGIH NA KOROŠKEM

Možnosti za sodelovanje med manjšinskima gospodarstvoma

Prihodnje srečanje bo v naši deželi

TRST - Delegacija Slovenskega deželnega gospodarskega združenja je bila pretekli teden v gosteh pri sorodni organizaciji slovenskih podjetnikov na Koroškem. Podpredsednik SGZ Joža Habernik in tajnik Jože Picej sta sprejela predstavnike naših podjetnikov na sedežu Zveze bank v Celovcu in jim prikazala vlogo organizacije, ki združuje osem kreditnih zadrug (s 16 podružnicami), stiri blagovne zadruge in zivinorejsko zadrugo. To je v bistvu ne samo finančna, ampak vsestranska hrbtenica slovenskega gospodarstva na Koroškem, ki daje delo več sto koroškim Slovincem. Med obema predstavništvi je najprej stekel pogovor o možnih skupnih temah sodelovanja, od institucionalnih stikov do operativnega sodelovanja med podjetji in raznimi sektorji.

Kot so za SDGZ poudarili podpredsednik Marino Košuta, predsednik nadzornega odbora Marino Pecenic, predsednika bančne in gostinske sekcije Andrej Gergolet in Lino Doljak ter ravnatelj Vojko Kocjancic, sta za obe manjšinski gospodarstvi prvenstvenega pomena odnos do matice in nove možnosti sodelovanja, ki lahko nastanejo v okviru obmejnih gospodarstev s podjetji iz Slovenije. Zdravo in cvrsto gospodarstvo bo v obeh stvarnostih še naprej predstavljalo eno od najzanesljivejših jamstev za obstoj in razvoj vsega ostalega manjšinskega družbenega tkiva - kulturnih in socialnih ustanov, sole, medijev itd. To so organi SDGZ in koroške SGZ večkrat izrazili pristojnim forumom v Sloveniji in na celovškem srečanju je bilo sklenjeno, da bo sta v tem smislu obe organizaciji usklajeno nastopili, ko bo v slo-

venskem državnem zboru razprava o resoluciji za posege v prid manjšin, kjer naj bi bili predvideni tudi posebni gospodarski instrumenti. Koroški kolegi so opozorili predvsem na težak položaj mesanih podjetij in tovarn, ki tvegajo zaprtje zaradi pomanjkanja finančnih sredstev.

Predstavniki SGZ in SDGZ so nadalje preverili možnosti sodelovanja na ravni servisnih služb, od izmenjave izkušenj do skupnih iniciativ, npr. za promocijo gostinske in turistične ponudbe v obeh deželah. Koroška organizacija je mlajša (nastala je leta 1988) in tudi manj obsežna kot SDGZ, saj v Avstriji opravljajo večji del sindikalnih in drugih storitev za podjetja trgovinske zbornice, ki so z drugačnim ustrojem in z neposrednimi upravnimi volitvami neposrednejši izraz podjetniške baze. Pa vendar ima koroška SGZ še drugo specifikko, namreč da promovira in usklajuje gospodarske interese slovenskega podjetništva in skupnosti na Koroškem. Okrog tega poslanstva lahko najdeti obe manjšinski organizaciji skupen jezik in večjo učinkovitost.

Predstavniki SDGZ so nato obiskali nekatere najznačilnejše ustanove na Koroškem. V samem središču Celovca so si ogledali kompleks Mohorjeve družbe, ki obsega knjigarno, založbo, poslovne oddelke, podzemski parkirišče, zasebno ljudsko solo, dijaški dom in menzo, ki skupaj s sosednim sedežem Zveze bank predstavlja jedro slovenstva v koroškem glavnem mestu. Kot je povedal dinamični direktor Mohorjeve družbe, mag. dr. Anton Koren, je tradicionalno zasidrana verska založba v zadnjih desetletjih razvila množico povezanih gospodarskih in tu-



di drugih dejavnosti, ki zaposlujejo okrog dvesto ljudi. Med njimi gre omeniti uspešno tovarno čistilnih naprav Kor-Eko v Borovljah, ki sodi v okvir ameriškega mednarodnega holdinga Krofta. Lastnik vodilne znamke za tovrstno ekološko panogo, ki ima mrežo obratov po vsem svetu, Ljubljancan dr. Krofta, je mešano podjetje Kor-Eko ustanovil s slovenskim koroškim podjetjem Korotan in to zdaj oskrbuje s svojimi zahtevnimi napravami mesta in velike industrijske komplekse po vsem svetu. Zanimiv tehnični ogled je vodil generalni direktor inž. Massimo Di Bella, italijanski strokovnjak, ki se je dobro udomacil v koroški stvarnosti (na zgornjem posnetku).

V Borovljah so predstavniki SDGZ obiskali se nov sedež krajevne posojilnice, kjer so jim predsednik dr. Franc Wutti, predsednik nadzornega odbora Melhior Verdel in ravnatelj Franz Kelih prikazali dobre rezultate poslovanja posojilnice, ki poleg domačih sodeluje tudi s strankami iz Slovenije. Zadnja etapa obi-

ska je bila tudi zelo zanimiva, na več hektarjev raztezajoči se površini mizarkega in pohistvenega obrata Gasser, ki z več kot 50 zaposlenimi pripravlja in montira sestavne elemente za lesene hiše, druge strukture, pohištvo (na spodnjem posnetku vodstvo SDGZ z lastnikom Franzom Gasserjem in mag. Picejem).

Ob splosni sliki, ki je potrdila, da je koroško manjšinsko gospodarstvo živo in perspektivno, velja poudariti, da so bili posebno koristni in stvarni prav obiski pri podjetjih, med katerimi je bilo mogoče najti stične točke in možnosti za sodelovanje, od skupne turistične promocije do izmenjave izkušenj na kadrovskem področju, od skupnih založniških pobud do sodelovanja kamnosekov, umetnostnih in drugih obrtnikov pri proizvodnji lesenih hišic itd. Ob zaključku sta se obe organizaciji dogovorili za povračilni obisk v naši deželi, tokrat že na ravni zainteresiranih podjetnikov in s točno opredeljenimi interesi.

Davorin Devetak

Včeraj se je začel prvi Goriški sejem

NOVA GORICA - V nekdanjih skladiščih podjetja Meblo v Kromberku pri Novi Gorici so včeraj slovesno odprli prvi Goriški sejem. Gre za prvo sejmsko prireditev v Severni Primorski, na katero se je krajevno gospodarstvo odzvalo v veliki meri. Do nedelje bo na sejmu razstavljalo kar 195 podjetij, od tega skoraj 70 odstotkov iz Primorske, kakih 15 iz Italije, ostalo pa iz notranjosti Slovenije.

Na otvoritvi in tudi na posvetu o lokalnem in regionalnem razvoju malega gospodarstva, ki je bil v Obrtnem domu, je predsednik Obrtne zbornice Slovenije Miha Grah poudaril pomen gospodarstva na zahodni slovenski meji v novi situaciji, ki je nastala po podpisu pridružitvenega sporazuma Slovenije z Evropsko unijo. Sodelovanje z Italijo je seveda nujno in mora biti obojestransko. Slovenija bo v prihodnjih letih »evropski most na Vzhod«, in prav primorska podjetja, ki poznajo tako zahodno kot vzhodno gospodarstvo, bodo lahko igrala zelo pomembno vlogo. O tej temi bo tekla beseda tudi na sobotnem posvetu z naslovom Med nami ni meja, ki ga Gospodarska in Obrtna zbornica Slovenije prireja v sodelovanju s SDGZ in SGZ v dvorcu Vogrsko.

Goriški sejem bo odprt do vključno nedelje od 10. do 20. ure, ponuja pa vrsto spremenjenih prireditev, med katerimi bo danes na vrsti dan turizma, v petek pa bo dan Vipavske. (AW)

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE

BCKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara minica: tel. +39/40/63311 Agencija Rojari: tel. +39/40/41611 Agencija Domio: tel. +39/40/631131

12. JUNIJ 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1529,00	1569,00
nemška marka	997,00	1024,00
francoski frank	293,00	302,00
holandski gulden	887,00	914,00
belgijski frank	48,00	50,00
funt sterling	2346,00	2417,00
irski sterling	2407,00	2480,00
danska krona	257,00	265,00
grška drahma	6,20	6,60
kanadski dolar	1117,00	1151,00
japonski jen	13,90	14,40
švicarski frank	1205,00	1242,00
avstrijski šiling	141,10	145,40
norveška krona	232,00	239,00
švedska krona	227,00	234,00
portugalski escudo	9,60	10,00
španska pezeta	11,70	12,30
avstralski dolar	1208,00	1245,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	11,00	11,60
hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA

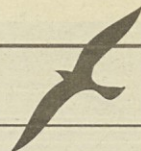
12. JUNIJ 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1534,00	1564,00
nemška marka	1002,00	1020,00
francoski frank	293,00	303,00
holandski gulden	885,00	910,00
belgijski frank	48,16	49,96
funt sterling	2342,00	2422,00
irski sterling	2405,00	2500,00
danska krona	257,00	267,00
grška drahma	6,20	6,80
kanadski dolar	1115,00	1150,00
švicarski frank	1208,00	1233,00
avstrijski šiling	141,01	145,51
slovenski tolar	11,20	11,50

MILANSKI DEVIZNI TRG

12. JUNIJ 1996	v LIRAH		
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1549,880	—
ECU	—	1909,920	—
nemška marka	—	1008,840	—
francoski frank	—	297,600	—
funt sterling	—	2381,700	—
holandski gulden	—	900,940	—
belgijski frank	—	49,039	—
španska pezeta	—	11,959	—
danska krona	—	261,470	—
irski funt	—	2444,630	—
grška drahma	—	6,381	—
portugalski escudo	—	9,783	—
kanadski dolar	—	1134,780	—
japonski jen	—	14,174	—
švicarski frank	—	1224,910	—
avstrijski šiling	—	143,350	—
norveška krona	—	236,120	—
švedska krona	—	230,770	—
finska marka	—	330,180	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

12. APRIL 1995	v DEM		
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.5007	1.5047	1.5087
funt sterling	2.2676	2.2746	2.2816
irski funt	2.3436	2.3506	2.3576
kanadski dolar	1.1055	1.1095	1.1135
nizozemski gulden	89.387	89.497	89.607
švicarski frank	23.120	123.220	23320
belgijski frank	4.8587	4.8687	4.8787
francoski frank	29.375	29.435	29.495
danska krona	25.850	25.910	25.970
norveška krona	23.078	23.138	23.198
švedska krona	22.345	22.405	22.465
italijanska lira	0.9534	0.9574	0.9614
avstrijski šiling	14.200	14.220	14.240
španska peseta	1.1912	1.1952	1.1992
portugalski escudo	0.9700	0.9730	0.9760
japonski jen	1.3805	1.3820	1.3835
finska marka	31.940	32.020	32.100



PRIČEVANJA / VILI PRINČIČ - PREGNANI

FESTIVAL TRIESTE PRIMA

Pomemben zapis usode goriških ljudi

Knjiga pričevanj o 1. svetovni vojni je izšla pri Devinu

Ze pred dobrim letom sem zvedel, da zbira Vili Prinčič na Goriškem pričevanja o življenju in trpljenju primorskih beguncev v raznih taboriščih avstroogrskih monarhije in Italije za časa prve svetovne vojne. V Gabrijah se mi je tako primerilo, da sem v pogovoru s priletno domaćinko, ki mi je pomagala razčistevati nekatere dogodke v zvezi z življenjem v rubijskem gradu po vojni vihrji, zvedel, da ima zmenek tudi z drugim zbiteljem starih pričevanj. Podobno sva se s Prinčičem »krizala« se nekajkrat v Dolu in na doberdobiški planoti.

No, zdaj so ta Prinčičeva pričevanja izšla pri založbi Devin v lični knjigi z naslovom »Pregnani«. »Obredel sem vse slovenske vasi na Goriškem, od Brd pa do Krasa in Tržica z nekaterimi »skoki« tudi čez državno mejo,« pravi avtor v predgovoru. Gradivo, ki se mu je pri tem nabralo je kar obsežno in se bralcu ponuja v nizu 66 locenih pričevanj, v katerih nam res spregovorijo ljudje iz najrazličnejših krajev Posočja.

Usoda naših pregnancev, ki so se morali umakniti iz rodni krajev zaradi neposredne bližine fronte, je bila seveda v glavnem podobna za vse, naj jih je pot v pregnanstvo privedla kam v notranjost Slovenije, v Bruck ob Litvi, v Steinklam, Wagno ali v katero drugo taborišče v prostranem cesarstvu, ali pa z druge strani kam v notranjost Italije. Njihovo bedno življenje so, kakor znano, označevali pomanjkanje vsega, odtrganost od družine, popolna negotovost glede bodočnosti, nemalokrat črna lakota in žal tudi številni primeri prerane smrti zlasti med najmlajšimi in ostarelimi begunci. Kljub tej enakosti usode številnih prizadetih primorskih Slovencev pa so posamezniki doživljali begunstvo na dokaj različen način in ob različnih izkusnjah in dogodivščinah. Viliju Prinčiču je tako uspelo nanizati več desetih podobnih usod v zbirko zgodb, ki se

kljub skupni »rdeči niti« vendarle tudi močno razlikujejo druga od druge in ki ponujajo bralcu zanimivo pahljačo razmer, v katerih so se čez noč pred 80 leti znašli številni primorski sorojaki. Pisec je imel srečno roko tudi pri zbiranju slikovnega gradiva, s katerim je opremil posamezna poglavja. Tekst namreč dopolnjujejo desetine in desetine slik, ki jih je avtor zbiral po raznih arhivih, v znatno pomoč pa so mu bili tudi nekateri zasebniki z Goriškega. Slike, ki so jih prispevali zasebniki, so celo - bi rekel - najbolj zanimive, ker so pac praviloma manj dostopne kot tiste, ki jih hra-

mlajše generacije so se v zadnjih desetletjih ukvarjale pretežno z drugimi problemi ter so v glavnem, razen malostevilnih izjem, zanemarile problematiko prve svetovne vojne (tudi za poklicne zgodovinarje je bil drugi svetovni spopad bolj zanimiv in »aktualen«). Kar zadeva dogajanja na sami fronti in tik za njo v naših krajih, to je ob Soci in na Krasu, se je sicer tako na italijanski kakor tudi na avtroogrski strani nabrala obsežna vojna literatura, avtorji teh del pa so skoraj vsi brez izjeme pripadniki »višjih slojev«, se pravi oficirji, politiki, razni funkcionarji ali pa celo državniki. Navadni vojaki in preprosti ljudje, torej pripadniki tistih slojev, ki so v vsaki vojni najbolj prizadeti in ki največ zrtujejo - in med te sodijo tudi pregnanci iz nase Primorske med prvo svetovno vojno - pa praviloma ne pišejo, temveč o svojih doživljajih kvečjemu kdaj pripovedujejo. S svojimi Pregnanimi je Vili Prinčič zato opravil hvalevredno delo, saj je rešil pred neizogibno pozabo 66 takih usod in upati je, da bo se kdo pohitel in zbral - kolikor jih sploh je se - se druga pričevanja naših ljudi o tistih usodnih letih, preden jih neizprosna roka naravnih zakonitosti zbrise iz nasega kolektivnega spomina.

Z graficnega vidika je knjiga vabljava, slike so v njej nanizane kakor v domačem spominskem albumu, začetek posameznih poglavij pa pozivljajo drobne reprodukcije slikovnega elementa z naslovne strani. Avtor in urednik Andrej Furlan sta se v tiskarni Graphart odločila za crke, ki se morda zdijo na prvi pogled nekoliko prevelike glede na obliko in vsebino dela. Tako izbiro pa je narekovala skrb, da bi bila knjiga lahko berljiva tudi za pripadnike tiste generacije, ki je gradivo zanjo konkretno prispevala: skromen, a vendarle simpatičen znak pozornosti do naših nekdanih pregnancev.

Elio Fornazarič



nijo razni javni arhivi, knjižnice in muzeji. Se pesbej je treba v tej zvezi omeniti bogastvo slikovnega materiala, ki ga je avtorju dal na razpolago dolgoletni goriški zbiralec in fotograf Mario Muto.

Glavna zasluga Prinčičevega dela pa je seveda ta, da je avtor zbral in otel pozabi pričevanje ljudi, ki so danes že krepko v letih in ki predstavljajo se zadnje žive priče, h katerim se lahko zatečemo, ko se ukvarjamo s problemi prve svetovne vojne. Pokolenje, ki je prestalo tedanje izkušnje, je žal že izumrlo,

Kopelentova glasba v izvedbi dobrih čeških solistov



Kdor misli, da je ekspresionizem mimo, se moti. Seveda, če pomislimo na slovensko literaturo, se lahko sprašujemo, ali nam ni morda bližji Salamun od Kosovela. Tako se v glasbi lahko sprašujemo, če nam ni Philipp Glass bližji od Berga. Vendar imamo občutek, da sta luidzem in minimalizem pojav, ki se bo kmalu zaokrožil, podobno kakor svojčas neoklasicizem Stravinskega.

Sam ekspresionizem je sicer zaokroženo zgodovinsko gibanje, vendar je njegov nazor se vedno aktualen. Naj se tu navežemo na koncert, ki je bil v ponedeljek, 10. junija v Goethe Institutu Trstu (foto KROMA). Projekt Sodobni Trst - Dialogi z umetnostjo srednje-vzhodne Evrope je letos za niz Trieste Prima priredil veliko srečanj z najnovejšo glasbeno ustvarjalnostjo. Med temi je ponedeljkov večer predstavil češkega skladatelja Marka Kopelenta.

Ce listamo po njegovem življenjepis, razbiramo, kako dalec mu je bila stvarnost od idealov: za časa sovjetske okupacije je Marek Kopelent popolnoma izgubil vodilni položaj v češkem glasbenem ambientu in vrsto let preživel v popolni osamljenosti. Ce je bil na svojih začetkih zaverovan v postwebernizem (kar smo občutili v njegovem Četrtem godalnem kvartetu iz leta 1967, kjer godala jecijo izza Webernovih gluhih tišin), se nato njegova govorica razraste v ganljivo, široko povednost: na Balado za klavir iz leta 1976 mislimo. Tu je pred nami velika želja po izpovedi, ki s težavo premaguje prisilno zadržo režima, in začetni g je v svojih iteracijah dramatično obarvan. Pa tudi v tonalnih namigih občutimo isto tezo. Sicer je ta »mučni filter« del postekspresionističnega izraza, ki si ga je izbral Kopelent prostovoljno, vendar ostaja v tej dimenziji njegova izpovednost globoko dozi-

veta. Za ekspresionistični individualizem gre. Naj poudarimo, da mislimo s tem na razkol, ki ga umetnik doživlja med svojim svetom in stvarnostjo. Razkol, ki postaja v ekspresionističnem prijemu radikalen.

V skladbah, ki jih je napisal po političnem preobratu, občutimo drugačno, svetlejšo zdusje. To velja zlasti za začetno skladbo večera, Le petit rien, za pikolo-flavto in tolkala, ali pa za Canto espansivo za klarinet solo.

Kopelent je skladatelj s smislom za celoto, kar smo zlasti opazili v Le chant du merle za mezzosopran, flavto, harmoniko in klavir, na tekst Jana Zachradnicka. Glasbila so v popolnem ravnotežju s glasom. Naj pa zasedba ne zavaja: dalec je od Poulencovih Cocardes, bliže je Bergu. Sicer drži, da je Kopelentova pisava brz razpoznavna, v njegovi glasbi se različni značajni prijem spajajo z določeno, večjo harmonsko barvo; efekti so krasnega značaja, uporabljeni so okusno, »ravno na pravnsje mesto padajo«.

Koncert je ponudila češka prestolnica: izbrala si je svoje najboljše soliste, med katerimi so zablesteli zlasti celist Jiri Barta (Karrak, za celoto in klavir) in pianistka Gertrud Schneider (v omenjeni Baladi za klavir). Sicer bomo celista poslušali tudi na naslednjem koncertu. Za monumentalnost koncerta je prispevala zaključna skladba Eines Tages za šest violoncel, ki je zaokvirila zanimivo srečanje z izjemnim sodobnim češkim umetnikom. Odmernost dogodka (vse skladbe so bile v praznizvedbi za Italijo) je tokrat privabilo v veliko dvorano Goethe Instituta številno publiko.

Češka glasba bo soudeležena tudi na danasnem koncertu. Nastopal bo svetovno uveljavljeni češki celist Jiri Barta s sodelovanjem priznanega trzškega pianista Corrada Gulina.

CR

ZA NAJMLAJŠE

»Polstoletni« Pastirček

Reviji namenja pozornost tudi letošnji tržaški knjižni sejem



»Polstoletni« Pastirček se v svoji deseti letošnji številki najprej zahvaljuje vsem, ki so tako ali drugače prispevali k uspelemu praznovanju. Prireditvi, ki je bila 10. maja v Gorici, je tudi posvečena barvna priloga z obilnim fotografskim materialom. Sicer pa tudi ta revija odhaja na zaslužene počitnice, saj se je za del »solske populacije« pouk že koncal. O Pastirčkovi 50 let dolgi poti pa bodo spregovorili tudi na letošnjem trzškem knjižnem sejmu, srečanje se uredniki revije bo v soboto popoldne.

Bertold Brecht Abend: Gisela May v KD

Ob podelitvi nagrade Trieste Contemporanea Gisela May, ki bo potekala jutri ob 11.30 na sedežu trzške trgovinske zbornice na Borznem trgu, pripravljajo združene Sodobni Trst v soboto, 15. junija pravcato poslastico. S songi Weilla, Dessaua in Eislerja, glasbenikov, ki so tesno sodelovali z Brechtom, bo v trzškem Kulturnem domu nastopila z recitalom velika gledališka umetnica, tista Gisela May, ki je ena od živčnih prič zavesti nemškega velikana in umetnika, ki je ponesla Brecht-Weillovo poslanico po vsem svetu. Svet kulture praznuje namreč letos Brechtovo leto in združene Trieste Contemporanea - Sodobni Trst je bilo postavljeno pred dilemo, kako naj se oddolži s poklonom taki osebnosti kot je Bertold Brecht.

Nemski dramaturg, pesnik in gledališnik predstavlja namreč eno od ključnih figur v literarnem in gledališkem obzorju prve polovice stoletja, a ne samo te. Njegovo gledališče je globoko vplivalo na sodobne filmske in

gledališke režiserje - tu so Godard, Stramb, Kluge, Fassbinder in se Strehler, Zadek, Müller, Freyer - Brechtovi kodeksi »razbitja« scenske iluzije pa so se globoko zarežali v zavest filmsko-gledališkega »normalnega« univerzuma.

Organizatorji velikega trzškega festivala so se usmerili na sodelovanje med dramaturgom Brechtom in glasbenikom Weillom, da bi tako ponudili prerez liricnega ustvarjanja - pesmi in songov - tega nemškega velikana. Poglejmo, kako pise Franco Fortini v uvodu italijanske izdaji »Pesmi in songov«: ... Splosna napaka v branju Brechtovih striktno didaskalčnih, polemičnih ali političnih verzov je ta, da pozabljamo aplicirati efekt »odtujitve« tudi na liriko - to je tista dvojna igra, brez katere ni ne umetnosti in ne poezije...

Zgleda, da sam Brecht potrjuje to tezo v svojem Delovnem dnevniku: »... Lirika ni nikoli zgolj suha ekspresija. Dojeti liriko predstavlja nič večjo ali

manjšo operacijo od gledanja ali poslušanja; se več, to je operacija, ki od človeka zahteva večjo aktivnost in angaziranost. Pesnikovanje moramo imeti za človekovo dejavnost, družbeno prakso, ki je protislovna in v stalni menjavi, kot aktivnost, ki je pogojena od zgodovine in ki sama ustvarja zgodovino...«.

Recital Gisele May, ob klavirski spremljavi Adama Benzwijsa, obsega širok izbor songov Weilla, Dessaua in Eislerja, glasbenikov, ki so bili tesno povezani z nemškim velikanom.

Namerna izbira lokacije tega izrednega gledališko-glasbenega dogodka - slovenskega Kulturnega doma - pa hoče biti obenem predznak kategoricne valence, ki jo združenje Trieste Contemporanea - Sodobni Trst ponuja tukajšnji družbenosti: razbitje prejudicialnega ideološkega naboja in prepozitiven pristop k skupni poti ob pragu novega tisočletja.

A.R.



RIM / PROCES PROTI KRVNIKU ARDEATINSKIM JAM ERICHU PRIEBKEJU

Major Karl Hass: Streljal sem, sicer bi me postavili ob zid

RIM - »Tudi sam sem se udeležil ustrelitve pri Ardeatinskih jamah, Kappler pa nas je na zasedanju z vsemi esesovskimi poročniki obvestil, da bodo ustrelili vsakogar, ki bi ne ubogal ukazov.« S temi besedami se je včeraj v vojaški bolnišnici Celia začelo pričevanje majorja Karla Hassa na procesu proti Erichu Priebkeju. Hass je ležal na bolniški postelji, zaveša pa je televizijskim kameram prepričala, da bi lahko posnele njegovo pričevanje; odgovarjal je na vprašanja javnega tožilca Antonina Intelisana. Kappler, ki je bil prisoten na zaslišanju, je zelo pozorno sledil besedam bivšega esesovskega majorja.

»Kappler je zbral vse esesovske poročnike - je nadaljeval bivši major Karl Hass - in nam rekel, da smo bili zal prav mi določeni za streljanje. Vsaki od poročnikov bi moral osebno ustreliti po dve osebi, tudi zato, da bi dal vzgled našim podrejenim. Jaz, skupno s Kapplerjem, Priebkejem in Kohlerjem, smo bili med prvimi, ki smo streljali. Vsakdo je izstrelil samo en strel v osebo,

ki je stala pred njim; pred Ardeatinskimi jamami sem bil vsega skupaj 15 minut. Ne spominjam se, kdo je vse organiziral, vem pa samo, da je sezname imel v rokah Priebke, ki je osebno in sprotoma nadzoroval osebe, ki so stopale s kamiona. Spomnim se tudi, da se je kdo od nas po streljanju opijal; jaz pa sem se vrnil v moje urade na nemški ambasadi.«

Glede na dejstvo, da je bilo ustreljenih pet oseb več, je Hass povedal, da mu je sam Kappler nekaj dni pozneje zaupal, da je zagrešil veliko »neumnost«. »Ne mislim, je dodal Hass, da so se napake zavedli po ustrelitvi, ampak prej, v trenutku, ko so žrtve stopale s kamionov. Takrat pa so bile že priče in kot take tudi ustreljene.« Bivši esesovski major je tudi izjavil, da ni vedel, kaj se je dogajalo v uradih v Ul. Tasso; sam jih je le poredkoma obiskoval samo zato, ker je nemška ambasada imela urad za kulturo v isti palaci.

Delno zmedeno in protislovno pričevanje Karla Hassa se je nadaljevalo z vprašanji odvetnikov civilnih strank, ki so veck-

rat skusali načeti primer umora Bruna Buozzija in Priebkejeve odgovornosti pri tem, predsednik sodišca Custelli pa vprašanja ni dovolil in Hassa le vprašal, če je osebno videl, da bi Priebke zagrešil se druge zločine: odgovor je bil »ne«.

Eden od odvetnikov ga je tudi vprašal, zakaj je skušal zbežati s hotela. »Tako ko sem prispel v Rim, da bi pričal na procesu, je odgovoril Hass, me je stalno nadzorovalo veliko oseb, karabinjerjev in policajev; domneval sem, da gre za past in zato sem tudi zagrešil to veliko neumnost.« Mu je kdo grozil, morda organizacija Odessa? »Tukaj mi ta organizacija ni grozila, je odgovoril, v preteklosti pa mi je. Pred časom so mi očitali, da se jaz kot svoboden človek sprehajam po Italiji, medtem ko so drugi kameradi v zaporu. Odessa, ki obstaja, pa ni pomagala Priebkeju in s to zadevo nima nobenega opravka«. Poleg tega je Hass preciziral, da bi Kappler po njegovem lahko zavrnil streljanje, vendar pa se je za to odločil, »da bi se le po izkazal.«



Posnetek s televizijskega ekrana o zaslišanju Karla Hassa v rimski vojaški bolnišnici (telefoto AP)

V SAN PAOLU V BRAZILIJ / 47 MRTVIH IN 472 RANJENIH

Katastrofa v trgovinskem centru zaradi eksplozije plina

SAN PAOLO (Brazilija) - 47 mrtvih in 472 ranjenih je se začasni obracun strahovite eksplozije, ki je povsem unicila trgovinski center v kraju Osasco, 20 kilometrov daleč od San Paola. Eksplozijo so po vsej verjetnosti povzročile plinske jeklenke, ki so bile shranjene v kletnih prostorih in so se iz neznanih razlogov vnele.

Reševalci, ki so prisli na kraj nesreče z dokajšno zamudo zaradi kaotičnega prometa v tem predmestju San Paola, so ves dan kopali med ruševinami, izpod katerih so povlekli še marsikatero osebo živo. Vec kot 150 rešilnih voz je

ves dan peljalo ranjence, od katerih so nekateri v smrtni nevarnosti, v razne okoliške bolnišnice.

Preiskovalci pa medtem preučujejo, ali ni obsegu katastrofe botrovala tudi naglica, s katero je bil trgovski center pred dvema letoma zgrajen. Postavljen je bil namrec v piclih dveh mesecih, kar predstavlja pravi rekord. Dejstvo pa je, da se je streha po eksploziji sesula na nizja nadstropja, ceprav so bili nosilni stebri neposkodovani.

Na slikah (telefoto AP): pod naslovom ogromna luknja, ki je zazijala v fasadi trgovskega centra, spodaj pomoč ranjencem.



NOVICE

Na Kitajskem izvršili v nekaj dneh na desetine smrtnih obsodb

PEKING - V okviru kampanje proti kriminalu je bilo na Kitajskem v zadnjih starih dneh obsojenih na smrt in usmrčenih najmanj 48 oseb. Po časopisnih vesteh so prejšnji teden usmrtili 14 oseb v Jinanu, drugih 26 pa v Yunanu. V Sanghaju so včeraj usmrtili dve osebi zaradi razpecevanja mamil, v Pekingu sta bili izvedeni dve smrtni obsodbi zaradi ropa, tri roparje pa so usmrtili v Changsaju in 7 v Hunanu. Skupno število izvršenih smrtnih obsodb ni znano, iz pomanjkljivih podatkov pa bi se dalo sklepati, da jih je bilo od začetka aprila - ko je stekla kampanja proti kriminalu - do danes najmanj 300. Vse obsodbe so bile izvedene s strelom v glavo.

Trčila vojaška helikopterja

SYDNEY - Dva avstralska vojaška helikopterja sta včeraj trčila med poletom, pri čemer je bilo 17 vojakov mrtvih, 28 pa ranjenih. Helikopterja vrste Black Hawk sta letela v višini okoli 50 metrov od tal v okviru vojaške protiteroristične vaje. Do nesreče je prišlo v kraju Townsville v Queenslandu.

Eksplozivno pismo raniło španskega sodnika

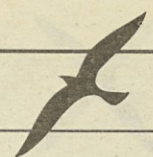
MADRID - Neki španski sodnik je bil včeraj hudo ranjen, ko je v svojem uradu na madridskem sodišču odprl eksplozivno pismo. Jose Antonio Jimenez Alfaro - tako je sodniku ime - je pismo našel med korespondenco na svoji pisalni mizi.

19 mrtvih pod ruševinami

ISLAMABAD - Najmanj 19 oseb je umrlo v Hyderabadu, v južnem Pakistanu, pod ruševinami starega poslopja. Vzroki usoda niso znani, vse kaže pa, da je zob časa poškodovao nosilne strukture stavbe. Reševalci se vedno kopljejo med ruševinami v iskanju drugih žrtev in morebitnih preživelih.

V Severni Koreji našli grobišča iz bronaste dobe

PYONGYANG - V mestu Hoeryong v Severni Koreji so arheologi izkopali skupino grobišč, ki izhajajo iz bronaste dobe. Ob grobovih, ki imajo obliko colna, so našli tudi številne dobro ohranjene okraske iz človeške kosti, kar bi utegnulo pomagati pri ugotavljanju antropoloških značilnosti takratnih prebivalcev tega področja.



RUSIJA / EKSPLOZIJA V PODZEMNI ŽELEZNICI PRESTOLNICE

Teroristi ustrahujejo moskovske volilce

Odgovornosti za bombni napad ni prevzel še nihče

MOSKVA (Reuter, M.S.) - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj obsodil torkov teroristični napad v moskovski podzemni železnici, ki je zahteval štiri smrtno žrtve, 16 ljudi pa je bilo ranjenih. »To divje, barbarsko dejanje na prevečer volitev ima jasen namen destabilizirati razmere v prestolnici in ustvariti ozračje negotovosti in strahu v Rusiji,« je Jelcin sporočil prebivalcem Moskve.

»Izbrali smo svobodo in človeško dostojanstvo, vendar se vedno obstajajo številni nasprotniki te izbire,«

je Jelcin zaklical na zborovanju na Rdečem trgu. »Tisti, ki so nas želeli prestrašiti z eksplozijo na metrou ...

tisti podlezi, ki želijo preprečiti volitve so pripravljene iti tako daleč. Domovina jim tega ne bo odpustila. Nobene prihodnosti nimajo,« je se dodal.

Ruski minister za notranje zadeve, vodja Zvezne varnostne službe in glavni državni tožilec so izdali skupno izjavo, v kateri zagotavljajo, da bodo zagotovili varno

izvedbo volitev. »Vse napade na državo in javno varnost bomo preprečili. Onemogočili bomo vse poskuse motenja dela volilnih komisij ter pritiske na člane komisij in volilce,« so zapisali v skupni izjavi. Doslej odgovornosti za napad v metrou ni prevzel še nihče, čeprav moskovski župan, Jelcinov zaveznik Jurij Lužkov ne izključuje možnosti, do so bombo nastavili čečenski separatisti. Lužkov je se izrazil mnenje, da je bil napad usmerjen predvsem proti njegovi vnovični izvolitvi.

Včeraj je Rusija praznovala dan neodvisnosti, ki so ga privrženci Jelcinovih rivalov izkoristili za množična zborovanja v Moskvi. Približno dva tisoč komunistov je s sovjetsko zastavo zakorakalo proti nekdanjemu poveljstvu KGB, pohod svojih privrženec pa si je omissil tudi nacionalist Vladimir Zirinovski. Oba zborovanja sta minila brez incidentov.

Vodja komunistov Genadij Zjuganov, ki se bo najverjetneje uvrstil v drugi krog predsedniških volitev, je vnovič napadel Jelcinove reforme. »Danes je jasno, da niso reformatorni, temveč morilci svoje domovine,« je sporočil svojim privrženem. Zirinovski pa se je tokrat oklical za predsedniškega kandidata kompromisa, ki ponuja politično stabilnost. »Le mi smo sposobni preprečiti nadaljnje poslabšanje razmer v državi,« je se pohvalil in požel bučen aplavz.



Komunistični kandidat Zjuganov je včeraj znova vsul točo obtožb na »morilce domovine«

V OSPREDJU

Bombe na podzemnih železnicah

Čeprav sejejo grozo, niso ravno učinkovito teroristično orožje

LONDON (Reuter, L.S.) - Povprečen miroljuben mešanec si težko predstavlja kaj bolj grozljivega: oglušujoca eksplozija strese zemljo; desetine, morda celo stotine prestrašenih, ranjenih ljudi je ujetih v past globoko pod mestnimi ulicami; v temi, odrezani od sveta čakajo, da se bodo do njih prebili reševalci. Mora lahko traja ure in ure.

Napadi na podzemnih železnicah so eno od najbolj strah zbujajočih orožij sodobnih teroristov. Ne izbirajo žrtev, poleg tega pa onemogočijo javni promet in tako poškodujejo živčni sistem vele mesta, kar lahko korenito spremeni vsakodnevni ritem življenja milijonov ljudi. V zadnjem takem napadu, do katerega je prišlo v torek v ruski prestolnici, so umrli stiri nedolžni Moskovčani, dvanajst pa je bilo ranjenih.

Lani je bomba, podstavljena v pariškem metrouju, zahtevala osem življenj. Krivec - brzokone alžirskih skrajnežev - niso nikoli odkrili. Kmalu zatem je pojem »podzemna teroristična akcija« dobil novo razsežnost, ko je fanatična ja-

ponska verska sekta s smrtonosnim plinom sarinom umorila enajst potnikov tokijskega metroja, kar štiri tisoč pa jih je poškodovala.

Oktober istega leta je prišlo v Bakuju, glavnem mestu Azerbajdzana, do največje tragedije v zgodovini eksplozij v podzemnih železnicah. Peklenski stroj je ubil več kot tristo ljudi.

Toda ne glede na to, kako »priljubljene« se zdijo tovrstni napadi, izvedenci za boj proti terorizmu trdijo, da število takih akcij v svetu ne narašča. Menda se morebitni storilci dobro zavedajo, da ne gre ravno za učinkovito teroristično orožje, saj ponavadi smrtnih žrtev se zdalec ni tako mnogo, kot pri napadih na prostem, denimo pri eksplozijah avtomobilov-bomb. Razumljivo, saj je podzemna eksplozija intenzivna in prostorsko omejena. Zaradi istega razloga je tudi materialna škoda dokaj majhna, servisnim službam pa pogosto uspe za silo usposobiti železniško omrežje se isti dan. Tudi v Moskvi je bilo tako, saj so postajo Tulškaja že včeraj zjutraj znova vključili v redni promet.

EKSPLOZIJA V MOSKOVSKEM METROJU

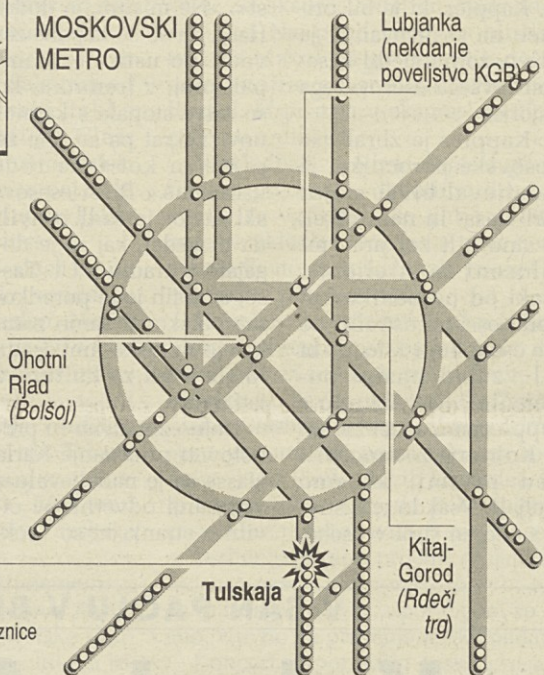


7. junij
Daljinsko vodena bomba je ranila Valerija Sanceva, kandidata za namestnika moskovskega župana

11. junij
Štirje ljudje so izgubili življenje, 12 pa jih je bilo ranjenih v eksploziji bombe na postaji Tulškaja

LEGENDA: ● postaja podzemne železnice

Moskovski župan Jurij Lužkov trdi, da je eksplozija v podzemni železnici del kampanje za preprečitev predsedniških in mestnih volitev, ki bi jih morali izvesti v nedeljo.



REUTERS

NOVICE

Pogajanja v Oslu uradno prekinjena

OSLO (STA) - Sarajevska vlada je dokončno odklonila podpis sporazuma o nadzoru oborožitve na območju nekdanje Jugoslavije, ker ne pristaja na to, da bi bila Republika Srbska v sporazumu obravnavana kot država, je včeraj v Oslu sporočil vodja pogajanj, general Vigleik Eide. Povedal je, da se sodelujoče strani iz BiH kljub vsemu strinjajo, da bodo »ustavile uro«, da bi nasle resitev za omejeno politično oviro, ocenil pa je, da bi bilo treba sporazum skleniti do 20. junija. Delegacije BiH, Hrvaske, ZRJ, Republike Srbske in Federacije BiH bodo s pogajanjmi nadaljevale na različnih ravneh, tudi ob robu mednarodne konference v Firencah. Nemski obrambni minister Volker Rühle pa je sporočil, da bodo vojaški mednarodnih sil Iforja v Bosni ostali do januarja prihodnjega leta, zlasti zaradi tehničnih razlogov.

William Perry o mirovnih silah vMakedoniji in BiH

SKOPJE (STA) - Ameriški obrambni sekretar William Perry je včeraj prišel v Skopje na enodnevni obisk, namenjen razvoju vojskega sodelovanja med državama. Perry se je sestal z makedonskim predsednikom Kirov Gligorovim in obrambnim ministrom Blagojem Handziskim, pogovarjali pa so se o prihodnosti mirovnih sil Unpredep v Makedoniji, ki štejejo 1.100 vojakov, od tega polovico ameriških. Ameriški obrambni sekretar je med drugim povedal tudi to, da bi Nato lahko oblikoval posebne sile, ki bi leta 1997 skrbele, da vojna na Balkanu ne bi znova izbruhnila. V tem primeru bi v njih morale sodelovati tudi ZDA.

INDIJSKI PARLAMENT IZGLASOVAL ZAUPNICO NOVI VLADI

Govda je ustoličen

NEW DELHI (Reuter, B.Z.) - Indijski parlament je včeraj po dvanajsturni razpravi izglasoval zaupnico vladi premiera Deva Govde. Nekdanji premier Narasimha Rao pa se medtem sooča z vse resnejšimi obtožbami o vpletenosti v podkupovalne afeze, zaradi česar dobiva vse več pozivov, naj odstopi z mesta predsednika Kongresne stranke.

Levosredinska Združena fronta premiera Deva Govde ima v 545 članskem parlamentu 190 sedežev, podpora pa mu je obljubila tudi Kongresna stranka, ki ima 140 sedežev. Govda je, preden je dobil zaupnico, dejal, da se zaveda, da morda ni najbolj primeren za mesto indijskega premiera, toda mnogi njegovi privrženci kljub temu trdijo, da se je z njim pojavil pravi človek v pravem trenutku. Novi premier se namreč od svojih predhodnikov zelo razlikuje in tako odraža spreminjajočo se podobo indijske politike, v kateri dobivajo vse večjo moč regionalne sile in predstavniki nižjih kast. Govda izvira iz južnega, pretežno kmetijskega dela Indije. V New Delhiju nikoli ni imel vidnejšega položaja, poleg tega pa zelo slabo govori Hindi, ki je prevladujoči jezik severne Indije. »Govda je zelo reprezentativen produkt nekdanje marginalizirane dela Indije, ki sedaj predstavlja večino,« meni Asis Mandi iz Centra za preučevanje razvijajočih se

družb. Novi premier, ki ima samega sebe za poljedelca, je član socialistične stranke Džanata Dal. Kljub temu pa ni sovražnik industrije in denarja. »Njegovo srce bije za podeželsko revščino, vendar to ne pomeni, da sovrži bogate,« je dejal eden od njegovih sodelavcev.

Prva naloga, s katero se bo morala spopasti nova indijska vlada, bo oblikovanje proračuna za finančno leto 1996/97, ki se je začelo 1. aprila. Govda bo moral uskladiti interese svoje koalicije, ki jo sestavljajo tako zagovorniki svobodne trgovine kot komunisti. Vlada namerava novi proračun predstaviti v drugi polovici julija, medtem pa si bo prizadevala začasno podaljšanje obstoječega proračuna, da ki naj bi veljal do septembra ali oktobra in tako omogočil normalno delovanje nove vlade. Govda se bo moral zelo kmalu spopasti se z eno težavo. Pojasniti bo namreč moral vpletenost nekdanjega premiera Narasimha Raa v podkupovalne afeze - predvsem v skandal z ume-

tnimi gnojili. Govda je obljubil, da bo izsledke raziskave o aferi z umetnimi gnojili predstavil v parlamentu. Prav tako pa je policija sporočila, da je odkrila nove dokaze, da je Rao neki regionalni stranki plačal določeno vsoto denarja, ta pa ga je v zameno podprla ob parlamentarnem glasovanju o zaupnici. Omenjene izsledke je pograbil opozicijska stranka Baratiya džanata in nanje v dvodnevni razpravi o zaupnici novi vladi nenehno opozarjala, s čimer je hotela novega premiera spraviti v zadrego. Toda Govda je ob tem ostal miren in dejal, da ga doslej še nihče iz Kongresne stranke ni prosil, naj skandal potisne v ozadje.

Obtožbe proti Rao pa so sprožile zaskrbljenost tudi v sami Kongresni stranki, kjer so Raa začeli pozivati, naj odstopi. O tem vprašanju naj bi voditelji Kongresne stranke razpravljali danes. Analitiki menijo, da bo Rao kljub vsemu ostal predsednik Kongresne stranke, ker nima primerenega naslednika. Če pa bo prisiljen odstopiti, se bo s tem okrepila manjšinska vlada, saj je mnogo članov Kongresne stranke izrazilo željo, da bi se pridružili levosredinski koaliciji.

NEVARNO IZRAELSKO ODLAŠANJE

Minil je še en rok za delni umik z Zahodnega brega

HEBRON (Reuter, B.Z.) - Izrael je zamudil še en rok za delni umik z Zahodnega brega. Zupan Hebrona je dejal, da lahko palestinski obub vsak čas preraste v nasilje. »Zaradi nenehnega odlasjanja umika izraelskih sil iz Hebrona sem zelo razočaran. Peres je to storil dvakrat, sedaj pa njegovo prakso nadaljuje tudi novi premier Benjamin Netanjahu,« je dejal zupan Hebrona Mustafa Natse.

Nekdanji kabinet Simona Peresa je Palestincem obljubil, da se bodo izraelski vojaši iz Hebrona umaknili do 12. junija. Toda prejšnji teden je Peres odločitev o umiku prepustil svojemu nasledniku. Netanjahu, ki nasprotuje menjavi 'zemlja za mir', pa je dejal, da se bo o vprašanju Hebrona pogovarjal sele potem, ko bo sestavil novo vlado, kar naj bi se zgodilo že do 17. junija. Natse meni, da bo nadaljnje zavlečevanje umika izraelskih enot iz zadnjega mesta na Zahodnem bregu privedlo do prave katastrofe. »Netanjahu bo izgubil podporo mednarodne skupnosti... Prav tako ne bo več nobenih odnosov med arabskimi državami in Izraelom,« je napovedal zupan Hebrona.

Medtem pa se je novi izraelski premier Netanjahu kon-

cno le sprijaznil z usodo, da se bo moral pogajati s Palestinsko osvobodilno organizacijo. Zupan Tel Aviva Roni Milo, ki je član Likuda, je na srečanju z enim od voditeljem PLO dejal, da bo Netanjahu prenehal nasprotovati pogovorom z Jaserjem Arafatom, ki je z laburistično vlado podpisal tri sporazume. »Mirovni proces pomeni pogovarjati se s Palestinci,« je dejal Milo in dodal, da se bo Netanjahu z Arafatom sesel po sestavi vlade. Politični analitiki menijo, da bo Netanjahu mesto zunanega ministra ponudil Davidu Leviju, ki je to delo opravljal že v Likudovi vladi, ki jo je vodil Jicak Samir. Član Samirjeve vlade je bil tudi upokojeni general Jicak Mordehai, ki naj bi zasedel mesto obrambnega ministra. Poleg tega pa analitiki menijo, da bo Netanjahu zase obdržal precej več pristojnosti, kot njegovi predhodniki. To je predvsem posledica dejstva, da je prvi neposredno izvoljeni izraelski premier. Simon Sifer, dopisnik največjega izraelskega časopisa Jedioth Ahronot, je zapisal, da se Netanjahu sicer zaveda, da mora nadaljevati mirovni proces, vendar pa je položaj kljub temu zapleten, ker je nova koalicija do mirovnega procesa zelo sumnjiva.

DELEGACIJA PARLAMENTARNE SKUPŠČINE SVETA EVROPE V SLOVENIJI

Slovenski mediji še niso povsem po okusu politikov

Poziv k ustanovitvi posebnega parlamentarnega kanala

LJUBLJANA (STA) - Odbor Parlamentarne skupščine Sveta Evrope za parlamentarne odnose in odnose z javnostjo je včeraj v Ljubljani začel svoje večdnevno zasedanje. Člani odbora SE, ki se v Sloveniji mudijo na povabilo državnega zbora, so se dopoldne sestali s predsednikom parlamenta Jozefom Skolcem, predstavniki parlamentarnih političnih strank in državnim sekretarjem v ministstvu za zunanje zadeve Petrom Venceljem.

Predsednik DZ je predstavnikom SE predstavil bistvene podatke o političnem življenju Slovenije. Sogovornikom je predstavil strukturo parlamenta in poudaril, da sta dve mesti v slovenskem parlamentu z ustavo posebej namenjenim predstavnikom narodnih manjšin, ki živita v Sloveniji. Pri tem je omenil projekt privatizacije, sprememb družbenih podsystemov, solstva in zakonodaje na področju solstva. Slovenija po besedah predsednika DZ od SE predvsem pri-

cakuje, da se bo znotraj SE uspostavil prostor za razumevanje razlik. Predsednica odbora Parlamentarne skupščine Sveta Evrope za parlamentarne odnose in odnose z javnostjo Lara Margret Ragnarsdóttir je uvodoma v pogovoru s predsednikom DZ poudarila, da SE pozorno spremlja dogajanja v Sloveniji in izrazila upanje, da bo to kratni obisk služil utrditvi odnosov. Pozitivno je ocenila podpis sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije v EU. Odnos med

pozicijo in opozicijo v DZ in možnosti dostopa političnih strank do medijev sta bila osrednji temi pogovorov s predstavniki parlamentarnih strank, ki so se ga udeležili Marjan Setinc (LDS) in Miroslav Geržina (SKD) kot predstavnika vladne koalicije ter Borut Pahor (ZLSD) in Tone Persak (DS) kot predstavnika opozicije. Največ pozornosti so v tokratnem delu pogovora namenili prav odnosu med mediji in politikom. Predstavniki SE je zanimala predvsem struktura medijev v Sloveniji, podpora države različnim medijem ter odnos med mediji in politikom. Persak je predstavnikom SE predstavil položaj in stevilno medijev v preteklosti in sedanjosti ter poudaril, da je bila slovenska država ob za-

tku svojega nastanka zainteresirana za pluralizacijo medijev. Pahor, ki je sicer tudi vodja slovenske delegacije v Parlamentarni skupščini SE, je poudaril, da je večinsko mnenje v Sloveniji, da obstaja svoboda javne besede in tako tudi neodvisnost medijev.

Miroslav Geržina pa je na račun medijev izrekel nekaj kritik in menil, da ti s svojimi upravičenimi in neupravičenimi kritikami v javnosti ustvarjajo negativni odnos do parlamenta. Persak je ob tem opozoril, da v slovenskih medijih manjka predvsem »cista informacija«. Setinc se je zavzel za ustanovitev parlamentarnega kanala, saj je po njegovem mnenju tudi nacionalni medij nagnjen k populizmu. Pahor je kot enega izmed ra-



Voditeljica delegacije SE Ragnarsdóttirjeva se nadeja plodnejšega sodelovanja s Slovenijo (Foto: B.P.)

zlogov za takšno stanje navedel dejstvo, da javnost zaradi zgodovinskih izkušenj - ko politika 50 let ni bila javna zadeva - ni takoj razumela, da je parlament tudi prizorišče razhajanj, prerekanj, polemik, obstrukcij in proceduralnih zavlačevanj. Menil pa je, da je politična kultura v Sloveniji na visoki ravni, saj obstaja dovolj strpnosti za poslušanje drugačnih mnenj.

Marjan Setinc, ki je ori-

sal splošne razmere v slovenskem političnem življenju, je menil, da se opozicija in pozicija v Sloveniji oblikujeta tudi »projektno«. V pogovoru z državnim sekretarjem Petrom Venceljem je predstavnik SE zanimal predvsem sedanji položaj in prihodnost Slovenije v odnosu do EU in njena vloga v SE. Vencelj je poudaril, da so procesi združevanja v Evropi odvisni od pravi-

nja sobivanja pestre množice narodov, ki živi v Evropi. Popoldan se je odbor parlamentarne skupščine SE srečal s predstavniki medijev, ki so goste iz Sveta Evrope »seznanili z razmeroma zadovoljivim položajem medijev v Sloveniji«.

Med obiskom v slovenskem glavnem mestu bosta predstavniki SE sprejela tudi slovenski predsednik Milan Kučan ter ljubljanski zupan Dimitrij Rupel.

SLOVENIJA JE PRVIČ URADNO SODELOVALA V STRUKTURNEM DIALOGU EVROPSKE UNIJE

Seznanjanje z delom medvladne konference

BRUSELJ (STA) - Italijansko predsedstvo Evropske unije in pridružene članice unije so v Luxembourg pozdravili udeležbo Slovenije v strukturnem dialogu, ki so se ga nasi predstavniki prvič uradno udeležili, potem ko jim je to omogočil ponedeljkov podpis pridružitvenega sporazuma.

Italijanski državni sekretar Piero Fassino je v imenu Italije kot predsedujočega petnajsterici diplomate iz desetih pridruženih članic (Slovenije, Češke, Madžarske, Poljske, Slovaske, Bolgarije, Romunije, Estonije, Latvije in Litve) ter z Malte in Cipra seznanil s potekom medvladne konference o institucijski reformi EU. Med dru-

gim je napovedal, da je italijansko predsedstvo EU za vrhunsko srečanje petnajsterice, ki bo 21. in 22. junija v Firencah, pripravilo posebno poročilo o poteku medvladne konference, s katerim se bodo lahko seznanile tudi pridružene države, ki bodo objavljene na vrh.

Slovenijo sta v torek zvečer na prvem sestanku v

okviru strukturnega dialoga zastopala direktor urada za evropske zadeve v zunanjem ministertvu Benjamin Lukman in vodja misije Republike Slovenije pri EU v Bruslju Boris Cizelj. Pridružene države so na tem sestanku izrazile zadovoljstvo z delom italijanskega predsedstva, ki je na področju informiranja pridruženih članic o poteku medvladne konference storilo celo več, kot so te pričakovale. V razpravi se je izkazal interes pridruženih članic, da bi bila Evropska unija čim bolj učinkovita, da bi prevze-

la tudi odgovornosti na področju notranje in pravosodne politike (t.i. tretji steber EU) ter več odgovornosti na področju zunanje in varnostne politike.

Slovenski diplomatski viri so ocenili, da imajo pridružene države skozi strukturni dialog dober vpogled v dogajanje v uniji in prilagodnost, da izražajo svoja stališča, kar tudi posredno vpliva na potek medvladne konference, saj predsedstvo unije vodi evdenco o njihovih predlogih in ocene le-teh, nato pa jih prenaša v razpravo petnajste-

rice v okviru medvladne konference. Slovenija je že prejela novo vabilo na sestanek v okviru strukturnega dialoga, ki bo potekal 25. junija v okviru dvodnevne sestance kmetijskih ministrov EU. Italijanski zunanji minister Lamberto Dini pa je v ponedeljek v Luxembourg predsednika slovenske vlade ustno povabil na vrhunsko srečanje v Firencah, kjer se bodo 22. junija sestali predstavniki držav ali vlad in zunanji ministri petnajstih članic EU in dvanajstih kandidatov za članstvo v uniji.

NOVICE

John Major pisal Dmrovšku

LJUBLJANA - Predsednik vlade Janez Dmrovšek je prejel pismo britanskega kolega Johna Majorja, v katerem le-ta izraza zadovoljstvo, da je končno prislo do podpisa sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije v EU. Major je zapisal, da je bila Velika Britanija ves čas ena najbolj odločnih zagovornic sirjenja EU in je naredila izjemo v svoji politiki, da bi lahko prislo do podpisa sporazuma s Slovenijo. Ta odločitev je bila za London zelo pomembna, je zapisal britanski premier in dodal, da je sirjenje unije ključno za mir in blagostanje v Evropi.

Ignac Golob s švicarskim državnim sekretarjem

LJUBLJANA - Državni sekretar v zunanjem ministertvu Ignac Golob se je včeraj sešel s švicarskim kolegom Jakobom Kellenbergerjem. Govorila sta o dvostranskih odnosih in jih ocenila kot zelo dobre. Golob je izpostavil vprašanje delovnih dovoljenj za slovenske državljane v Švici in pojasnil, da Ljubljana pričakuje, da bo Bern te slovenske državljane ustrezno obravnaval. Švica ta čas predseduje Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi, zato so gosta zlasti zanimali slovenski pogledi na varnostni položaj na Balkanu.

Evropsko-ameriški vrh v Washingtonu

WASHINGTON (STA) - Italijanski premier Romano Prodi kot predsedujoči evropskemu Ministrskemu svetu, predsednik Evropske komisije Jacques Santer in evropski komisar Leon Brittan, zadolžen za odnose s Severno Ameriko, so včeraj prispeli v Washington na vrhunsko srečanje Evropske unije in Združenih držav, ki ga priredijo vsaki dve leti. Najvišji predstavniki EU naj bi se v Beli hiši srečali z ameriškim predsednikom Billom Clintonom, prvič po začetku novega obdobja v evropsko-ameriških odnosih, ki ga je obeležil podpis novega transatlantskega sporazuma decembra lani. Pregledali naj bi napredek, ki sta ga Bruselj in Washington dosegla pri uresničevanju sporazuma ter sprejeli smernice za delo v drugi polovici leta. Namen transatlantskega sporazuma je razviti tesnejše vezi na starih ključnih področjih: pri spodbujanju miru, stabilnosti in svetovnega razvoja; v boju proti zločinu, mamilom, onesnaževanju in drugim globalnim izzivom; pri znanstvenem napredku, izobraževanju, kulturi in gospodarstvu; pri ustvarjanju novega transatlantskega trga, na katerem želijo odstraniti ovire za medsebojno poslovanje. EU je največji trgovinski partner ZDA in obratno: trgovina med njima je leta 1994 znašala 361 milijard dolarjev.

Trent Lott novi vodja senatne večine

WASHINGTON (STA) - Potem ko se je republikanski senator in predsedniški kandidat Bob Dole v torek umaknil iz senata, da bi se posvetil volilni kampanji, so republikanci včeraj za novega vodjo svoje senatne večine imenovali 54-letnega Trenta Lotta iz Mississippija. Opazovalci ugotavljajo, da so se v predvolilnem času republikanci odločili za se bolj agresivnega in konservativnega politika. Lott je sicer tesen zaveznik predsednika predstavniškega doma, republikanca iz Georgije Newta Gingricha.

OKROGLA MIZA SLOVENSKEGA SVETA EVROPSKEGA GIBANJA

Slovenija se mora prebiti v ospredje »pridružene Evrope«

Petnajsterica nima čarobne palice s pomočjo katere bodo izginile vse naše dosedanje težave

LJUBLJANA - Slovensko evropsko gibanje je včeraj v luci nedavnega podpisa pridružitvenega sporazuma Slovenije z Evropsko unijo pripravilo zanimiv pogovor o povezovanju naše države s petnajsterico. V pogovoru so sodelovali nekateri člani omenjenega gibanja, med njimi tudi njegov predsednik in državni sekretar v ministertvu za zunanje zadeve Ignac Golob, nekdanji zunanji minister Dimitrij Rupel in vrsilec dolžnosti zunanjega ministra Zoran Thaler ter nekateri poslanci državnega zbora in ugledni predstavniki strokovne javnosti.

Tema plodnega razgovora je bila usmerjena na razmišljanja o tem, kaj naj Slovenija pričakuje od (pridruženega) članstva in kako naj v prihodnje okrepi svoja prizadevanja za to, da se bo uvrstila v prvo skupino držav, ki bodo v začetku prihodnjega stoletja zapecatile članstvo v EU. Dejstvo, da polnopravnega članstva ne more pričakovati vseh 12 pridruženih članic EU - v Bruslju se govori o sprejetju

najmanj 2 in največ 4 držav - je po mnenju sodelujočih tehten razlog, da Slovenija na vseh področjih izpostavi svoje prednosti pred ostalimi »tekmicami«, pri čemer pa država po mnenju prof.dr. Bojka Bucarja, ne sme pozabiti na spodbujanje proevropske zavesti v domovini. Po njegovem mnenju v Sloveniji namreč ni malo ljudi, ki niso naklonjeni evropski integraciji, zaradi česar naj se država zgleduje po mnogih članicah EU, ki integracije v petnajsterico niso prepustile naključju, promocijsko kampanjo evropskega združevanja pa so v mnogih primerih »prevzela« gibanja, podobna temu, ki je včeraj pripravilo omenjeni razgovor.

Večina sodelujočih je - nekateri bolj drugi manj vzhiceno - podpis pridružitvenega sporazuma označila kot pozitivni korak Slovenije, pri čemer si sodelujoči niso zatiskali oči, češ da ima EU carobno palico, s pomočjo katere bodo izginile vse težave, temveč so poudarili, da našo državo čaka se veli-

ko dela za udejanjenje svoje »evropskosti«, pri čemer niso spregledali niti dejstva, da EU sicer ni integracijska institucija brez težav, a tudi kot taka Sloveniji nudi prilagodnost, da uresniči svoje interese v evropskem prostoru.

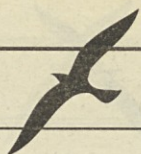
V tem duhu bi bilo po mnenju komentatorke Dela Mojce Drčar-Murko izjemno koristno, ce bi Slovenci začeli razmišljati o tem, kaj lahko naredijo, da bi bila njihova država bolj prepoznavna, po čem se razlikuje

od svojih (pridružitvenih) tekmic in predvsem, v čem jih prekasa. Konkurenca po njenem mnenju ni tako huda, kot si mislimo, čeprav ima večina omenjenih držav več ozemlja, kot Slovenija

Barbara Surk



»Dosežkov slovenske diplomacije ne gre podcenjevati.« so sklenili včerajšnji sogovorniki (Foto: B. Plavevski)



Užitek odžejanja

LJUBLJANA - Podjetje Kolinska - Rogaški vrelci je včeraj predstavilo novo naravno mineralno vodo na domačem tržišču, ki so jo poimenovali Edina. Voda, ki jo črpajo iz Marijinega vrelca pod Bočem, je izredno čista, saj jo črpajo iz globine 600 metrov. Analize strokovnjakov v Rogaških vrelcih dokazujejo, da je voda s svojo čistostjo in harmoničnim okusom odlična tako za samostojno pitje kot za mešanje z drugimi alkoholnimi in brezalkoholnimi pijačami. Vodo polnijo v različne velikosti steklenic in plastenk, s tem, da je negazirana Edina na voljo samo v slednjih. (KaN, foto: Barbara Reya)



Socialna demokracija in gospodarski liberalizem

LJUBLJANA - Svet Združene liste je včeraj zvečer pripravil v Cankarjevem domu javni forum z naslovom Socialna demokracija in gospodarski liberalizem. Ob udeležbi eminentnih poznavalcev našega gospodarskega sistema, med katerimi so bili dr. Maks Tajnikar, dr. Janez Malačič, dr. Andrej Kumar, dr. Ivo Lavrač, dr. Bogomir Kovač, je razpravo usmerjal dr. Rado Bohinc, ki je pobudnik gibanja za socialdemokracijo Slovenije. (M. P., foto: Boban Plavevski)



MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR / INŠPEKTORAT ZA OKOLJE

Pesti jih pomankanje kadrov

Na inšpektoratu naj bi imeli tudi zelo slabe pogoje za delo - O projektu Nadzorniki

LJUBLJANA (STA) - Z združitvijo pristojnosti urbanistične, večjega dela gradbene, stanovanjske inšpekcije in inšpekcije za okolje se je obseg dela Inšpektorata Republike Slovenije za okolje in prostor, ki deluje od 1. januarja 1995, bistveno povečal, medtem ko je kadrovski potencial ostal nespremenjen, je na včerajšnji novinarski konferenci, kjer so med drugim predstavili organizacijske in kadrovske novosti ter pristojnosti inšpektorata, povedal glavni republiški inšpektor Vekoslav Rajh.

Trenutno ima inšpektorat 68 urbanističnih in gradbenih inšpektorjev, 24 inšpektorjev za okolje in prostor in le 3 inšpektorje za stanovanjsko področje. Glede na število občin v Sloveniji tako vsak urbanistični ali gradbeni inšpektor pokriva 2 občini, okoljski inšpektor 6 občin, stanovanjski pa 49 občin. Kot

je poudaril glavni republiški inšpektor Rajh, delo inšpektorjev dodatno otežujejo slabi pogoji za delo, saj inšpektorjem primanjkuje službenih vozil, računalnikov in mobilnih telefonov. Poleg tega pa je inšpekcija za okolje in prostor pogosto dežurni krivec za zadeve, katerih vzroki se skrivajo drugje, in

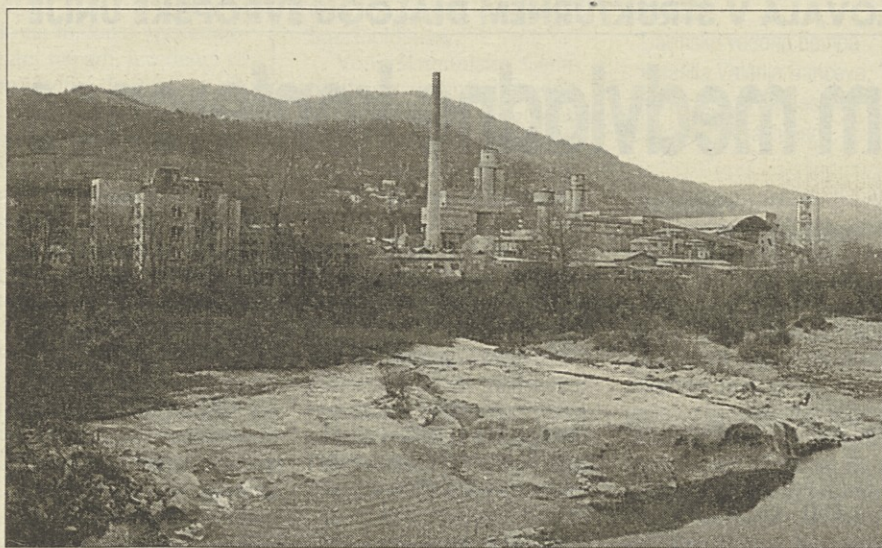
spekcija pa je pač zadnji člen v verigi dejavnosti različnih subjektov, je dejal Rajh, ko je govoril o težavah, s katerimi se srečuje inšpektorat.

Na novinarski konferenci so se poudarili, da je ocenjevanje uspešnosti dela odvisno od meril: v inšpektoratu so glede na število inšpektorjev in opremo zadovoljni z opravljenim delom, medtem ko javnost rezultate vrednoti dokaj negativno. Iz statistike je razvidno, da vsak inšpe-

ktor letno opravi 220 večjih zadev, med katere sodijo tehnični pregledi, izvršbe, preverjanje zadev v zemljiški knjigi in drugo, kar je tudi po mednarodnih merilih zelo veliko. Inšpektorat pesti pomankanje kadrov, saj so z uredbo letos prepovedali nova zaposlovanja v državni upravi. V zvezi s tem so omenili projekt Nadzorniki. V okviru javnih del so zaposlili 38 brezposelnih srednjesolcev, ki na terenu opravljajo

nadzorniška dela na novogradnjah, kar prispeva k hitrejšemu odkrivanju nedovoljenih posegov.

Inšpektorat je lani razpisal 2748 izvršb, opravil pa 336. V prvih petih letosnjih mesecih je opravil 60 izvršb, njihovo izpolnjevanje je oviralo predvsem slabo vreme, dogaja pa se tudi, da lastniki sami opravijo izvršbo, jo legalizirajo ali pa zaprosijo za njeno odložitve, so se povedali na novinarski konferenci.



Javnost je na njihov račun izrekla že marsikateri očitek (Foto: Barbara Reya)

ZKP o podpisu sporazuma z EU

LJUBLJANA - Zveza za Primorsko (ZZP) ob podpisu pridružitvenega sporazuma z Evropsko unijo (EU) potrjuje izhodišče dobrega sosedstva, medsebojnega spoštovanja, enakopravnosti in največjega možnega sodelovanja. Slovenija pa v EU ne sme vstopati »po milosti« nikogar, niti kot posledica zakulisnih dogovorov. Mnenje slovenskih državljanov je potrebno preveriti na referendumu, menijo v ZZP. V EU obstajajo Sloveniji sovražne sile, ki se ne bodo zaustavile v prizadevanjih, da bi dokazovale svojo nadvlado, večvrednost in zgodovinske pravice do nase zemlje. Takšnim silnicam podlegajo tudi vlade določenih držav članic EU, nadaljuje ZZP in poudarja, da bi se morala tega zavedati tudi parlament in vlada. (N. R.)

LDS / BOGOMIR KOVAČ O GOSPODARSKI POLITIKI

Optimistične napovedi

Stanje v slovenskem gospodarstvu naj bi se v drugi polovici leta normaliziralo

LJUBLJANA - Urad Republike Slovenije za makroekonomske analize je nedavno izdelal t. i. pomladno poročilo o trenutnih gospodarskih gibanjih v Sloveniji, iz katerega je med drugim razvidno, da je Slovenija »tranzicijsko recesijo« presegla leta 1994, v lanskem letu pa nakazala, da se približuje željenim ekonomskim kazalcem.

O podrobnostih tega poročila ter o gospodarski politiki v Sloveniji je na včerajšnji novinarski konferenci Liberalne demokracije Slovenije govoril predsednik strateskega stranknega sveta za gospodarska vprašanja dr. Bogomir Kovač, ki je uvodoma dejal, da je nacrt gospodarskega razvoja do leta 2000 med drugim predvideval od pet do šest odstotno gospodarsko rast in znižanje inflacije na evropsko raven. Po njegovi oceni se je tako zaradi zunanjih kot tudi notranjih razlogov »gospodarski voz« v drugi polovici lanskega leta zasukal navzdol, kar je bil rezultat tega, da so se zunaj trgi začeli zapirati hitreje od pričakovanih. Poleg tega smo imeli v lanskem letu nevšečnosti na področju politike plač, ki je bila visja od produktivnosti, kar je zmanjšalo strokovno konkurenčnost v gospodarskem izvozu - to pa je

se dodatno poslabšalo gospodarske razmere v državi. Temeljno gibanje slovenskega gospodarstva je po Kovacevem mnenju utemeljeno z izvoznim povpraševanjem in vse kar počnemo je odvisno od tega, na kakšen način se odpirajo oziroma zapirajo zunanji trgi oziroma v kolikšni meri uspemo izboljšati konkurenčnost slovenskega gospodarstva na tujih trgih.

»V drugi polovici letosnjega leta pa naj bi se v skladu z ukrepi za razbremenitev gospodarstva stanje in v slovenskem gospodarstvu normaliziralo s stopnjo rasti okoli tri odstotke in s stopnjo konkurenčnosti slovenskega gospodarstva,« je napovedal Kovač in dodal da je z vidika pridruženega članstva k Evropski uniji naša država prevzela veliko institucionalno obvezo, da bo njena prva prioriteta v prihodnosti proces tehnične in institucionalne harmonizacije pravnega in ekonomskega sistema in to v skladu z Belo knjigo. Z vidika notranjih institucionalnih omejitev pa je po njegovem mnenju najbolj kritično vprašanje stroškov dela oziroma dohodkovne politike. Sicer pa veliko možnost vidi na zunanjem kreditnem področju.

Kovač prav tako poudarja, da je za Slovenijo izredno po-

membno, kako vpliva na tečajno politiko in na celoten stroškovni splet. Sedanji vladni paket gospodarskih ukrepov je po njegovi oceni začetni korak k željeni razbremenitvi gospodarstva s stroškovne strani, zato da bi se naša konkurenčnost povečala. Vesna Vuković

ZDRAVSTVO / RAZSIKAVA NA KLINIČNEM CENTRU

Nezadovoljstvo zaradi težkih delovnih pogojev

Medicinske sestre ne želijo biti »razčlovečeni« zdravstveni tehniki - Slabi odnosi z vodstvom

LJUBLJANA - Za včerajšnji dan je bila sicer napovedna stavka sindikata zdravstva in socialnega varstva, a je ni bilo, ker so bile krsitve kolektivne pogodbe večino odpravljene. Ker pa sindikat že nekaj let opo-

zarja na problematiko pomanjkanja srednjih in visjih medicinskih sester, je v pomoč pri načrtovanju aktivnosti za izboljšanje razmer sindikat v Kliničnem centru pripravil raziskavo o njihovem položaju.

Od 1844 zdravstvenih tehnikov na KC jih je bilo v reprezentativni vzorec zajetih 650 oziroma 35 odstotkov. Pokazalo se je, da je največji problem neizplačilo nadur in nezmožnost pri odločanju o terminu koriščenja prostega dneva. Pomemben vzrok za nezadovoljstvo so tudi odnosi znotraj ustanove. Kar 94 odstotkov medicinskih sester na KC meni, da je njihov položaj nezadovoljiv, zelo slab ali celo nevzdržen. Najpogostejše je vzrok za to premajhna plača, slabi delovni pogoji ter cenjenost v okoliščini, presenetljivo veliko pa je nezadovoljstvo zaradi nezmožnosti sodelovanja pri sprejemanju odločitev. Dobra tretjina vprašanih prav tako meni, da so odnosi med vodstvom klinike in medicinskimi sestrami slabi. Razveseljivo je pozitivno mnenje zdravstvenih tehnikov o svoji strokovnosti, saj jih 91 odstotkov meni, da so zadovoljivo ali odlično strokovno usposobljeni, zal pa je prav strokovnega usposabljanja zaskrbljujoče premalo premalo. Če to pove-

zemo se s premajhnim številom zdravstvenih tehnikov, se lahko čez nekaj let odrazi v poslabšanju oskrbe bolnikov, za katero skoraj polovica anketiranih že zdaj meni, da ni ustrezna. Vprašani so tudi povedali, da so od njih ne tako redko zahtevali, da opravljajo delo, ki ne ustreza njihovim izobrazbam. Skratka, položaj ni roznat, na podlagi izsledkov ankete pa bo republiški sindikat načrtoval svoje aktivnosti za pogovore z vodstvom KC in za oblikovanje ustrezne pogajalske strategije.

Sindikat je prisluhnil tudi zahtevi srednjih medicinskih sester, da se jim vrne krivično odvzeti naziv. Srednje medicinske sestre, kot smo slišali na včerajšnji novinarski konferenci, namreč ne priznavajo pošklica zdravstveni tehnik, ki so ga prinesle solske reforme, saj razčlovečuje odnos bolnik - sestra. Preveč se pozablja, da so srednje medicinske sestre nosilke nege v bolnišnicah, vendar na primer za njihovo izobrazbo ne v KC ne kod drugod ni poskrbljeno. Katarina Novak

DANES SE JE ZAČELA MATURA

Srečno slovenski maturanti!

Dijaki bodo maturirana spričevala prejeli 22. julija

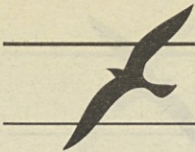
LJUBLJANA - Danes se z drugo izpitno polo iz slovenske uradne zachenja letosnje spomladanske maturitetno obdobje, ki se bo končalo v soboto, 29. junija, so sporočili iz ministrstva za solstvo in sport. Letos k maturi prvič pristopa 8.366 dijakov 116 slovenskih srednjih sol, kar je 10 odstotkov več kot lani.

Mature se udeležujejo tudi kandidati, ki jo opravljajo skladno s pravili v dveh delih. Kandidati, ki želijo izboljšati oceno in ki opravljajo enega ali dva na lanske maturi negativno ocenjena predmeta ali pa maturo v celoti, opravljajo ponovno. Hkrati z maturo bo državni maturitetnoizpitni center izvedel preizkusne in diferencialne izpite iz posameznih predmetov za tiste kandidate za vpis na univerzo, ki so srednjo solo končali pred uvedbo mature ter nostrifikacijske izpite za tiste kan-

didate, ki so končali srednjo solo v tujini. Novost letošnje mature so nadzorni učitelji, ki prihajajo iz drugih sol, in naj bi z učitelji iz matične sole nadzorovali potek pisnih izpitov.

Pri zunanjem ocenjevanju pisnih izdelkov, ki bo sledilo pisnemu delu mature, bo sodelovalo 930 posebej usposobljenih zunanjih ocenjevalcev. Po končanem ocenjevanju bo državni izpitni center obdelal podatke, ki jih bo do 19. julija sporočil visokosolskim ustanovam. Dijaki bodo maturitetna spričevala prejeli 22. julija.

Jesenski maturitetni rok bo potekal med 2. in 7. septembrom. dijaki, ki niso obiskovali maturitetnega programa, pa bodo opravljali zaključne izpite. Ti bodo potekali med 17. junijem in 1. julijem po internih razporedih, ki jih določijo posamezne sole. (N. R.)



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich Mednarodni festival operete 1996
V torek, 18. t. m., ob 20.30 premierska predstava operete »Sissi« z glasbo Fritz Kreislerja - ponovitve 19., 20., 22. in 25. t. m; od 23. t. m. do 13.7. bo na programu »Cantando sotto la pioggia«, glasba Nacio Herb Brown; od 14.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.
Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
Trg Zedinjenja Italije »Trg Gutenberg«
Danes, 13. t. m.: ob 16. uri Nord-Est - Poezija 90. let: srečanja in branje; ob 16.45 Poklon Rimbaudu; 17.15 »Papirnata potovanja« srečanje z Rosellino Archinto; ob 18.15 »Literatura in grafologija; ob 19. uri srečanje z avtorjem: Gian Luigi Falabrino.
Laboratorij: od 9. do 11. ure ilustracije z Jasno Merku; od 9. do 11. ure poezije s Francom Facchinijem.

KOROŠKA

ŠENTJAKOB V ROŽU: V soboto, 15. t. m., ob 19. uri prireditve »Narod hoče preživeti«: nastopata kurdski plesni skupini Koma Etrus in Koma Sores ter MePZ Roz.

TINJE: Dom prosvete v soboto, 15. t. m., ob 20. uri klavirski recital Tonija Kernjaka.

PLIBERK: V Posojilnici: danes, 13. t. m., ob 19. uri nastop učencev Glasbene sole.

CELOVEC: V Ljudski soli Mohorjeve: jutri, 14. t. m., ob 16. uri nastop učencev Glasbene sole.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Rossetti: danes, 13. t. m., ob 20.30: gojenci Società Ginnastica triestina s predstavitevijo baleta in modern jazz.

PROSEK

Kulturni dom: danes, 13. t. m., ob 20.30 bo na sporedu otroška igra Zarka Petana »Pet pepelk«. Glasba Aljosa Starc, režija Sara Balde.

GLASBA

TRST

Gledališce Rossetti
Jutri, 14. t. m., ob 20.30 prirejata gledališce Verdi in Združenje Punto Musicale koncert Harvard-Ratcliffe Orchestra pod vodstvom Jamesa Yannatos. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališca Rossetti in v galeriji Protti.
V soboto, 22. t. m., ob 21. uri bo v gledališču Rossetti nastop Slovenske filharmonije iz Ljubljane. Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich.
Gledališce Miela - Glasbena mladina Italije-Koncertna sezona 1996
Koncertna sezona se bo danes, 13. t. m., ob 20.30 s koncertom Kvarteta iz Veneta ter mezosopranistke Patrizie Belloni in pianistke Sabine Arru.

RAZSTAVE

TRST

Konjušnica miramarskega gradu: do 30.6. je na ogled razstava »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.
Muzej Revoltella: na ogled je ena najlepših kolekcij moderne umetnosti, ki je pripadala Manliu Malabottiju.
Trg Gutenberg: na ogled je razstava ilustracij Vesne Benedetic.
Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: na ogled je razstava »Trieste. Realtà, immagine, immaginazione«.
Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.
Dvorana Turistične ustanove (Ul. S. Nicolò): do 18. t. m. razstavlja Sabrina Matucci.
Gostilna Stalletta-Ul. Giuliani 36: do 22.6. je na ogled razstava desetih trzaskih slikark.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 5.7. je na ogled razstava beneskega slikarja Silvana Rubino z naslovom »Silence...I don't speak about silence«

BOLJUNEC - Pivnica III. generazione: razstavlja Giusy Grisafy.

BAZOVICA - Bazovski dom: jutri, 14. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave narodnih nos Odprle smo skrinjo«. Na otvoritvi sodeluje Gallus consort (Dina Slama, Erika Slama in Milos Pahor).

OPČINE - Dom Brdina: prireja Kulturno društvo La Rupe-Ob Pecini razstavo fotograf-skih posnetkov udeležencev prvega fotograf-skega tečaja; na razpolago bo kotiček s foto-grafsko opremo za vse obiskovalce, ki se že-lijo preizkusiti v portretiranju. Razstava bo odprta do ponedeljka 17. junija od 17. do 20. ure.

GORICA

Kulturni dom: jutri, 14. t. m., ob 18.30 otvo-ritev razstave Dimitrija Kodrica.

Jutri, 14. t. m., Srečanja z avtorjem: ob 12. uri Ronald Kaltenecker; ob 16.45 Oscar Mat-tei; ob 17.45 Roberto Morelli; ob 18.45 Gioia Calussi; ob 11. uri predstavitev studentske revije »Il 18«; ob 16. uri »La Piccola bibliote-ca dell'Orrore«.

Laboratorij: od 9. do 12. ure Anna Grillo bo predstavila didaktične vaje za jasli in vrtnice; od 9. do 13. ure predstavitev didaktičnih iger.

V soboto, 15. t. m., Srečanja z avtorjem: ob 10.30 Orio di Brazzano, Antonio in Furio Scrimali; ob 12. uri Diego Redivo; ob 17.30 Livio Isaak Sirovich; ob 18.15 Giuseppe O. Longo; ob 19.15 Fabio Fumi; ob 20.45 Fulvio Tomizza; ob 16. uri predstavitev revije Pa-stirček, sodelujeta Damjan Paulin in Olga Tavcar; ob 16.45 revije za mladino.
Za informacije: Državna knjižnica (tel. 631679, Studijski center A. Alberti (tel. 371403, tajništvo sole La luna a est - Teatro della luna tel. (574233 - ali 0336/264842).

sbene sole.
Modestov dom: jutri, 14. t. m., ob 19. uri kla-virski večer.

VRBA: Casineum: v soboto, 15. t. m., ob 19. uri koncert s harfo in prečno flavto (Eli-sabeth Fabian in Christian Filipic).

ŠENTPRIMOŽ: Pri Voglu - Ribiski klub Podjuna: v soboto, 15. t. m., ob 20. uri ribiski ples - igra duo Peugeot.

SUHA: Suski grad: v soboto, 15. t. m., ob 20.30 15 let okteta Suha.

GORICA

Kulturni dom (Ul. Brass 20):
V torek, 18. t. m., ob 20.30 javno sne-manjeTV oddaje »Pri nas doma« z naslovom »(Ne)enotno v tretje tisocletje?«. Sodelovali bodo Darko Bratina in Lojze Peterle ter predstavniki političnih strank. Prisotni bodo imeli možnost neposredno sodelovati pri diskusiji.

Avditorij Muzeja Revoltella
Poletni koncerti gledališca Verdi v ponedeljek, 17. t. m. klavirski recital An-drea Trovato; 24. t. m. klavirski recital Ro-berta Poli ter 1. julija klavirski recital Loren-za Di Bella in Roberta Prosseda. Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
Dvorana Tripcovich
V petek, 28. t. m., ob 20.30 koncert orkestra gledališca Verdi pod vodstvom Juliana Ko-vatcheva Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
GOETHE INSTITUT - (Ul. Coroneo 5)
Trieste Prima: danes, 13. t. m. Chromas En-samble. Prodaja vstopnic pri blagajni dvora-ne Tripcovich (9-12, 16-19) in na dan kon-certa od 19.30 dalje v Goethe Institutu.

Katoliška knjigarna - Travniki: Do 21.6. raz-stavlja kipar Zmago Posega. Ogled po urniku knjigarne.

ŠTANJEL

V razstavišču Stolp na vratih je na ogled raz-stava »Kras 1 - pod drobnogledom« Davida Terčona.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželni muzej razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroškem«.
Deželna galerija: do 23. t. m. razstavlja Me-litta Moschik.
Galerija pri Joklnu (Badgasse 7): do 14. t. m. je na ogled razstava »Kreativno izražanje pri-zadetih otrok in mladostnikov«.

BELJAK

Muzej Mesta Beljak: Skriti zakladi (minera-logija in zgodovinsko rudarstvo na Ko-roškem).

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 13.7. je na ogled Fotorazstava »Asservate-Auschwitz, Buchenwald, Yad Vashem« - Naomi Teresa Samon.

BILČOVŠ

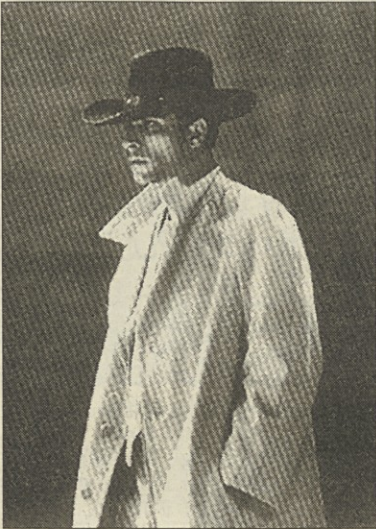
Kulturna delavnica Gasser: na ogled je raz-stava »Glineno pohištvo za raj« Corneliusa Colige.

ŠPITAL OB DRAVI

Galerija Cafe Moser: do 29. t. m. je na ogled skupinska razstava E.Marchesini, C.Madey-ski, S. Fior, L. Pangher, R. Mosetti - motivi iz Trsta, Trevisa, Gradeza in Benetk.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA
Erjavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511



Peter Handke:
URA, KO NISMO NICESAR
VEDELI DRUG O DRUGEM
Na fotografiji Sebastijan Cavazza

kot POPOTNIK V DOLGEM DEZ-NEM PLASCU.
Danes, 13. junija, ob 19.30, za abonma CETRTEK in IZVEN.

Jutri, 14. junija, ob 19.30:
A. Hieng: **LAŽNA IVANA**, za IZVEN in KONTO.

MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852

Arthur Miller: **POGLED Z MOSTU**
Danes, 13. junija, ob 20. uri, za abonma CETRTEK in IZVEN.
Jutri, 14. junija, ob 20. uri, za abonma RED V in IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANA
Krekov trg 2
tel.: 061/314-962

Veliki oder
Z. Krilić: **JAJCE**
Jutri, 14. junija, ob 18. uri, delno IZVEN.

Kulturnica, Zidovska steza 1
Z. Krilić: **JAJCE**
Sobota, 15. junija, ob 10. uri,

delno IZVEN.
SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana
tel: 061/125-33-12

M. Pograjc: **MESTO KJER NISEM BIL**
Nedelja, 16. junija, ob 21. uri.
Glasba: DEMOLITION GROUP v živo!

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860

F. Sehovič: **KURBE**
Danes, 13. junija, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJA PONOVIITEV V SEZONI.

P. T. African: **EVNUH**
Jutri, 14. junija, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJA PONOVIITEV V SEZONI.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica
tel: 065/25-326

Natasa Kos: **ALBRECHT**, plesna predstava.
Sobota, 15. junija, ob 21. uri. PREMIERA.

CANKARJEV DOM

Glasba

Danes, 13. in jutri, 14. junija, ob 19.30: MODRI ABONMA I in II: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE.
Dirigent Sasa Vederni-kov. Solist Till Fellner, klavir. Program: M. Mi-hevc, L. van Beethoven, D. Sostakovic.

Sobota, 15. junija, ob 20. uri: Lojze Lebic: **AJDNA**. Glasba o casu za zборе, kljunaste flavte, tolkala in sintetizator. Krstna izvedba dela v po-castitev razstave POZDRAVLJENI, PRE-DNAMCI! - Ljubljana od

Blagajna je odprta od 11. ure do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred zacetkom prireditve. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

prazgodovine do srednje-ga veka.

Gledališce

Danes, 13. junija, ob 20.30: B. Slade: **OB LETU OSOREJ**

Ples

Ponedeljek, 17. junija, ob 20. uri: Naš. Koreografgija in ples: Herve Diasnas.

Film

UNAERPROJND

Od petka, 14. do torka, 18. junija, ob 20.30: **UNDERGROUND** (PODZEMLJE). Režiser Emir Kusturica.

GLASBA



DRUGA GODBA '96

Danes, 13. junija, ob 21. uri: SIERRA MAESTRA (Kuba). Krizanke, Ljubljana, ob 21. uri.



Jutri, 14. junija: **FUN-DA-MENTAL** (Anglija). Diskoteka DC 3 Dakota, Ljubljana, ob 21. uri. SIERRA MAESTRA. Barfly, Celje, ob 21. uri.

Sobota, 15. junija: SALIF KEITA (Mali). Krizanke; Ljubljana, ob 21. uri.

DOLENJA TREBUŠA

22. junija, ob 17. uri: **FUNKY OPEN AIR FESTIVAL '96**. Nastopajo: HEAVY LES WANTED (Ljubljana), SOUL FINGERS (Zagreb),

BIG CAKE (Budimpesta), LINK DER WASSER & XENIA (Deskle), POSITIVE ENERGY - MONFALCONE (I), THE COP & FRIENDS (Nova Gorica).

KRIŽANKE
Trg francoske revolucije 7, Ljubljana

Torek, 18. junija, ob 21. uri: PARNI VALJAK.

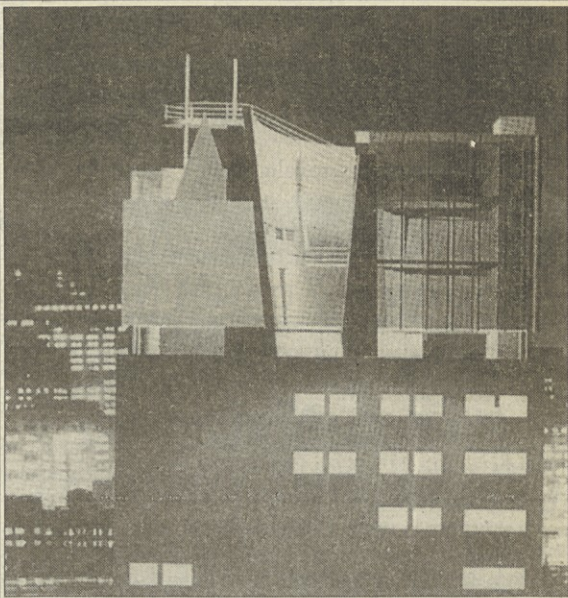
HALA TIVOLI
Celovška 25, Ljubljana

Sobota, 15. junija, ob 19.30: MōTORHEAD. Zasedba: Lemmy, volal, bas; Phil Campbell, kitara; Mekkey Dee, bobni. Rock koncert.

SLOVENSKA FILHARMONIJA
Kongresni trg 10, Ljubljana

Ponedeljek, 17. junija, ob 19.30: Till Fellner, klavir. Spored: W. A. Mozart, J. S. Bach, A. Webern.

RAZSTAVE



MAGISTRAT
Mestni trg, Ljubljana
Scott Weinkle

Predlog za Slovensko hiso v New Yorku.

MESTNA GALERIJA
Mestni trg 5, Ljubljana

Marijan Trsar Retrospektivna razstava. Razstava bo na ogled do 5. julija.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana

Koloman Novak Slike/Iluzija 3D Razstava bo na ogled do 23. junija.

GALERIJA LOTERIJE SLOVENIJE
Trubarjeva 79, Ljubljana

Igor Kregar in Miha Pirnat ml. Akrili in olja. Razstava bo na ogled do 21. junija.

VISCONTI FINE ART KOLIZEJ
Gospodsvetska 13, Ljubljana

James Brown Slike Razstava bo na ogled do 20. junija.

POSLOVNI CENTER MERCATOR
Dunajska 107, Ljubljana

V galeriji je do 27. junija na ogled razstava del akademskega slikarja Bogdana Borčića.

GALERIJA COMMERCE
Einspielerjeva 6, Ljubljana

Veljko Toman Slike Razstava bo na ogled do 21. junija.

GRAD PODSREDA KOZJANSKI PARK
EVROPSKO UPORABNO STEKLO

Pregledna razstava, 600 predmetov devetdeset oblikovalcev iz dvanajstih evropskih dezel od Skandinavije

do Sredozemlja. (Do 29. septembra)
GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI
Glavni trg 24, Slovenj Gradec

Anton Herman EKOPROJEKT Razstava bo na ogled do 7. julija.

GRAD PODSREDA KOZJANSKI PARK
Elizza C. Wong in Aqua Aqua

Fotografije, olja in akva-reli. Razstava bo na ogled do 30. junija.

POKRAJINSKI ARHIV
Glavni trg 7, Maribor

Anton Martin Slomsek Dokumentarna razstava bo na ogled do 15. junija.

GALERIJA IVANA GROHARJA
Mestni trg 27, Škofja Loka

Franc Novinc Najnovejše slike Razstava bo na ogled do 21. junija.

GALERIJA CASINO
Obala 75a, Portorož

Stefan Planinc Slike Razstava bo na ogled do 18. junija.

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana

Alenka Sottler SVETLOBA PODLAGE Razstava bo na ogled do 30. junija.

GALERIJA ŽULA 2
Židovska 2a, Maribor

Joze Subic Slike. Razstava bo na ogled do 28. junija.



NOGOMET / DOSLEJ NA EP

Povprečna igra in malo golov

Navdušenje v taboru »azzurrov«
po zanesljivi zmagi nad Rusijo



LIVERPOOL - V taboru »azzurrov« in po vsej nogometni Italiji se se ni polegla evforija po torkovi zmagi italijanske reprezentance proti Rusiji. Crnogleda predvidevanja pred nastopom Sacchijeve reprezentance na tem EP so se tako razblinila čez noč ob prvi zmagi in sedaj se že kar glasno napoveduje finalni obračun za najboljšega v Evropi prav med Italijo in Nemčijo.

O tem je prepričan tudi bivši Juventusov igralec in sedaj eden boljših v nemski reprezentanci Andrea Möller, ki pravi: »Finale 30. junija med nami in Italijani bi bil lep obračun med dvema najpomembnejšima solama v Evropi. Do finala je pot se zelo dolga, če lahko sodim po tem, kar so reprezentance pokazale na prvih tekmah, potem je na dlani, da sta največ pokazali nemška in italijanska reprezentanca.«

Posebni Vogtsov opazovalec Rainer Bonhof, ki si je v živo ogledal srečanje v Liverpoolu, je celo

mnenja, da ima Italija se veliko rezerv in da bo pravo lice pokazala v nadaljnjih tekmah.

Zvezni trener »azzurrov« Arrigo Sacchi je sicer zelo zadovoljen z uspehom nad Rusijo, vse pa svari pred pretiranim optimizmom: »Dobili smo le bitko, a vojna je se dolga. Bolj kot zmaga je pomembno vzdusje v ekipi, in predvsem novi entuziazem in samozavest igralcev, ki sta zajeli vse mostvo po tem uspehu. V prvem polcasu smo imeli precej težav, v drugem pa je prisla na dan velika poztvoválnost in borbenost vseh naših fantov.«

Ne glede na zmago »azzurrov« proti Rusiji, pa je bila kakovostna raven igre po prvih tekmah tega EP na dokaj nizki ravni. Razen Nemčije, Italije in Francije so v glavnem vse ostale reprezentance igrane pod pričakovanjem. Tu mislimo predvsem na Anglijo in Nizozemsko. Sicer pa je med 16 finalistov velika izenačenost in če dodamo se, da so na prvih tekmah vse

reprezentance igrane dokaj previdno in da je tudi pasja vročina zahtevala svoje, potem je upati, da bomo v nadaljevanju le priča boljši in predvsem za oko lepši igri.

Tudi golov je bilo doslej malo in skoraj vse so dosegli »Italijani«; poleg Casiraghija se nogometaši, ki igrajo ali so igrali v Italiji. Tu so: Turkylmaz, Stoickov, Vlaović, Möller, Dugarry, Brian Laudrup.

V Hrvaškem taboru, kljub zmagi nad Turčijo, vzdusje ni ravno idilčno. Razen Vlaovića, ki je dal odločilni gol, se ostali igralci zavedajo, da so proti Turkom krepko razočarani. In olje na ogenj je se dolil Tomislav Ivić, ki trenira Arabske emirate in je v Angliji kot opazovalec. »Reprezentanca, ki ima v svoji sredi toliko asov, bi morala veliko bolje igrati. Hrvati so slabo trenirani, poleg tega sta Blazeviću taktika in telesna priprava povsem tuji. Postal pa je trener reprezentance, ker je Tudjmanov prijatelj,« je brez dlake na jeziku povedal Ivić.

V BARU TRŽAŠKEGA PRISTANIŠČA

Turški šoferji obnemeli po голу, ki je prinesel zmago hrvaški ekipi

Namesto hupanja, orientalska glasba

O turskem nogometu se večkrat berejo ali slisijo neverjetne zgodbe. Obleganja slatnic so na dnevnem redu, hudim porazom sledijo samomori, smrtno zrtve so celo del praznovanj po pomembnih zmagah. Fanatizem je dosegel take meje, da je v Istanbulu kar 13 sportnih dnevnikov, od katerih vsak dnevno posveca tri strani dogajanjem v taboru treh največjih klubov: Fenerbahceja, Galatasaray in Besiktasa. Masovna prisotnost turskih šoferjev v tržaškem pristanišču, kjer cakajo na trajekt za Istanbul je bila nemajhen iziv. Tako je ob predvčerajšnji tekmi turske reprezentance proti Hrvaški prislo do obiska v baru pristanišča, ki se je za to priložnost po pričakovanju spremenil v levji blag.

Kakih sto šoferjev - Turkov je bilo natrpanih v zanje premajhnem prostoru in kdor je predlo go večerjal, je moral v ekran buljiti skozi okno. V prvem polcasu je dobro organizirana pa čeprav v napadu hudo neučinkovita igra Turkov navdusevala šoferje. Ob vsaki dolgi napadalni akciji njihovih ljubljencev so začeli glasno skandirati ime

igralca, ki se je dotaknil zoge. Tu velja povedati, da Turki igralce kličejo po imenu ne pa po priimku. Med polčasom se je v zame seveda nerazumljivi turscni razvnela debata o prvih 45 minutah. Iz obrazov in kretenj bi se dalo razbrati, da so si vsi edini, da bi se v hrvaški mreži morali znati že vsaj dve zogi. Največje odobravanje sta na oko pozela Abdullah in Ogun. Ko je v drugem delu se šoferjem postalo jasno, da Turcija gola ne bo dala, se je razlegel klic Saffet, Saffet, ki je očitno zahteval vstop napadalca Galatasaray. Zaslužen aplavz pa je požel vratar Rustu, ki je lepo zaustavil Vlaovića. Zal se je položaj na mah spremenil z golom Hrvaske: ubogi Turki so kot bi trenil utihnili, vec se jih je slo hladit izven ze razbeljene sobe, le nekaj je bilo takih, ki so imeli se toliko volje, da so ozmerjali trenerja za prepozen vstop Saffeta.

Turški tovarnjaki, katerih glavna značilnost so močene trobente na strehi kabine, so bili gotovo pripravljeni na glasno hupanje, tako pa se je tu pa tam oglašala tipična orientalska glasba. (DK)

NOGOMET / DANES NA EP

Bolgarija - Romunija in Švica - Nizozemska

NEWCASTLE, BIRMINGHAM - Danes bosta na EP na sporedu dve tekmi.

Popoldne se bosta v skupini B ob 17.30 pomerili Bolgarija in Romunija, ki imata v svojih vrstah nogometaša, ki sta (bila) med boljšimi v Evropi, in sicer Hagi in Stoickova.

BOLGARIJA: Mihajlov, Kicičev, Ivanov, Guencev, Jankov, Cvetanov, Leckov, Jordanov, Balakov, Kostadinov, Stoickov.

ROMUNIJA: Prunea, Belodedici, Petrescu, Prodan, Selymes, Lupescu, Popescu, Munteanua, Hagi, Lacatus, Moldovan (Raducioiu).

Ob 20.30 pa bosta v A skupini stopili na igrišče v Birminghamu Švica, ki je na uvodni tekmi tega EP pripravila Anglezem grenko pilulo, in Nizoemska, ki je proti Škotski iztržila le točko.

NIZOZEMSKA: Van Der Sar, Reiziger, Blind, Bogaarde, R. De Boer, Seedorf, Davids, Witschge, J. Cruyff, Bergkamp, Hoekstra.

ŠVICA: Pacolo, Hottiger, Vega, Henchoz, Quentin, Vogel, Geiger, Sforza, Fournier, Chapuisat, Turkylmaz

ODBOJKA NA MIVKI / V ŠTANDREŽU

Tudi letos je turnir lepo uspel

Nastopom v štirih kategorijah je sledilo veliko število gledalcev

Za nami je tudi 5. odbojarski turnir na mivki v Standrežu in obračun je tudi tokrat, kot vsako leto, pozitiven. Prvič je dosedanemu organizatorju KD Župancic priskočil na pomoč OK Val. Bilo je nekaj težav zaradi neizkušenosti, toda na koncu se je vse izteklo celo boljše kot so pričakovali.

Največ zanimanja je vladalo za finalne boje, ki so v domu Andreja Budala okoli igrišča privabili veliko število radovednežev. Kljub pozni uri, so vztrajali do konca.

V moški kategoriji

TOP 12 je zmagala videmska dvojica Di Lenardo/Cappellini, pri čemer je Cappellini v zadnjem hipu zamenjal »standardnega« Di Cecca. Druga sta bila Marotta in Bruno (prav tako iz Vidma), tretja pa Trzacana Aizza in Cola.

Clanski turnir 2x1 je pripadel trojki Diego Petear, Monica Tomasini, Massimiliano Franco. V finalu je bila boljša od Brede Cok, Igorja Florenina in Roberta Makuca. Tretji ex aequo sta bili ekipi Finatti, Rignonat, Busdachin in Michela Tomasini, Ales Hlede,

Mitja Korsic.

Na sporedu sta bila tudi turnirja za mladince in mladinke. Med mladinci sta se uveljavila Loris Manià in Robert Lutman pred Plesnicarjem in Braionejem ter Mucicecm in Briscorn. Med dekleti pa sta slavili zmago Tomsic in Kovic pred dvojicama Ambrosi, Danielis in Ursic, Kocijancic.

Sledilo je bogato nagrajevanje s podelitvijo pokalov in priložnostnih nagrad in daril, istocasno pa so proslavili tudi napredovanje, ki so ga dosegli Valove odbojkarice.

ZA OSNOVNOŠOLCE OPENSKEGA DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA

Poligon in med dvema ognjema

V športnem centru na Padričah je bilo vse živo

Svojo zaključno športno manifestacijo so pred dnevi v športnem centru na Padričah imeli tudi osnovnošolci openskega didaktičnega ravnateljstva. Učenci in učenke prvih treh razredov so se pomerili v spretostnem poligonu, tisti iz zadnjih dveh razredov pa so imeli tekmovalno v ekipni igri med dvema ognjema. Organizator srečanja je bil prof. Mario Cač, ki v okviru sodelovanja med ravnateljstvom in SZ Sloga vodi učence in učenke tudi med solskim letom.

REZULTATI

1. razred: 1. Sasa Malalan (BEV), 2. Miki Meriggio (BEV), 3. Daniel Paulin (BEV), 4. Sasa Ferfolja (BEV), 5. Nadja Polissa (BEV), 6. Martin Magris (TOM), 7. Marko Žerjal (BEV), 8. Danjel Simonettig (BEV), 9. Alberto Antoni (BEV), 10. Tanja Babudri (BEV), 11. Marta Cermelj (BEV), 12. Michael Skabar (TRU), 13. Marko Strajn (BEV), 14. Erik Taučar (TOM), 15. Erik Derin (BEV), 16. Anja Grgic (TRU), 17. Jana Župancic

(TRU), 18. Matej Lupinc (BEV), 19. Tomaz Smotlak (BEV), 20. Marko Iskra (TOM), 21. Martina Mezgec (TRU), 22. Eva Fucca (TOM), 23. Martin Milkovic (TRU), 24. Tina Sinigoj (TOM), 25. Katerina Pauliz (BEV), 26. Erik Calzi (TRU), 27. Gregor Znidarsic (BEV), 28. Matteo Bellini (TOM), 29. Adriana Jarc (BEV), 30. Carlo Stojkovic (TOM).

2. razred: 1. Andrea Skerlavaj (TOM), 2. Luca Bergagna (BEV), 3. Marin Mikulic (BEV), 4. Vanja Veljak (TOM), 5. Dean Gustin (BEV), 6. Jernej Sceek (TOM), 7. Sara Župancic (KAJ), 8. Kristjan Stipancic (KAJ), 9. Peter Carli (TOM), 10. Laura Vattovani (BEV), 11. Anja Malalan (BEV), 12. Helena Pertot (BEV), 13. Lisa Meriggio (BEV), 14. Rok Krizmanic (KAJ), 15. Nikolaj Covaccio (TOM), 16. Jasmin Pecar (BEV), 17. Mia Kalc (TOM), 18. Jasna Kneipp (BEV), 19. Sara Planinsek (BEV).

3. razred: 1. Jan Sossi (BEV), 2. Mateja Piccini



(BEV) in Taisija Cesar (TOM), 3. Veronika Daneu (BEV), 4. Matija Rauber (BEV), 5. Martina Gantar (BEV), 6. Simon Rozac (BEV), 7. Olaf Simonettig (BEV), 8. Jadranka Jovanovic (BEV), 9. Suzana Covolo (TOM), 10. Antonella Derin (BEV), 11. Peter Schillani (TOM), 12. Ivana Zidaric (BEV).

Med dvema ognjema

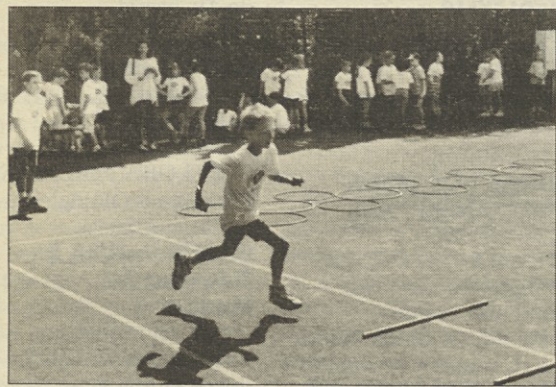
Bevk (Opcine) 4. razred: Sara Carli, Matija Dolenc, Ales Ferluga, Tina Forcic, Dasa Hrovatin, Branka Jovanovic, Jakob Jugovic, Denis Polissa, Eda Prpic, Jasmin Risehari, Maja Sancin, Kristjan Stopar.

Bevk 5. razred: Urška Daneu, Federica D'Ercole, Matje Iskra, Jasna Kosuta, Katja Krizman, Karin Malalan,

Miriam Malalan, Jagoda Lupinc, Dasa Pangerc, Roberta Purich, Sasa Sossi, Fanika Starec, Alja Sturman, Ivan Zupan, Ferenc Vojtko.

Trubar (Bazovica) in Kajuh (Gropada): Katerina Gregori, Boris Kalc, Elena Racman, Morena Calzi, Denis Iozza, Martina Bercè, Veronika Carli, Denis Cernigoj, Eva Carli, Roberta Chirani, Igor Ghezzi, Aleksandra Gregori, Aleks Jevnikar, Danjel Slavec, Sara Vidali.

Tomazic (Trebce): Greeta Barbieri, Denise Bellini, Martina Coretti, Sonja Covolo, Sophia Kralj, Serena Covolo, Aljaz Milic, Peter Planisek, Ziga Razem, Metka Sinigoj, Veronika Veljak, Samuel Zeriali.





ODBOJKA / ŽENSKA D LIGA

Val: cilj dosežen

Uspeh sad trdega dela

Valovke so drzale obljubo. Ze pred pričetkom sezone so napovedovale naskok na C2 ligo in so cilj naposled tudi dosegle. Ni bilo lahko. Kar nekajkrat je kazalo, da se jim želje ne bodo izpolnile. Nekaj težkih tednov so prezivele že v rednem delu prvenstva, v določnem trenutku play offa pa je med mnogimi opazovalci celo prevladovalo mnenje, da se bo Goricankam povratek v C2 ligo ponesrečil. Potem je prišla odresilna tekma v Gonarsu in veliko slavlje ekipe, ki je letos med vsemi našimi sesterkami v svojem prvenstvu dosegla najvisjo končno uvrstitev - drugo mesto.

»Zdaj, ko smo dosegli cilj, je seveda končni vtis zelo pozitiven. Napredovanje je cilj trdega dela, saj smo do zdaj opravili s člansko ekipo 188 treningov in odigrali 60 tekem, čeprav moram tudi reči, da z letosnjo prisotnostjo na treningih ne morem biti stoodstotno zadovoljen. Za prestop v C2 ligo smo se objektivno morali truditi bolj kot smo predvidevali. Krivi smo si predvsem sami. Glede tudi na to, da so proti nam vsi igrali z maksimalno močjo, ker smo pač prihajali iz visje lige, nas pristop ni bil vedno naj-

bolj ustrezen. Na koncu so nam vsi priznali, da smo bili pravzaprav najboljša ekipa v ligi, a pohvale nič ne pomagajo, če svoje premoci ne znaš vedno dokazati na igrišču. Res pa je tudi, da smo v ekipo vključili precej mladih igralk, in da je ekipa novembra doživela sok, ko je bila kapetanka Lara dolgo časa odsotna zaradi pljučnice,« je sezono komentiral trener Zoran Jerončić, ki se je za pomoč se posebej zelel zahvaliti odborniku Zlatku Vizintinu in pomočnici na trenerski klopi Erijani Grobiša.

V sozvočju s trenerjem so tudi misli predsednika OK Val Iva Rojca:

»V društvu smo seveda zelo zadovoljni. Cilj je bil povratek v C2 ligo, zato smo tudi obdržali garnituro igralk, ki je nudila največ jamstev, da se cilj doseže, in smo ekipo pomladili manj kot bi lahko. Vsi, ki so prispevali svoj delež k napredovanju, si zaslužijo pohvalo, od igralk pa bi osebno omenil se posebej Manuella Tomsic, ki je v play offu odlično odigrala vlogo standardne podajacice, čeprav je sezono pričela v 1. diviziji.«

Predsednika smo tudi vprašali, ali se mu ne zdi, da Valovo napredovanje



Valovke z odbornikom Vižintinom, predsednikom Rojcem in trenerjem Jerončićem

pomeni oviro na poti dogovarjanja z Olympio, o katerem se tudi vsako poletje veliko govori.

»Mogoče je to res. Toda glede združevanja ostaja moje stališče nespremenjeno. Primarno je, da društva vložijo vse sile v mladinski sektor. Samo če bomo tu vsi dobro delali, lahko dozori pogoji za žensko združeno ekipo. Zdaj je breme dela z mladimi pretežno na ramenih nasega društva, Olympia pa glede tega precej zaošča. To vsekakor ne pomeni, da se nočemo pogovarjati o članskih ekipah. Nasprotno, moramo se sestati, pregledati kaksne so želje in pričakovanja obeh društev in to ne izključuje možnosti, da bi lahko prislo do kaksnega premika igralk,« je povedal Rojec. Njegova glavna skrb je trenutno vsekakor internega značaja. »V društvu se je treba pogovoriti, kaj pravzaprav hočemo z ženskim sektorjem. Z organizacijskega vidika moramo namreč izboljšati marsikaj in napočil je čas, da se odborniške vrste okrepi z novimi silami.«

(ak)

Trenerja Zorana Jerončića smo zaprosili, naj nam v nekaj besedah opiše vsako od protagonistk Valovega napredovanja v C2 ligo.

Lara Vizintin: Kot kapetanka in igralka je odigrala zelo pomembno vlogo bodisi s tehničnega vidika bodisi kot vezni člen v ekipi. Kljub družinskim obveznostim je bila vedno na svojem mestu.

Masa Braini: Zelo koristna, »jolly« ekipe. Tudi v soboto je obrnila potek tekme, ko je stopila na igrišče. Moja napake je bila, da sem jo premalo izkoristil.

Monica Tomasin: Stevilo točk in prisotnost na treningih (94%) povedo vse. Kljub studiju v Trstu je povsem izpolnila pričakovanja.

Michela Tomasin: Zelo dobra igralka s preveč nihanji. Če bi jih odpravila, bi bila igralka za visjo ligo.

Ines Orel: Izkusena igralka, ki je dala, to kar sem si od nje čakal. Zasluži si pohvalo, da se je kljub težki operaciji ponovno vključila v ekipo.

Federica Cernic: Z večjo zagnanostjo na treningih, bi tehnično lahko se dosti bolj napredovala.

Petra Miklus: V drugem delu sezone je zelo zrasla in bo dosegla marsikaj, če bo pripravljena več trenirati.

Erica Blasizza: Dobro je podajala, na treningih pa bi morala več garati.

Katja Zavadlal: V tej sezoni je manj igrala, predvsem zato, ker je vmes dostikrat zbolela. Lani je igrala dosti boljše.

Manuela Tomsic: Dosti je igrala prav v play offu. Če bi bila hitra kot brat (podajaca Soče, op. ur.) in bi se bistveno izboljšala v obrambi, bi lahko bila najboljši podajac v pokrajini in morda se kaj več.

Ilenia Zuccarino: Malo je igrala. Če bo delala, predstavlja kapital za bodočnost.

Barbara Ursic: Dobra in resna igralka. O njej se bo še veliko govorilo.

Sonsorey Tosoratti je zapustila ekipo pred koncem prvenstva.

NOVICE

Danes in jutri nadaljevanje balinarskega prvenstva

Danes (v četrtek) in petek se bo nadaljevalo zamejsko prvenstvo, ki ga prireja balinarska komisija ZSSDI. Na sporedu bo tehnično zbijanje. Prijavilo se je 24 balinarjev, ki jih je organizator razdelil v 4 skupine.

Današnji izločilni del bo na starih baliniscih (Sokola, Nabrežina-Aurisine, Poleta in Gaje), finalni del, ki ga prireja Nabrežina-Aurisa pa na balinišču tega društva. Finalno srečanje je predvideno za jutri okoli 22. ure.

Street hokej pri Poletu

SD Polet je pred kratkim na »Pikelci« na Opcinah priredilo zanimiv članski turnir v »street-hokeju« (namesto kotalk »rollerji«) s palicami in s pravili hokeja na ledu. Turnirja so se udeležili hokejisti iz Slovenije, Lignana, Gorice, Ronk in seveda iz Trsta. Ekipa so sestavili z zrebom igralcev (teh je bilo 20). Najboljši posameznik pri članih je bil nedvomno Mauro Medeot, toda tudi Poletovi predstavniki Fonzari, Mitja in Samo Kokorovec so se odlično izkazali v svojih ekipah.

Na sporedu je bila tudi mladinska tekma med Poletom in Piranom. Poletovci so nastopili z zelo mladimi hokejisti, ki se niso mogli enakovredno upirati starejšim gostom, ki so seveda tudi visoko zmagali.

Cicibonaši zmleli borovce

Cicibona - Bor 15:0 (8:0)

V zelo pričakovanem nogometnem dvoboju med sostanovci 1.maja so kosarkarji Cicibone povsem nadigrali odbojkarje Bora, ki so se sicer trudili, da bi dosegli vsaj častni gol, vendar jim to ni uspelo.

CICIBONA: Volk, D.Kovacic, Krizmanic, Battilana, Tomsic, Persi, Jogan. Rezervi: Iz.Bajc, L.Furlan.

BOR: G.Koren, Ruttar, I.Furlanic, R.Pavlica, D.Furlanic, T.berni, G.Cuk. Rezervi: Betocchi, Sluga.

Sodnik: Pejo (Bih)

Strelci: Jogan 4, Persi 3, Tomsic 2., L.Furlan, Krizmanic, Volk (11m), Bajc, Battilana, Kovacic. (VJ)

Obvestila

ZSSDI

obvešča, da bo danes, 13. junija ob 20.30 v domu Brdina na Opcinah seja smucarske komisije.

SD POLET

vabi vse člane in simpatizerje, da si ogledajo društveno tekmovanje v umetnostnem kotalkanju na kotalkališču v Repentabski ulici na Opcinah v soboto, 15. t. m. s pričetkom ob 17. uri. Sledila bo zakuska in nagrajevanje najboljših kotalkarjev.

SK DEVIN

prireja ob zaključku sezone družabni večer, ki bo na sedežu v Cerovljah v soboto, 15. t.m. ob 20. uri. Nagrajevanju najboljših atletov bo sledila družabnost in predstavitev diaporativov s Sneznika in okolice ob priliki raznih srečanj. Zazelenja je cimbolj številna prisotnost. Potrditev sprejema tajništvo na tel. št. 2916004 ob večernih urah danes, 13. t.m.

JADRANJE / BENETKE

Med laserji odlično 3. mesto Aleša Omarija (Sirena)

V soboto in nedeljo je bila v Benetkah (organizacija Diporto Veneziano) trofeja De Zotis, veljavna za kvalifikacije za državno prvenstvo kategoriji laser ter 420.

Lepo vreme je v popoldanskih urah tako v soboto kot v nedeljo poskrbelo za zmeren termičen veter z jakostjo do petih metrov na sekundo. Trinajst posadk razreda 420, med katerimi je bila tudi Cupina dvojica Mattia Spinazzola ter Alessio Pinzin, je opravila skupno štiri plove in sicer dva v soboto ter dva v nedeljo. Cupina posadka je ob zmernem jadrnju zasedla končno 6. mesto ter tako napravila korak naprej v skupnem izboru za kvalifikacije. Zmaga pa je odšla ponovno izjemni ženski dvojici sester Boschin iz sosednje selsljanske SNPJ.

Laseristi so se udeležili le nedeljskega dela regate ter opravili skupno dva plove. V kategoriji standard (starejši) se je najbolje odrezal Sirenin jadralec Ales Omari, ki je s solidnim jadrnjem zasedel končno tretje mesto v zahtevni konkurenci dvajsetih tekmovalcev. Na kratki razdalji mu je sledil čupar Mitja Bužan, ki je svoj laser zapisal na peto mesto lestvice.

V kategoriji radial (mlajši) je Kristjan Kovacic (Cupa) zasedel 5. mesto.

Regato je sicer Ales Omari takole komentiral: »S 3. mestom sem zelo zadovoljen. Sicer pa me že naslednji teden čaka v Tarantu regata radial, ki jo organizira italijanska vojna mornarica. Sledil pa bo trening z državno reprezentanco v Bariju, ki mi bo, upam, odprl vrata za mladinsko evropsko prvenstvo julija letos v Angliji.«

Končni vrstni red: 420 1. Boschin - Boschin (SNPJ), 2. Bivi - Da Monte (San Giorgio), 3. Tedesco - Baldin (CDV), 6. Pinzin - Spinazzola (Cupa).

Laser standard: 1. Saša Njeverof (Zvok), 2. Stefano Rivoli (SC Ausonia), 3. Ales Omari (Sirena), 5. Mitja Bužan (Cupa).

Radial: 1. Enrico Zennaro (CNC), 5. Kristjan Kovacic (Cupa).

PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET

Na Matajurju tudi naši planinci

O velikem planinskem shodu na Matajurju je v teh dneh Primorski dnevnik obsirno poročal. V tej rubriki naj povejmo, da se je 25. jubilejnega srečanja obmejnih planinskih društev, ki ga je vzorno priredila Planinska družina Benecije, poleg številnih planinskih predstavnikov in političnih osebnosti, udeležilo okrog 70 SDPT-jevcev, ki so pod Matajur dopotovali s polnim avtobusom in z osebnimi avtomobili. Prisotnih je bilo se najmanj 30 članov SK Devin in SZ Sloga.

V kratkem pozdravnem nagovoru se je predstavnik SPDT zahvalil Benecanom za precudovit dan na Matajurju, ki je bil svetel dokaz da Benecane preveva izredna planinska zagnanost in želja po splošni krepitvi z zavednosti in slovenski prisotnosti v Beneciji, ki jo hočejo se podkrepiti z gradnjo svoje kočice na Matajutru. (na sliki skupina tržaških planincev pod Matajurjem. Foto: L. Abram).

Srečanja se je udeležilo tudi nad šestdeset članov SPD Gorica. Nekaj planincev in prijateljev SPDG pa je na prireditve prislo na svojo pobudo. Vecina se je tudi podala na vrh gore.edtem ko je bilo sonca in vročine v izobilju, pa z razgledom ni bilo nič. Kljub temu je bilo nedeljsko srečanje enkratno. Toliko slovenskih planincev iz Italije, Koroske in Slovenije Matajur najbrz se ni docakal. Kakor tudi mase ob petju slovenskih zborov.

Planinska družina Benecije



se je, kar zadeva organizacijo, zares potrudila in, upamo, da ne bo pretirano, če zapišemo, prekosila samo sebe. Na prireditvenem prostoru pri zavetišču Pelizzo se je zbralo skoraj dvakrat več udeležencev od pričakovanih.

Na srečanje z »integralovci«

Vsi prostori v avtobusu, ki bo v nedeljo, 23. junija, peljal tržaške planince na srečanje s pobratenimi planinci Integra-la v Ljubljano, so zasedeni. Zanimanje je bilo tako veliko, da so že vsa mesta oddana in je zato vpisovanje zaključeno. Mnoge privlaci namreč spored izleta, saj se bodo ob prihodu v Ljubljano najprej sprehodili po starem delu mesta, si v spremstvu vodicev ogledali razne zgodovinske in kulturne znamenitosti in sli na ljubljanski grad.

Ogled bo trajal približno dve uri, nakar se bodo izlet-

niki iz Trsta pri Sustarskem mostu vkrcali na splave, na katerih se bodo peljali do Podpeci in se nato vrnili v Ljubljano pod Kongresni trg.

Plovba bo trajala približno 6 ur in povratek v Ljubljano je predviden okrog 18. ure. Na splavih bo poskrbeljeno za okrepčilo in seveda dobro voljo. Žal je moralo SPDT zakasnit za eno uro odhod iz Trsta, da omogoči izletnikom opraviti dražavljansko dolžnost. V nedeljo, 23. junija, so namreč v deželi Furlaniji juljski krajini volitve za pet referendumov in volišča odprejo ob 8.00 uri, zato bo odhod avtobusa s trga Oberdan ob 8.30 in četrt ure kasneje izpred društva Tabor na Opcinah za planince s kraskega območja.

SPDT poziva zato izletnike, naj se čimprej potrudijo na volišča in nato do avtobusa, da ne bo zamud pri odhodu. (L.A.)

V soboto in nedeljo izlet na Peco

Ze dolgo načrtovani izlet na Peco - mejno goro na Koroskem - bo v soboto in nedeljo, 15. in 16. t.m. Prevoz je predviden z lastnimi sredstvi, odhod pa v soboto zgodaj dopoldne. Prenočevanje bo v domu pod Peco, od koder je do vrha gore se dve uri hoda. Pojasnila in (zadnje) prijave se danes med 19. in 20. uro na sedežu društva ul. Malta 2 tel. 33029.

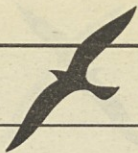
Pripravlja se izlet v Dolomite

V juliju bo SPDG priredilo izlet v skupino Tofane v Dolomitih (območje Cortine). Interesenti naj čimprej sporočijo na sedež društva. Prevoz bo z lastnimi sredstvi. Izlet je primeren za izkušene planince.

V hribe s člansko izkaznico društva

Začenja se sezona intenzivnega obiska v gorah, kjer je treba zlasti na zahtevnejših turah tudi prenočevati. Člani zamejskih slovenskih planinskih društev imajo v vseh planinskih postojankah v Sloveniji enake ugodnosti, kakor člani planinskih društev iz Slovenije. Popust jim priznavajo tudi v planinskih zavetiščih v Italiji in Avstriji. Pogoj je seveda, da imajo s sabo izkaznico in predvsem, da so za letos (1996) placali članarino.

SPDG zato poziva člane, da do konca junija poskrbijo za plačilo članarine, kajti julija in avgusta bo sedež društva, ki je sicer odprt dvakrat tedensko (ob sredah od 11. do 12. ure in ob četrkih od 19. do 20. ure) zaprt.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Vecino svoje pozornosti boste namenili svojemu videzu v očeh drugih, kajti menili boste, da vas okolica zaradi vaše prezaposlenosti s seboj vse bolj odrinja na rob. Motite se.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Pocutili se boste kot v kleščah, nemočni in prepusteni dobri volji višjih sil. Rade vas imajo, zato bodo počakale, da se iz stiske kaj naučite, nato pa vas bodo osrečile s svobodo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Vaše ideje se se zmeraj ne bodo hotele ujeti z resničnostjo, pa ne zato, ker bi bila napačna resničnost, ampak zato, ker ste svoje ideje zgradili iz iluzij namesto iz izkušenj.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Zeleli se boste povzpeti, zato boste vpregli rezervne konje, jih osvrknili z bicom dobre volje in jih pognali v dir. Saj bo slo, tezava bo le v spoznanju, da ste cilj vseskozi držali v rokah.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Če vas bo sredi belega dne pograbilo, da bi se vrgli v posteljo in se prepustili osvežilni moči sna, nikar ne omahujte. Če vam bo partner očital lenobo, ga vljudno povabite med rjuhe.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Končno se boste začeli spraševati po ozadju vaše čustvene nestanovitnosti. Ugotovili boste, da je razpon med vašimi željami in ovirami, ki jim stojijo na poti, zlahka premagljiv.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Pozornost nadrejenih bo v vaši notranjosti vzbudila sum. Ne bojte se, nocojo vas iziniti, želijo se le prepričati, ali ste res tako vestni in sposobni, kot trdijo tiha priporočila.



ŠKORPJON 23. 10. - 22. 11.: Ne boste se več upirali svojemu izzivalcu; razgaljeni se boste postavili predenj, mu dopustili, da si vas privoščijo do dna, nato pa triumfalno opazovali, kako se išče v kosih ogledala.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Vase razumevanje človeške duše bo danes izjemno, zato se ne boste več mčili z občutki krivde, da ste jim s svojim obnašanjem, prirejenim svoji rasti, vzbudili dodatno trpljenje.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Razmisľajte o tem, kako karseda hitro ustaviti svoje motorje, sicer se vam bo zgodilo, da boste morali čez teden dni razmisľjati o tem, kako sestaviti kosčke v celoto.

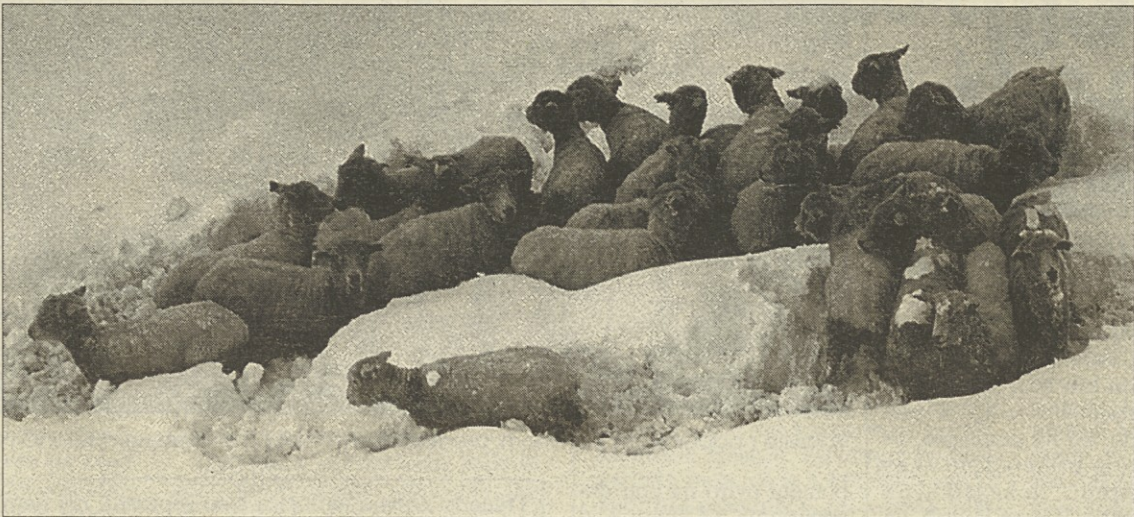


VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Lotili se boste naloge, ki bo na prvi pogled videti neskončna, toda že po prvih korakih boste vzneseno ugotovili, da ste jo končali prej, preden ste se ovedli, da je sploh ni bilo.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Odpravili boste omajano zaupanje v druge; dodali jim boste nekaj lepih lastnosti ter jim odvzeli večino tistih, ki jim jih je pritaknilo vaše razočaranje. Spet bo vse na svojem mestu!

Mraz seže tudi ovcam do kosti



Prvi letošnji sneg na Novi Zelandiji (tam se bo kmalu začela koledarska zima) je presenetil ovce, ki so se brezskrbno pasle na travnikih Južnega otoka. Mraz jim je kljub volni segel do kosti, zato so se stisnile v gručo in počakale na svojega pastirja, da jih je odpeljal na toplo v hlev. (Foto: Reuter)

Orjaški spomenik namesto tobogana



Otroci v kazahstanski prestolnici Alma-Ati so za svoje igrisče določili kar spomenik nekemu pisatelju, okrog katerega žubori prijetno hladna voda (Foto: Reuter)

Sin Joan Collins je slikar, hči pa pevka



Nekdanja ameriška televizijska zvezdnica Joan Collins je v propadlem zakonu s pevcem Anthonyjem Newleyem (na sliki desno) rodila dva otroka - sina Sacha in hči Taro. Zdaj sta oba že odrasla. Sacha (na sliki levo) se poskuša uveljaviti kot slikar, hči Tara pa kot pevka in TV voditeljica.

Skoraj dve toni smeti z Everesta

KATMANDU - V nepalsko prestolnico Katmandu so v ponedeljek s helikopterjem z Mount Everesta prepeljali skoraj dve toni smeti. Med njimi so bile prazne konzerve, sotori in plastične vrečke, ki so jih v zadnjih stidesetih letih odvrgli alpinisti med svojimi prizadevanji, da osvojijo najvišji vrh sveta. Cistilno akcijo so začeli aprila skupaj z nepalskim ministrom za turizem in nepalsko planinsko zvezo. 19-clanska ekspedicija je med čiščenjem našla tudi truplo nekega alpinista, je zveza objavila v ponedeljek. Kot je dejal predsednik zveze, je nad taborom 6500 metrov visoko se 15 ton smeti in vsaj osem trupel. Cistilno akcijo nameravajo ponoviti drugo leto.

Srebrnino podaril državi

LONDON - Britanski milijonar Arthur Gilbert, ki živi v ZDA, se je odločil Veliki Britaniji zapustiti svojo zbirko srebrnine, vredno 113 milijonov dolarjev. 83-letni Gilbert je pred 47 leti iz rodne Anglije odsel prek luze in tam z nepremičninskimi posli obogatel. Živi v Los Angelesu, kjer je zdaj tudi njegova blesceca zbirka. Britanska nacionalna loterija bo prispevala 22,5 milijona dolarjev, da bodo uredili prtilčje londonske hiše Somerset House, kjer bo razstavljena milijonarjeva zbirka.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	MOJSTER V POSNEMANJU Z GIBI	IZVAJANJE IZOLACIJE	DEBELOKOŽNI RASTLINOJEDEC Z ROGOM	ARABSKA NACIONALISTIČNA STRANKA	VIŠECI KAPNIKI	DESNI PRITOK PADA	ELTON JOHN	JUŽNOAFR. DENARNA ENOTA	ESKIMI	MESTO V VIPAVSKI DOLINI	PRITOK REKE ALLER V NEMČIJI		MESTO V LORENI V FRANCIJI	KDOR SE UKVARJA Z ALKIMIJO	ZIVINSKA KRMA	RENIJ	KDOR ORJE		REKA V SLAVONIJI	GRADITELJ GODAL IZ CREMONE	SLOVENSKI IGRALEC (JOZE)	JUŽNOAM. PAPIGA
URAVNIK NA FEVDALNEM DVORU												ZVODNIK						REKA, KI TEČE SKOZI VELENJE				
NEUDELEZEVANJE POUKA												SL. KOROSKI PESNIK (FRAN) MLEČNI IZDELEK						RIM. BOG LJUBEZNI DEL STOPALA				
MESTO V HERCEGOVINI							ZENSKA, KI SE SONCI GOLA									GL. MESTO TURČIJE						
MESTO NA FILIPINSKEM OTOKU PANAY							ALEKSANDRIJ SKOF IN TEOLOG IZ 3. STOL									POGODBA O NAJEMU LETALA NAMERA						
GR. MIT. CAROVNICA Z AJAJE						RIM. VOJSKOVODJA, KI JE PREMAGAL ATILO		KALININ SL. KOROSKI NAROD. PRODITELJ					ANGL. OTOK V IRSKEM MORJU TEPEŠ				GORBACOVA SOPROGA SVETIŠČE V MEKI					
	DESKA S KOLESCI SVEDSKI TENISAC						MAJHEN GLODALEC LISTAVEC (CAJI)				REZISER KUSTORICA	MILANO TRAVNIK OB VODI			URADNI SPIS TRUP				OCENJEVAL ENOTA PRI TEKMOVAJU	ODPRITINA V ZIDU	PRASIČ	SVIČARSKO-FRANČOSKI PISATELJ (CLAUDE)
MANJ POMEMBNA, CENENA STVAR									ZENSKA, KI IGRA NA VIOLONCELO									SRBSKI PESNIK (VASKO)				
OSEBNI ZAIMEK			NATRIJU PODOBEN ELEMENT (LI) ENAKI ČRKI						SUHA ROŽA									MANJŠA RIBA DRŽAVNI ZBOR				
UNICEVALKA ZELEZA				ULITA TISKARSKA CRKA					FRNIKOLA					MIROVANJE V PROSTORU NAD TLEMI								
GR. BOGINJA ZEMLJE, GAJA				MESEČ ZID. KOLEDARJA					OTOK OB ZAH. IRSKI OBALI					VIDNOST, RAZPOZNAVNOST								

RAI 3
slovenski
programZa Trst: na kanalu 64 (Ferlugi)
in 40 (Milje)Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)20.25 Kotiček: Kljukceve dogo-
divščine
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Alpe - Jadran (ponovi-
tev)

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja
odd. Unomattina (vodita
Livia Azzariti, Luca Giu-
rato), vmes (7.35) gospo-
darstvo, (7.00, 7.30, 8.00,
8.30, 9.00, 9.30) dnevnik9.55 Film: Le tigri di Mom-
pracem (pust., It. '70, i. I.
Rassimov, C. Gravy)

11.30 Dnevnik iz Neaplja

11.35 Nan.: ENG - V živo

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem -
(i. A. Lansbury, Bonnie
Bartlett)

13.30 Dnevnik, 13.55 rubrika

14.10 Film: Mai gridare al lupo
(pust., ZDA '83, i. C.
Martin Smith, B. Den-
nehy, Z. Ittmanangnaq)16.00 Mladinski variete Solleti-
co, risanke, nanizanke17.20 EP v nogometu: Bolga-
rija-Romunija

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualne zanimivosti:
Italia sera18.50 Variete: Luna Park (vodi
Mara Venier)

19.50 Vreme, dnevnik in sport

20.45 Film: Casa, dolce casa?
(kom., ZDA '86, i. Tom
Hanks, S. Long)

22.25 Dnevnik

22.30 Aktualna odd.: Cliché
(vodi Carmen Lasorella)0.00 Dnevnik, zapiski, horo-
skop, nočni pogovori,
vremenska napoved0.30 Videosapere: Taglio bas-
so, 0.40 Faraonovo oko1.00 Aktualno: Sottovoce -
Potihoma1.15 Film: Perdono (dram.,
ZDA '52, i. J.H. Crawford)2.50 Variete: Il cappello sulle
ventitre

RAI 2

7.00 Otroški variete

8.15 Nan.: Blossom, 9.05 Un
pezzo di cielo10.00 Film: Le pistolare (ve-
stern, Fr. '71)

11.30 Rubrika o zdravstvu

11.45 Dnevnik

12.05 Nan.: Velika dolina

13.00 Dnevnik, Zdravje, ru-
brika o knjigah14.25 Ekologija v gospodinjst-
vu (vodi A. Di Pietro)14.40 Nad.: Quando si ama,
15.10 Santa Barbara

16.00 Dnevnik - flash

16.05 Variete: E l'Italia raccon-
ta - Italija pripoveduje,
vmes (17.15) dnevnik

18.00 Sereno variabile

18.20 Dnevnik in sport

18.45 Nan.: Ispettore Tibbs

19.35 Sport in kratke vesti

19.50 Variete: Go-Cart

20.20 Nogomet: Svica-Holand-
ska (EP), vmes (21.15)
dnevnik

22.35 Aktualno: Top Secret

23.35 Dnevnik, vreme, rubrika

N eon glasba

0.15 Danes v parlamentu

0.25 Ponoci, na trgu Italija

0.35 Variete: Tenera è la notte

1.40 Nan.: Soko 5113

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci

8.50 Film: Legittima difesa
(krim., Fr. '47)10.30 Videosapere: Vstop pro-
st, Filozofija, Zdravje,
Barva mesta, Potovanje
po Italiji, Znanstveni
dnevnik, itd.

12.00 Dnevnik

12.15 Aktualno: Telesogni,
13.00 Kljub vsemu, moja
Italija, 13.35 VideoZorro

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

15.00 Sportno popoldne: triat-
lon, kanu, EP v nogome-
tu, golf, kolesarstvo17.00 Film: Ciao, ciao Birdie
(glas., ZDA '63)

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Variete: Blob soup, Blob

20.30 Aktualna odd.: Confini

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Io gli scriverei

23.30 Boks: Severini-Colombo

0.30 Dnevnik, pregled tiska,
nočna kultura1.20 Film v originalu: What
Every Woman Knews
(kom., ZDA '34, r. G. La
Cava, i. H. Hayes)

RETE 4

8.00 Nan.: Avvocati a Los

Angeles, 9.00 nad. Un

volto, due donne, 10.00

Zingara, 10.30 Renzo in

Lucia, 11.45 La forza

dell'amore, vmes (11.30)

dnevnik

12.30 Nan.: Hisa v preriji

13.30 Dnevnik Tg 4

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri

15.30 Aktualno: Dan za dnem

17.15 Film: Stanno tutti bene
(dram., It. '90)

19.25 Dnevnik in vreme

19.50 Variete: Game Boat

20.40 Aktualno: Večerni Forum
(vodi Rita Dalla Chiesa)22.45 Film: La finestra della ca-
mera da letto (krim.,
ZDA '87, i. S. Gutten-
berg, I. Huppert), vmes
(23.30) dnevnik

1.00 Filmske novice, pregled

tiska, rubrika o lepoti

1.50 Film

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.45 Variete: Maurizio Costan-
zo Show (ponovitev)11.30 Aktualno: Forum - Tele-
vizijsko sodisce (vodi Ri-
ta Dalla Chiesa)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron
Moss, Hunter Tylo)14.15 Nan.: Robinsonovi - Izpit
(i. Bill Cosby, K. K. Pull-
man, Lisa Bonet)

14.45 Variete: Casa Castagna

16.00 Otroški variete Bim Bum

Bam in risanke

17.25 Nan.: Il villaggio dei cor-
sari18.00 Kviza: OK, il prezzo è
giusto! (vodi Iva Zanic-
chi), 19.00 La ruota della
fortuna (vodita Mike
Bongiorno, A. Elia)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la noti-
zia (vodita Lello Arena,
Enzo Iacchetti)20.40 Variete: Modamare a Po-
sitano (vodita Alberto
Castagna, Anna Falchi)

22.45 Dnevnik

23.15 Variete: Maurizio Costan-
zo Show, vmes (0.30)

nočni dnevnik TG 5

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Striscia la notizia

2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao

mattina, vmes risanke

9.05 Aktualno: Secondo noi

9.15 Nan.: Super Vicky, 9.45

Genitori in blue jeans,
10.20 MacGyver

11.25 Variete: Planet

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio, Fatti e mi-
sfatti, 12.50 Sport studio13.00 Variete za najmlajše,
vmes risanke, 14.25 Ciao
Ciao News

14.30 Variete: Colpo di fulmine

15.05 Varieteja: Generazione X,
16.05 Planet16.20 Nan.: Bayside School,
16.45 Beverly Hills,
17.45 Primi baci18.30 Odprti studio, vreme,
18.45 Secondo noi, 18.50

Sport studio

19.05 Nan.: Baywatch

20.00 Variete: EuroPeo Show

20.30 Nan.: Flipper(i. C. Fleen,
P. Haas, Brian Wimmer)

21.15 Variete: EuroPeo Show

22.30 Dobrodelni variete: 30
ore per la vita22.45 Film: Omicidio a luci
rosse (dram., ZDA '84, r.
B. De Palma, i. C. Was-
son), vmes (23.45) Fatti
e misfatti

055 Italija 1 sport

TELE 4

13.30 17.45, 19.30, 22.00, 0.05

Dogodki in odmevi

14.50 Nad.: Fiori d'arancio

16.20 Sit - Comedy, 16.50 Na-
nizanka

20.30 Film

22.00 Gospodarstvo

22.40 Film: Letti gemelli (kom.,
'42, i. J. Bennett)

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.50, 0.15 Dnev-
nik, 13.30, 19.50 Sport

12.00 EP v nogometu

14.00 Film: Gioventù ribelle
(dram., ZDA '56)16.00 Varieteja: Tappeto volan-
te, 18.00 Zap Zap

17.00 EP v nogometu, 17.30

Bolgarija-Romunija

20.30 EP v nogometu: Svica-
Holandska22.45 Film: Jaz in Annie (kom.,
ZDA '77, r.-i. W. Allen)

Slovenija 1

10.00 Videostrani

10.10 Otroška oddaja

10.25 Samo za punce, 3. del

10.55 Svet divjih zivali, pon. 1.

dela angleske poljudno-
znanstvene oddaje

11.25 Po domače

13.00 Poročila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

15.10 Čudna pokrajina:

Osvetlitev srednjega ve-
ka, 2. del angleske doku-
mentarne serije

16.00 Pro et contra

17.00 TV Dnevnik 1

17.10 Otroški program: Živ zav

18.00 Fallerjevi,

32. del nemske nadalje-
vanke

18.35 Kolo sreče, tv igrice

19.10 Risanka

19.30 TV Dnevnik 2

20.05 Seinfeld,

9. del ameriške humori-
stične nanizanke

20.35 Tednik

21.25 Moski, zenske

22.30 Nikar, oddaja o prometu

22.45 TV Dnevnik 3

23.10 Poslovna borza

23.25 Severna obzorja, 15. del

ameriške nanizanke

0.10 Poročila

Slovenija 2

9.00 Euronews

10.30 Iz dezevnega tropskega

gozda, pon. 5. dela

11.00 V zarišču, pon.

11.25 Andi - gora molitve, pon.

japonske dok. oddaje

12.15 Zapustite svojega moza,
prosim, pon. avstrijskega
filma

13.50 Seinfeld, pon. 8. dela

14.15 Severna obzorja, 17. del

15.00 Piratke, pon. 1. dela

16.00 Kosarka NBA, posnetek

18.00 Po Sloveniji

18.45 Poslušamo, 5. del poslo-
vne oddaje

19.15 Tok tok

20.05 V zarišču

20.25 EP v nogometu: Svica -

Nizozemska, prenos

22.20 Dr. Quinnova, 2. del

ameriške nanizanke

23.05 Podoba podobe

23.55 Euronews

Koper

16.00 Euronews

16.30 Folk est '95

17.30 Vesolje je...

18.00 Slovenski program

Primorski forum

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsdanes

TV dnevnik

19.30 Vesolje je...

20.00 Alpe Jadran

20.30 Cetrtkova sportna oddaja

21.00 Meridiani,

aktualna tema

22.00 Vsdanes

TV dnevnik

22.15 Euronews

22.30 Slovenski program

Karaoke - dobra volja je

najbolja,

zabavno-glasbena oddaja

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.25 Poročila

7.30 Santa Barbara, 1277. del

ameriške nadaljevanke

8.15 Dobro jutro

10.00 Poročila

10.05 Gostje v studiu

10.15 Zvezde in planeti,

dokumentarna oddaja

10.45 Katedrala sv. Vida na Re-

ki, dok. oddaja

11.10 Gostje v studiu

11.20 Aktualnosti

11.30 Otroški program

12.00 Poročila

12.15 Ljubzen, 265. del ameri-

ške nadaljevanke

12.40 Enkrat ni nobenkrat, po-

novitev ameriškega filma

14.35 Zgodba o glasbenem in-

strumentu

14.40 Mladi Robin Hood,

9. del otroške nanizanke

15.05 Poročila

15.40 Izobraževalni program

16.50 Dotik smrti, 4., zadnji del

17.50 Kolo sreče

18.25 Moč denarja

18.40 Klub D. D.

18.55 Hugo, tv igrice

19.30 Dnevnik

20.10 Potovanje z Zirinovskim,

dokumentarni film

21.15 Zeljka Ogresta in gostje

22.10 Poslovna razstava

22.15 Dnevnik

22.35 Slika na sliko

23.05 Theatron

1.45 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00,
12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila;
6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli;
10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan;
12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in
obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05
Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45
Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtkov večer;
21.05 Literarni večer; 21.32 Lepe melodije;
22.30 Stari gramofon; 23.05 Literarni noktur-
no; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2



VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Alpe je dosegla hladna fronta, ki se pomika proti vzhodu in bo oslabiljena vplivala na vreme pri nas.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.10 in zšlo ob 20.54. Dan bo dolg 15 ur in 44 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 3.40 in zšla ob 18.19.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.29 najnižje -44 cm, ob 8.46 najvišje 17 cm, ob 13.51 najnižje -17 cm, ob 20.05 najvišje 47 cm.

Jutri: ob 3.04 najnižje -52 cm, ob 9.29 najvišje 23 cm, ob 14.37 najnižje -16 cm, ob 20.39 najvišje 48 cm.

BIOPROGNOZA

Obtežilni vpliv vremena bo čez dan postopoma popušcal in do večera tudi ponehal.

TEMPERATURA VODA

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	19,0	Gradašnica Dvor	12,9
Sava Radovljica	13,2	Savinja Veliko Sirje	19,3
Sava Sentjakob	15,9	Soca Solkan	15,8
Sava Hrašnik	17,8	Idrija Podrečje	11,1
Sora Suha	15,3	Vipava Dolenje	11,3
Ljubljana Moste	18,0	Jadransko morje Koper	26,2

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

VIŠINA	°C
500 m	23
1000 m	19
1500 m	15
2000 m	11
2500 m	7
2864 m	4

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendar zaradi toplega vremena zmehčana, v višjih legah pa ponoci zamrzne, tako da jutraj in del dopoldneva drži človeško tezo. Na območjih, kjer so se večje količine naplavljenega snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

DANES

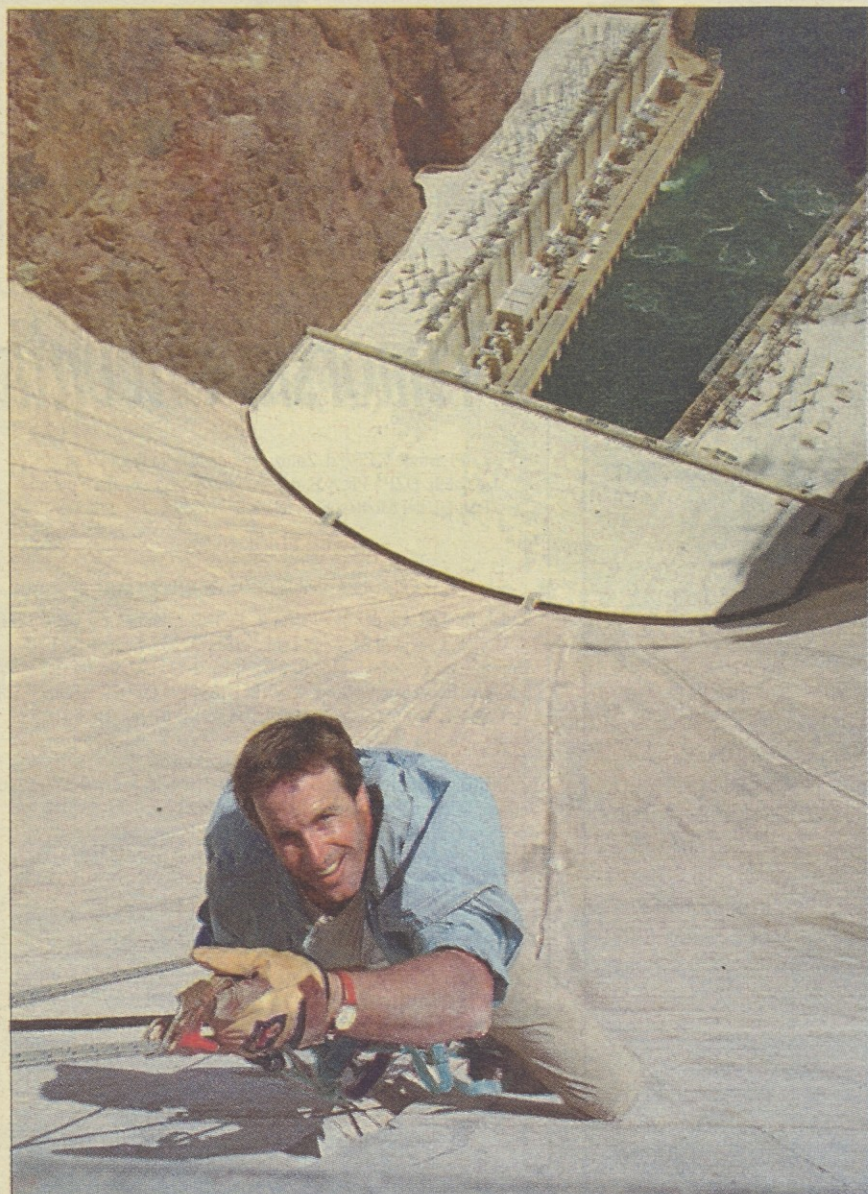


JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Zahtevno prosto plezanje na jez



SANTA BARBARA (Kalifornija) - 20-letni stuntman in free climber John Robotham je za film, ki ga snema Chevy Chase, preplezal »smer« na

jezu Hoover, pri čemer se je poslužil neznatne razpoke. Ob koncu je zadovoljen dejal, da tako zahtevnega plezanja ni še preizkusil.

Greenpeace zapustila kitajske teritorialne vode

PEKING - Ladja mednarodne ambientalistične organizacije Greenpeace je včeraj izplula iz kitajskih teritorialnih voda; pred tem je pekinski vladi izročila poslanico, v kateri poudarja svoje nasprotovanje jedrskim poskusom.

Eden od aktivistov je izjavil, da je bila akcija Greenpeaceja uspešna, medtem ko sta plovila -stari preurejeni 58-metrski vlačilec- ob izplutju iz teritorialnih voda spremljali ladji kitajske mornarice in to po skoraj treh urah od prihoda in po dolgih pogajanjih.

Ladja, ki je imela na krovu 32

oseb, na boku pa razpet velik transparent z napisom »stop bombing Lop Nor« (dovolj z bombami na Lop Nor, kjer Kitajci opravljajo jedrske poskuse), je v soboto odplula iz Manile in včeraj dopoldne priplula v bližino Sanghaia. Namen »povsem miroljubnega« poslanstva je bil naceti dialog s Kitajsko o prekinitvi jedrskih poskusov. Ko je priplula v izliv reke Jangce, kjer je vhod v sanghaisko pristanišče, je ladjo takoj prestreglo letalo kitajske vojsake mornarice; z ladje so zahtevali manjše plovilo, prošnja pa je ostala brez odgovora; obalna

straža pa je preko radia ladji sporočila, da je krsila kitajske teritorialne vode. Ladjo Greenpeaceja so obkolile štiri ladje, 40 neoboroženih Kitajcev v uniformi pa je stopilo na njen krov; posadko so lepo pozdravili in nato začeli pogajanja s kapetanom Ulfom Birganderjem.

Agencija »Nova Kitajska« je medtem sporočila, da je bilo ladji zaokazano, da takoj izpluje iz kitajskih teritorialnih voda; z ladje pa je aktivist Michael Kuhn sporočil, da člani posadke niso imeli namena presenetiti Kitajce s kakršnokoli protestno akcijo.

Visoki dohodki princa Charlesa

LONDON - Princ Charles naj bi za lansko leto moral plačati okrog milijon funtov sterlingov (2,3 milijarde lir) davkov. Samo Cornwallsko vojvodstvo naj bi mu navrglo skoraj 4,9 milijona funtov sterlingov. Waleski princ naj bi po pisanju njegovega avtobiografa imel se razne delnice v vrednosti dveh milijonov funtov, od česar je imel nadaljnjih 50 tisoč funtov dobička.

Peklenški stroj na sodišču

ESKILSTUNA (SVEDSKA) - Po pisanju švedske tiskovne agencije TT je včeraj ena oseba izgubila življenje, druga je bila ranjena, ko je na sodišču v kraju Eskilstuna (150 km zahodno od Stockholma) počil peklenški stroj. Do tragedije je prišlo med obravnavo o neki razporki: ko so začeli govoriti o ekonomskih aspektih, je moški iz zepa potegnili dinamit in ga prižgal.

Najmanjše mesto je v Tibetu

PEKING - »Ljudski dnevnik« trdi, da se najmanjše mesto nahaja v Tibetu: Yumen v pokrajini Longyu meri le 7 kvadratnih kilometrov in ima vsega skupaj 4 prebivalce, dva sta funkcionarja, dva običajna meščana, a vsi pripadajo isti družini.

Vročina ne prizanaša



Kot po vsej Evropi, imajo tudi v Frankfurtu te dni problem, kako se izogniti tropski vročini. Na sliki bazen v Forest stadionu.